


Proposed Changes To St. Lambert Charter

• EXCAVATION
• COUPES D'EAU
ET D'ÉGOUTS



PAUL BOUCHARD
265 O ST-CHARLES OR J-6164
LONGUEUIL

LE COURRIER du SUD



THE SOUTH SHORE COURIER

**BUANDERIES
PERRON
NETTOYEURS**

Pour
SATISFACTION ABSOLUE
APPELEZ
OR. 5-6754
à 320 Thurber
Coin Ch. Chambly et Lemoine
LONGUEUIL

LE SEUL HEBDOMADAIRE BILINGUE SUR LA RIVE-SUD. — THE ONLY BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER ON THE SOUTH-SHORE

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. — Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

VOL. 7 — No 35 jeudi le 19 novembre 1953 — Rive-Sud — Mont réal — South Shore — Thursday, November 19 1953 5c

LES MAIRES EN DISCUTENT

Possibilité de construction d'un incinérateur central

M. Charles Langlois, gérant de la ville de Sillery, est venu exposer aux maires du Comté de Chambly le plan d'un incinérateur qui est en opération depuis 5 ans.

A leur dernière réunion qui fut tenue à St-Hubert sur l'invitation du maire de l'endroit M. Sam Robinson, les maires du Comté de Chambly ont abordé l'étude de deux questions principales. L'une qui a trait au projet d'un incinérateur ou d'un groupe d'incinérateurs, l'autre qui concerne la présentation d'un projet de Constitutions à la législature provinciale.

Un incinérateur pour \$25,000. Il est déjà depuis assez longtemps sujet d'un incinérateur sur la Rive-Sud. Les maires du Comté de Chambly ont décidé d'en aborder l'étude.

Aussi ont-ils fait venir le gérant de la cité de Sillery pour leur exposer le plan d'incinérateur qui est en fonction depuis cinq ans dans cette ville.

Ce modèle d'incinérateur ne coûte qu'environ \$25,000, et dessert une population de plus de 10,000 personnes. Alors que certaines villes du Québec ont déboursé jusqu'à \$125,000 et \$300,000 pour un incinérateur, celui-ci

est de beaucoup plus économique.

On a discuté de la possibilité de construire une unité ou un groupe d'unités dans un endroit central pour desservir les municipalités du comté. On a pensé qu'il serait encore possible de construire diverses unités qui pourraient être établies dans divers secteurs. On a cependant rien décidé pour le moment. Mais il n'y a pas de doute qu'il est fort opportun d'y songer.

Projet de Constitutions.

Les maires ont aussi étudié différents articles qui seraient susceptibles de faire partie des Constitutions que l'avocat Emi-

(Suite à la page 28)

En marge de la Semaine du Livre pour la jeunesse



LA BIBLIOTHEQUE DES ENFANTS DE LONGUEUIL

En cette Semaine du Livre pour les jeunes nous voulons souligner l'importance de l'oeuvre culturelle qu'anime l'Ecole des Parents de Longueuil par la Bibliothèque le qu'anime l'Ecole des Parents nous voyons ci-haut c'est un va-et-vient continuel d'enfants de tout âge. Pendant que les uns se hâtent de remettre les livres lus pendant la dernière semaine et de les remplacer, d'autres s'emparent de périodiques ou de "Tintin" et se retirent à l'écart pour en savourer la lecture. Quel bienfait intellectuel que ce petit royaume d'où sortiront les citoyens de demain!

SOUSCRIVEZ
A LA
CAMPAGNE
DE
CHARITE
DES
FRANCS
DE LONGUEUIL
du 1er au 15 décembre.
**"AIDONS
LES PAUVRES"**

A L'INTENTION DE LA FUTURE EGLISE DE N.-DAME DE LA GARDE



Un groupe de citoyens de Ville Jacques-Cartier s'est rendu à la Cathédrale de Montréal dimanche le 8 novembre dernier, pour réciter le chapelet à l'intention de la future église de Notre-Dame de La Garde. Le chapelet fut dit par Mgr A. Valois, P.D., V.G., et radiodiffusé sur les ondes du poste CKAC, à 7.15 h. On aperçoit dans ce groupe le curé de N.-D. de La Garde, M. l'ab. Léo Raymond, M. le député Auguste Vincent, MM. A. Guérin, L. Cyr, A. Barron, A. Gendron, le maire de V. J.-Cartier, René Prévost; l'échevin L. Bourdon et quelques autres paroissiens.

Téléphone : OR. 4-4924

QUINCAILLERIE
LONGUEUIL
HARDWARE

Agent des poêles et fournaises
COLEMAN
Réfrigérateurs marque
FRIGIDAIRE
CROSELY TELEVISION

TENTURE, CADEAUX, FERRONNERIE,
RADIO, 67 St-Charles,
VITRES, PAPIERS,
ARTICLES DE PEINTURES,

Tél.: OR. 4-4924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles

Abias Pepin Limitée

VENDEUR AUTORISE DES MARQUES
BUICK — PONTIAC — GMC — VAUXHALL

19

19

19

QUELS SONT LES BIENFAITS D'UNE BIBLIOTHEQUE ENFANTINE

Deux conférenciers à la prochaine séance publique de l'École des Parents de Longueuil le 26 novembre prochain.

Le R. P. Edmond Desrochers, s.j., président de l'Association Canadienne des Bibliothèques de Langue Française et Mlle Béliste, directrice de la Bibliothèque Scolaire de St-Jean-Baptiste de Montréal, adresseront la parole lors de la prochaine assemblée de l'École des Parents de Longueuil qui aura lieu jeudi, le 26 novembre prochain, à 8 h. 30 du soir à la Maison des Oeuvres.

Le Père Desrochers indiquera la façon d'organiser une bibliothèque paroissiale et en fera valoir les mérites tant pour les adultes que pour les jeunes. Il a manifesté le désir de voir des représentants de tous les organismes et mouvements de Longueuil à cette soirée de l'École des Parents.

Mlle Béliste montrera aux parents quel secours peut leur apporter une bibliothèque enfantine dans leur tâche d'éducateurs. Elle apportera plusieurs exemplaires de périodiques et livres malsains pour la jeunesse. Et tâchera ensuite d'indiquer aux parents comment faire le choix des bonnes revues pour enfants et

leur montrera la nécessité pour eux de surveiller la lecture de leurs petits.

M. J.J. Chagnon interviewera Mlle Deslauriers de Longueuil, responsable de la bibliothèque paroissiale, ainsi que Mme Jeanne Robert directrice de la Bibliothèque enfantine de Longueuil.

Au cours du forum qui suivra le public pourra poser des questions à toutes ces personnes.

Avant comme après cette soirée on pourra se rendre compte de la littérature enfantine disponible en visitant l'exposition de livres pour la jeunesse qu'on aura organisé dans la Bibliothèque des Enfants.

Prochaine assemblée du Conseil de Longueuil

Les membres du Conseil Municipal de Longueuil tiendront leur prochaine réunion vendredi le 20 novembre, à 9 h. du soir, en l'Hôtel de Ville de la dite cité.

"MARDI GRAS" REVUE AT LONGUEUIL NEXT WEEK

LAVISH EXTRAVAGANZA HAS SOUTH AMERICAN LOCALE

The Longueuil Players Guild production of "Come To The Mardi Gras" hits the boards at the Longueuil City Hall auditorium Sunday, November 29th, and will be repeated Monday and Tuesday, November 30th and December 1st.

Set in Rio de Janeiro, which they tell us is the real home of the Mardi Gras celebration, with New Orleans just a cheap road show version of the South American doings (we never were much at geography), the revue is reportedly a riotous splash of colour and vivid action. The costuming in particular reflects the best in amateur verve and resourcefulness, with a strong flavour of the professional stage. Props, staging and direction are of professional calibre all the way.

Les contrebandiers payent avec de la fausse monnaie

Ottawa, 17 — (PC) — De l'argent américain sans valeur est utilisé par des contrebandiers canadiens pour payer les objets ainsi achetés en fraude et transportés à travers la frontière internationale.

Le dernier truc des contrebandiers est révélé dans le rapport annuel de la Gendarmerie royale, mais on n'en fournit pas de détails.

Le rapport dit simplement que durant l'année fiscale 1952-1953, ici, "tout indique que de l'argent américain contrefait a été utilisé pour payer de la marchandise de contrebande apportée ici des Etats-Unis".

Aucun type de faux billets de la Banque du Canada n'a fait son apparition, cette année, dit le rapport. Cependant, il reste encore des billets canadiens de \$100, appelés Buffalos et qui circulèrent durant la fin de semaine de la fête du Travail, en 1949.

Proceeds of the three performances are earmarked for the purchase of Xmas baskets which will be distributed wherever they will do the most good a few weeks hence.

Entirely apart from the worthiness of the cause, here is a revue which no one should miss — strictly on its merits.

Local favourites appearing prominently in the revue include Barry Graham, Joan Carter, Sheila McPhee, Mare-Aurel Roy, Joan Purdy and many others. Directress of the production is Mrs Louis Jazsar, who is obly-assisted by George Gilmore of "Chalet Capers" fame, Maisie Kraak, Ron Yeoman, George Perks, and others who have succeeded in whipping together a sprightly entertainment which is a credit to the initiative of the young people of Longueuil.

GRANDE VICTOIRE DES TEMOINS DE JEHOVAH

"Le jugement de la Cour Suprême nous étonne". C'est ce que dit la Revue des Jésuites "Relations" au sujet de la liberté que viennent d'obtenir les Témoins de Jéhovah de distribuer des tracts et des circulaires dans la province de Québec.

Le récent jugement de la Cour suprême du Canada, qui a laissé aux Témoins de Jéhovah entière liberté de répandre impunément leurs circulaires, en a surpris beaucoup. L'affirmation que la liberté religieuse doit être égale pour tous est juste s'il s'agit de la liberté essentielle d'adorer et de servir Dieu dans l'intimité de la demeure familiale ou dans les églises et les temples. Il ne faut pas empêcher l'exercice d'un culte tant que celui-ci n'offense pas la population. Mais s'il y a offense, la liberté religieuse que l'on revendique peut dégénérer en pure licence. Ainsi, la liberté ne justifie pas le prosélytisme agressif et irrespectueux des Témoins de Jéhovah, dont voici deux exemples.

"En réalité ce sont les prêtres du Québec qui troublent la paix dans cette province, en ameutant les foules et les gens en autorité pour les inciter à agir injustement contre les Témoins de Jéhovah. Les prêtres sont troublés parce que la vérité de la Bible les expose comme des "inventeurs de pensées mauvaises et d'erreurs", et ils craignent des répercussions lorsque les honnêtes gens catholiques apprendront qu'ils ont été trompés".

Et plus loin dans la même publication :

"La conduite du clergé catholique ne suit pas le sentier de la Bible, mais elle ressemble plutôt à la route des pharisiens. La doctrine catholique ne marche pas sur la route de l'enseignement de la Bible, mais elle ressemble aux dogmes païens des temps anciens..."

Lorsque le culte extérieur ne constitue pas une offense à l'endroit d'un groupe religieux, il est évident qu'il a le droit de s'épanouir sans restriction. Mais, lorsqu'il constitue une offense, ni les individus ni les autorités civiles, chargés du bien commun ne peuvent rester indifférents. C'est pourquoi le jugement de la Cour suprême nous étonne. Dans des causes de ce genre la Cour suprême devrait s'occuper uniquement d'examiner si les droits essentiels comme ceux de se bâtir un lieu pour le culte et d'y prêcher la religion sont sauvegardés. Il est tout normal que les autorités provinciales et municipales puissent satisfaire les désirs légitimes de la majorité aussi longtemps que les droits essentiels de la minorité ne sont pas lésés. Ce point paraît indiscutable. Les juristes doivent trouver une solution qui respecte la liberté religieuse et soit à la fois une garantie d'ordre et de paix.

Relations novembre 1953.

NEVER AGAIN YOU'LL SEE THESE PRICES ON SUCH REFRIGERATORS

SOUTH SHORE ELECTRIC

OFFERS YOU THE

ENTIRELY NEW

ROTO-COLD REFRIGERATOR

FOR THE SPECIAL PRICE OF

\$289.00

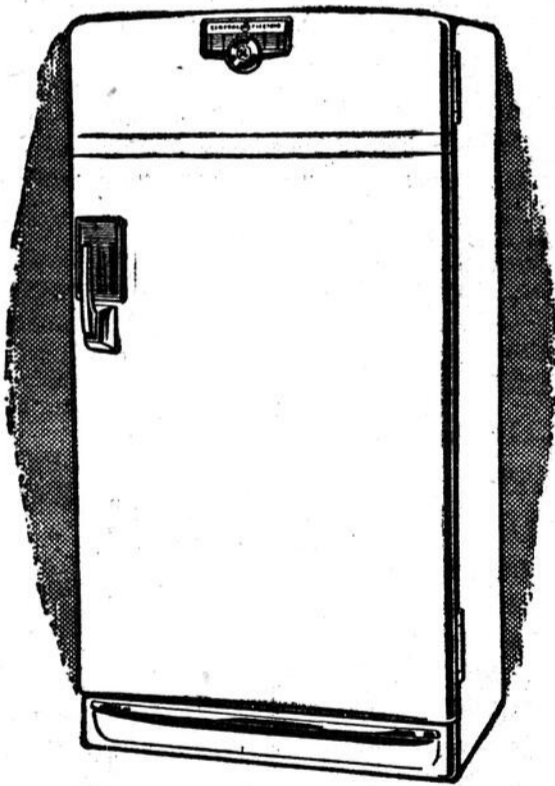
THIS MODEL IS LISTED AT

\$435.00 — SAVE AS MUCH AS

\$146.00

Be certain of mouth-watering freshness in meats, fruits and vegetables with Roto-Cold — the refrigerator that keeps a constant flow of chilled moist air throughout the cabinet! Pay us a visit today. Discover these other outstanding features:

- New G-E Frost Limiter gives completely automatic defrosting.
- Full-Width Freezer. Holds up to 39 lbs. of frozen foods.
- Over 8½ cu. ft. of food storage space.
- Lots of Shelf Space for everything from turkeys to small packages.



A RULE FOR THE TIMES

Before you buy any electrical appliance today, consider the quality—the years of trouble-free service the appliance will give—the good name of the maker. Never buy any appliance until you've "quality-compared" it with a G-E Appliance.

SOUTH SHORE ELECTRIC

A. D. SNYDER, PROPRIETOR

AUTHORIZED GENERAL ELECTRIC DEALER

RADIO AND ELECTRICAL REPAIRS A SPECIALTY ELECTRICAL CONTRACTORS

42 GREEN ST.

ST. LAMBERT

STORE OR. 1-7766

RES. OR. 1-1548

Proposed Changes To St. Lambert Charter

The St. Lambert Citizens' Association is sponsoring a public meeting that will be held at St. Michael's Academy, November 19th. The citizens get the opportunity of expressing their views about the various clauses of the proposed bill.

As required by law, The St. Lambert City Council recently published an advertisement announcing the presentation of a private bill to amend the City's charter to the Legislature at Quebec. Until this advertisement appeared very few persons have had the opportunity to study the proposed changes incorporated in the draft of the Bill.

This being the case, the executive committee of the St. Lambert Citizens' Association is sponsoring a public meeting to endeavour to find out just what the citizens of the City of St. Lambert feel about the various clauses of the proposed bill.

The meeting will be held at St. Michael's Academy, Lorne Avenue, St. Lambert at 8.15 p.m. on Thursday, November 19th. If you are interested, and you should be if you live in St. Lambert, make a point of coming to the meeting; the Association is presenting YOU with the opportunity of expressing your views.

Some of the subjects up for discussion are 'Should the mayor and aldermen receive remuneration?... Would such remuneration be a factor in better administration?... Should such service continue to be, as in the past, gratuitous?... Do you feel that, by simple resolution of Council, the parks and playgrounds areas distributed over the City may be cancelled, in whole or in part, or perhaps new ones provided?'

Other subjects which might come up for discussion would be the proposed ratification and confirmation of titles on land acquired by the City for non-payment of taxes and the establishment of recreation centres.

Under its constitution, The St. Lambert Citizens' Association is not a political organisation and this meeting is being arranged solely for the purpose of allowing you to 'have your say'. If you do not voice your opinion it will not be known by Council!

The Bill, in draft form, is presently before the Private Bills Committee at Quebec and, if approved by that body, is likely to come before the Legislature next

month. There is not much time for objections, if any are forthcoming.

The Association has as one of its main objectives the maintenance of a good administration for the City of St. Lambert and, in the case of the private Bill, the executive committee of the Association feels that the citizens at large, proprietors and tenants, should be given an opportunity of expressing their views one way or the other. Which ever way the consensus at the meeting swings, either for or against each of the proposed, various amendments, details will be set out in a letter addressed by the Association to the Council.

This Thursday at 8.15 p.m. at St. Michael's Academy on Lorne Avenue; don't forget!

DECES DE M. ANDRE LAMARRE

Jeudi dernier décédait à l'hôpital Notre-Dame de Montréal M. André Lamarre, à l'âge de 39 ans.

M. André Lamarre était bien connu dans notre région. Il a occupé jusqu'à l'an dernier le poste de régistrateur au bureau d'enregistrement de Longueuil. Et avant de nous quitter il était secrétaire du comité de Chambly.

Fils de M. Yvon Lamarre et Mme Marie-Thérèse Lamarre, de Longueuil, il laisse de nombreux frères et sœurs, soit Antoine-Marie, Père Dominicain actuellement en mission au Japon; Antoine, courtier en assurances, marié à Marguerite Woodhouse, Montréal; François, médecin, marié à Yvette Barbeau, Longueuil; Joseph-Marie, vendeur, marié à Louise Marchand; Augustin, vendeur; Marcelle (Mme Roger Dufresne) de Longueuil; Anne-Marie (Mme John Donnelly) de Longueuil; et Françoise (Mme Emile Hug), de Sherbrooke.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire Pitre, de Longueuil. Le service funèbre

LA MORT OU LA BOUE

Oui! la mort ou la boue, telles sont les alternatives extrêmes qui s'offrent à une forte partie de la population de Jacques-Cartier.

Un triste accident s'est produit la semaine dernière sur le Chemin de Chambly. Un bon père de famille y marchait en tenant par la main son petit bonhomme de trois ans. Et vlan! l'un et l'autre sont soudainement frappés par une voiture. L'enfant meurt presque instantanément et le père doit être hospitalisé pour de graves blessures.

Comment se fait-il qu'une voie aussi fréquentée que le Chemin de Chambly ne soit pas bordée de trottoirs? De nombreux enfants le longent et le traversent chaque jour pour se rendre aux écoles nombreuses de la région où la population y est assez dense. La circulation automobile est très abondante sur cette artère qui est probablement la plus importante après le boulevard Taschereau, sur la Rive-Sud.

Depuis de nombreuses années, adultes et enfants marchent sur le Chemin de Chambly l'oeil toujours aux aguets. Quand il n'y a pas de voiture, on risque un pas sur l'asphalte pour ne pas déambuler dans la boue. On peut toujours s'attendre au pire.

L'événement qui vient de se produire illustre bien jusqu'à quel point la vie des piétons est en danger sur cette voie. Les citoyens de Jacques-Cartier sont des êtres humains comme les autres, il me semble. Et ils ont autant droit que quiconque à une protection adéquate. Quand donc seront construits ces fameux trottoirs?...

Charles-Henri DUBE.

Réouverture officielle du nouveau super-marché Saindon, le 19 nov.

E. Saindon & Fils feront la réouverture officielle de leur nouveau super-marché le jeudi 19 novembre, à 8.00 p.m., en présence de nombreux dignitaires civils et ecclésiastiques.

Cette soirée débutera par une



M. EMILE SAINDON

cérémonie de bénédiction qui sera officiee par le curé Jean Laquin de Montréal-Sud.

De nombreux invités d'honneur parmi les quels ont comptera sans doute les députés Auguste Vincent et Redmond Roche, le Maire de Montréal-Sud, M. Marcel Sallette, et ses échevins, les

fut chanté par Les Rév. Pères Dominicains de la maison-mère, Notre-Dame de Grâces, à l'église Saint-Antoine de Longueuil, en présence d'un très grand nombre de parents et d'amis.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Longueuil.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères condoléances.

commissaires d'école de l'endroit et le maire Prévost de Ville Jacques-Cartier assisteront à cette soirée de réouverture.

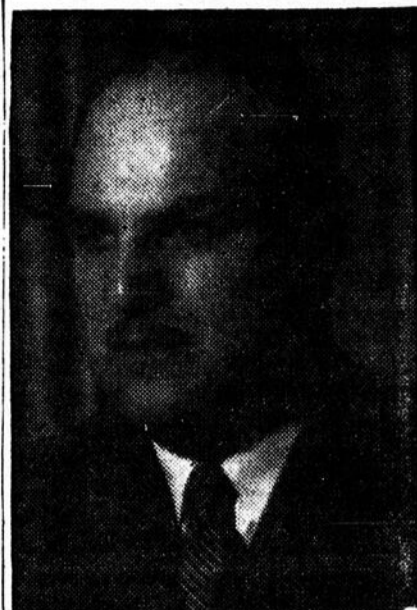
On pourra y noter les très nombreuses améliorations qu'ont entrepris Emile et Roger Saindon à leur marché: agrandissement de l'espace d'étalage, nouveaux comptoirs de réfrigération pour les fruits, les légumes et les produits laitiers, reconstruction de la devanture, organisation d'un endroit de stationnement de 100 machines, services automate de quincaillerie, etc.

La Cie Procter & Gamble filmmera en couleurs les différentes activités de cette soirée et la Cie Coca-Cola distribuera gratuitement sa liqueur aux invités. Le maître de cérémonie sera M. Georges Berthiaume de Montréal. De nombreux prix seront tirés à toutes les périodes de 15 minutes durant la soirée.



M. ROGER SAINDON

M. ROCH PINARD AUX NATIONS-UNIES



AUX NATIONS-UNIES. — Me Roch Pinard, député libéral de Chambly-Rouville et adjoint parlementaire de l'hon. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, est parti pour New York hier soir avec l'hon. Alcide Côté, ministre des Postes et l'un des chefs de notre délégation à l'ONU. Me Pinard remplacera là-bas M. Pearson qui doit actuellement rester dans la capitale pour y participer aux travaux de la nouvelle session. L'adjoint parlementaire du ministre des Affaires extérieures reviendra probablement aux Communes au début de décembre alors que M. Pearson se rendra à son tour aux Nations Unies. Me Pinard sera ainsi mieux en mesure, après avoir travaillé à l'ONU, d'exercer pour la première fois en Chambre ses importantes fonctions d'adjoint parlementaire, qui le préparent, sans aucun doute, à des tâches encore plus considérables.

H. C. PANET Quick PROPANE Gas Co.

"The purest propane gas!" "Le gaz propane le plus pur!"



- DEPENDABLE SUPPLY PROVISION ASSUREE
- RAPID AND CLEAN COOKING CUISSON RAPIDE ET PROPRE
- SILENTLY OPERATING OPERATION SILENCIEUSE
- HOT WATER — EAU TRES CHAUDE

Also — Aussi

Washing Machines — Refrigerators — Stoves — Heaters
Machines à laver — Réfrigérateurs — Poêles — Chauffeuses

32 ST. CHARLES W/O, LONGUEUIL

OR-4-8702

Easy Terms - Termes faciles

19

19

19

LE COURRIER DU SUD

HEBDOMADAIRE BILINGUE

CIRCULATION : 16,200 COPIES

Édité par Published by
 La Cie de Publication et d'Impimerie de la Rive Sud Ltée
 181A, St-Charles ouest Longueuil Tél.: OR. 5-6169

BILINGUAL WEEKLY NEWS PAPER

THE SOUTH SHORE COURIER

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa

Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Editorial...**JEUNESSE QUI LIT,
JEUNESSE QUI S'EPANOUIT**

Ghislaine est là depuis deux heures, deux longues heures de lecture ardente. Malgré ses huit ans, elle est toujours absorbée dans un livre de la Comtesse de Ségur. Ce n'est pas la même chose pour son petit frère Robert. Venu en curieux avec sa grande soeur (!), le gros bonhomme s'est mis à feuilleter des albums tout pleins d'images, riant, s'extasiant. Il a tôt fait cependant de se lasser. Et le voilà maintenant qui dort profondément, la tête appuyée contre l'épaule de Ghislaine, pendant que celle-ci dévore encore des pages et des pages...

Cette savoureuse anecdote nous était racontée récemment par l'une des responsables de la Bibliothèque des Enfants de la paroisse Saint-Antoine de Longueuil. "C'est un spectacle charmant, me disait-elle, que de voir toutes ces frimousses penchées avidement sur des albums de Tintin, de Héros, de Babar, etc..."

Il est assez surprenant de constater que la circulation moyenne est de trois cents volumes par semaine à la seule bibliothèque enfantine de Longueuil et que près de 1,200 abonnés, de 4 à 16 ans, fréquentent le petit cénacle de lecture, soit pour y passer le samedi après-midi, soit encore pour y choisir des volumes qu'on lira dans la semaine qui suivra. On enregistre chaque semaine une moyenne de deux cents volumes prêtés et de cent volumes lus sur place.

C'est avec raison qu'on a lancé la "Semaine du Livre" pour la jeunesse canadienne, qui se déroule actuellement. On a voulu proposer à la réflexion des parents la nécessité et l'importance des bibliothèques enfantines.

Nous avons le devoir de faciliter à notre jeunesse une culture adaptée à leur âge. Nombreux sont les volumes, les collections et les périodiques qui fournissent aux jeunes des moyens appropriés de s'éveiller à la vie de l'esprit. Une jeunesse qui lit c'est une jeunesse qui s'épanouit de la plus noble façon.

On ne peut empêcher cette fringale d'images que manifestent les enfants. L'image est pour eux un besoin quasi irrépressible. C'est par elle que se développe d'abord leur imagination. On comprend facilement la très grande vogue des albums d'images, des histoires illustrées. On sait aussi quel dommage peut causer à ces jeunes esprits, malléables comme la cire, les bandes illustrées qui décrivent la vie de bandits et de mécréants de toutes sortes.

La seule façon de combattre efficacement cette lecture dissolvante, c'est d'offrir aux enfants une lecture tout aussi attrayante et beaucoup plus saine.

On ne saurait donc trop féliciter l'Ecole des Parents de Longueuil d'avoir organisé et soutenu depuis trois ans, avec l'aide des autorités paroissiales, et notamment de l'abbé Corbières, une bibliothèque enfantine très populaire. Elle fonctionne tellement bien qu'une personnalité de la Rive-Sud a déclaré un jour : "C'est le mouvement le plus en vogue à Longueuil."

Mme Jeanne Robert, directrice et fondatrice de la Bibliothèque des Enfants, et Mme Gosselin, assistante et secrétaire, ont pensé marquer cette "Semaine du Livre" en faisant distribuer dans toutes les écoles un "tag" souvenir et en organisant pour la fin de semaine une soirée spéciale qui mettra en vedette deux petits garçons et deux petites filles d'Ukraine. Ces quatre jeunes exécuteront des danses du folklore russe. Les personnes qui se rendront à cette soirée pourront visiter les locaux de la Bibliothèque des Enfants qui contiennent plus de 2,000 volumes.

A tous ceux qui ont soutenu financièrement et qui ont maintenu bénévolement la Bibliothèque des Enfants de Longueuil nous nous devons d'adresser de sincères félicitations et un cordial merci au nom de toute la population.

CHARLES-HENRI DUBE
 Chef de la rédaction

Feu - Vie - Vol - Maladie - Automobile - Accidents
 Bris de glace - Responsabilité

O. RENE GRAVEL & CIE

COURTIER EN ASSURANCES

500 Place d'Armes — MONTREAL — BE. 2041
 Rés. 180, Av. St-Alexandre, Longueuil - Tél.: Long. OR. 5-6676

Paul M. Emard, C.C.S., gérant

210 St-Jacques — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6677

Une police d'assurance placée par nous
 est une protection absolue

Billet de la semaine

On a frappé et l'on frappera encore à votre porte en faveur des pauvres. L'on sollicitera de vous de l'argent, des vêtements ou des vivres. C'est la saison difficile et triste pour ceux qui auront froid, qui auront faim et qui seront un peu plus malheureux si vous les oubliez.

Vous qui êtes des privilégiés, des chanceux dans la vie, donnez largement suivant vos moyens afin que la chance, cette grande lecheuse, ne vous quitte pas. Attachez-la à votre service par votre grande humanité. Vos dons et vos largesses de coeur vous seront des porte-bonheur, des sortes de garanties pour vos succès futurs. Nous sommes liés à nos semblables et liés au point qu'une civilisation dépend de l'équilibre que nous y déployons tous ensemble.

Si la balance ne parvient pas à équilibrer deux poids, quelle dégringolade alors! On sait ce qui s'ensuit, c'est l'anarchie, la haine, le déséquilibre financier, la désorganisation des lois établies. Et c'est bien vite la gangrène qui s'attaque à la vie sociale avec tendance à se propager très rapidement à toutes les classes.

Pour que rien de cela n'arrive et pour que dans un monde troublé, on parvienne à rencontrer un peu de paix, cette paix qu'on cherche sans y voir bien clair, pensez aux malheureux pour lesquels l'hiver sera dur.

La pauvreté n'est pas toujours

une faute. A part le vice, il y a la misère physique ou morale née avec le sujet.

Ce n'est pas votre faute si vous êtes bien conformé, si votre physique est balancé et si le poids de votre cerveau connaît l'exacte mesure des choses.

Vous ne pouvez même pas vous garantir d'après les parfaits su-

jets que sont vos père et mère. Le malheur frappe où il veut et vous auriez pu tout aussi bien naître bossu, boiteux voir même imbécille.

Remerciez la Providence d'avoir été si bonne à votre endroit et de pouvoir, grâce à elle vivre des jours très doux, nombreux et réjouissants. Si vous avez con-

(Suite à la page 20)

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que la Ville de St-Lambert s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine Session, pour l'adoption d'une Loi aux fins d'amender sa charte, conserver les pouvoirs spéciaux et en obtenir des nouveaux sur les matières suivantes: ratifier et confirmer les titres de vente pour défaut de paiement des taxes, établissement des centres de loisirs et organisation des jeux et des sports; indemnité du maire et des échevins, fixation des heures pour la nomination des candidats, fixation de la date de la préparation des listes électorales, exiger des garanties pour les contrats excédant mille cinq cents dollars, amender la section 575 de la Loi des Cités et Villes, amender le règlement 243 concernant les parcs et terrains de jeu, sans la nécessité d'un référendum, procédures concernant l'approbation des règlements d'emprunt par les électeurs, et pour toutes autres fins.

St-Lambert, le 23 octobre, 1953

CAMIL NOEL

Procureur de la Ville de St-Lambert

**ACHETEZ VOTRE
 AUTO USAGÉE ou
 CAMION USAGE
 à
 L'ENSEIGNE
 GOODWILL**

Toutes les autos et les camions usagés GOODWILL remis en état par des experts ont l'appui d'une garantie par écrit.

GOODWILL**AUTOS ET
CAMIONS USAGES**

- Notre terrain GOODWILL présente les meilleures valeurs en ville.
- Nous sommes avant tout marchand de voitures neuves — et c'est très important pour vous!
- Vous n'avez pas besoin de regarder plus loin que notre enseigne GOODWILL pour trouver une remarquable valeur d'auto usagée ou d'un camion usagé.

VENDUS PAR VOTRE MARCHAND AUTORISÉ

PONTIAC - BUICK - GMC*Abias Pepin Limitée*

155 OUEST, ST-CHARLES

LONGUEUIL

TEL.: OR. 4-4924

**M. PAUL ROBERT
AU RICHELIEU-LONGUEUIL**



UN GRAND CANADIEN

Longueuil, le 5 novembre (par André Favreau) — La conférence que prononçait jeudi soir dernier monsieur Paul Robert, géant de la Laurentienne, devant le club Richelieu-Longueuil réuni en l'auberge LaBarre, fut un vibrant tribut à l'adresse d'un grand Canadien disparu, Henri Bourassa.

Avec une éloquence remarquable, M. Robert nous a parlé du distingué tribun qui si longtemps personnifia l'éloquence même du Canada français. Il a tour à tour considéré les divers aspects de l'homme Bourassa : homme politique, homme cultivé, homme d'action économique, homme d'action sociale, homme catholique.

Homme politique. Bourassa a servi de précurseur à l'évolution que devait subir par la suite notre pays vers une autonomie vraiment canadienne, vers une unité nationale fondée sur le concept d'un pur canadianisme. "De l'histoire politique des 50 dernières années au Canada, Bourassa a été la grande figure — il a dominé cette période de toute la grandeur de sa personnalité. Partout, il étaya par une éloquence inouïe le sens de la patrie, la nature et le sens d'un patriotisme canadien. L'idée de devoir aura été le grand mobile de ses actes".

Homme éminent cultivé. Bourassa le fut plus que tous les politiciens de son époque, et son littéraire en porte foi ainsi que son appui à l'école et à la langue.

Au domaine de l'économie, Henri Bourassa prêcha "le redressement de l'exploitation de nos ressources naturelles. Il enseigna l'amour du sol natal et toutes les fidélités qu'il implique. Il prêcha

la solidarité économique et participa aux débuts des nôtres dans le monde de l'assurance-vie. Il s'employa à multiplier les caisses populaires".

Quant à son action sociale, elle s'appuyait sur les encycliques pontificales, sur la conviction que seule la doctrine sociale de l'Eglise pouvait ouvrir les yeux de ceux que faussait le libéralisme économique. "Il diffusa l'idée du syndicalisme chrétien chez les ouvriers. Il participa à l'oeuvre des Semaines sociales".

"Catholique, Bourassa le fut dans toute la force du mot, sincère, loyal et actif. Ses convictions religieuses ont orienté toute sa vie publique". Et le conférencier évoque des tranches du célèbre discours du grand nationaliste au congrès eucharistique de 1910, sur la langue, gardienne de la foi.

Le conférencier, présenté par M. Luc Beauregard, de Montréal-Sud, fut remercié par M. William-Patrick Laroche.

**A LETTER
TO PARK BENCH**

Dear Mr. Gross:-

As I am more familiar with the English language, my mother has asked me to express in her name and our own, our heartfelt thanks for the kind words you have had for the families and the boys involved in the "silly prank" as you so well described it, which ended in the tragic death of one of the boys.

Reading your column has been most comforting for all of us and I am sure that the other families as well as ourselves are most grateful to you for your

kind understanding of this tragic situation.

Please accept our sincerest "thank you" and our congratulations for the wonderful work you are doing for the children of this community.

Sincerely,
(Miss) T. Marsolais.

**Une augmentation
de plus de \$1 million**

Nous venons d'apprendre que le rôle d'évaluation de la cité de Longueuil a été homologué vendredi dernier.

L'évaluation de terrain impossible se chiffre à \$2,124,184 et celle de la bâtisse imposable à \$11,915,448.

Comme le total de l'évaluation imposable était de \$12,764,194 l'an dernier, on enregistre donc cette année une augmentation de \$1,275,438.

**Yves Gariépy de Longueuil nouveau
vendeur autorisé des appareils G. E.**

Depuis environ un mois, M. Yves Gariépy a ouvert un commerce d'appareils et d'accessoires électriques à 704, rue Guillaume, Longueuil. Il détient pour le moment la ligne General Electric.

Avant de se lancer dans le commerce M. Gariépy fut à l'emploi de la compagnie Northern Electric où il occupa le poste de vérificateur dans le département

M. Gariépy est technicien diplômé en électronique de l'école Technique de Montréal.

Ses connaissances en techniques électroniques et son expérience de 7 ans à la Northern Electric lui permettent d'offrir à sa clientèle un service de réparations des appareils de télé- et autres accessoires électriques.



M. YVES GARIÉPY



PENSEZ-Y BIEN! DON'T FORGET!

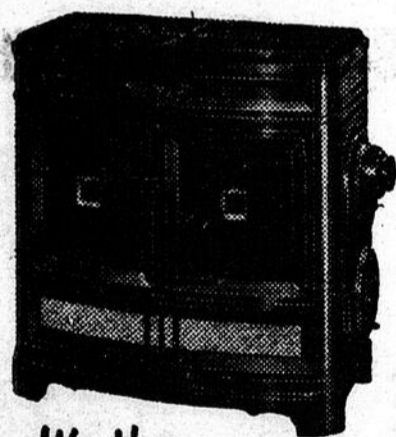
Chez Chevalier vous obtenez 100% de plus pour votre argent parce CHEVALIER garantie pour 10 ANS chacun de ses articles au gaz propane en plus du service gratuit.

At Chevalier's you obtain 100% more for your money because CHEVALIER guarantees for 10 YEARS every one of his propane gas articles. Plus free service.

NEW

**DUO-THERM
GAS HOME HEATER**

with all the beauty and warmth you want!



It's the
**DUO-THERM
"WINDSOR"**

La nouvelle "DUO-THERM" WINDSOR au gaz propane est un meuble de toute beauté et vous procure l'idéal en fait de chaleur.

Vous serez enchanté de la DUO-Therm Windsor au gaz propane qui vous donne une chaleur égale, propre, économique et confortable. Demandez-le dès aujourd'hui à votre distributeur autorisé Chevalier Gaz Propane qui se fera un plaisir de vous donner une démonstration.

Note our new
Telephone number

Notez bien notre
nouveau no. de tél.



OR. 4-1551

GROSSE ALLOCATION

Si vous l'échangez pour une de nos toute moderne fournaise CHEVALIER au gaz propane. Le système de chauffage le plus sûr, économique, sans tracas. PAS de suie ni fumée, inodore totalement automatique et garanti pour 10 ans.

BIG ALLOWANCE

If you change it for a brand new modern CHEVALIER propane gas furnace. The most modern, safest, and economical heating system. NO smoke, non toxic, all automatic and guarantee for 10 years.

**CHEVALIER
GAZ PROPANE INC.**

918, VICTORIA

MONTREAL-SOUTH

TEL.: OR. 5-9245

"The best value at Chevalier's!"

"Chez Chevalier, tout est bon marché"

ESSAYEZ...

L'EMAIL MAT

BLANC "ALKYD"

DE

RYAN

- Une merveille dans le monde de la peinture.
- Il sauve du temps, de l'ouvrage et de l'argent

Lavable... sèche en 4 heures... ne nécessite aucune couche de fond... ne répand aucune odeur... une seule couche suffit...

\$6.90 le gallon **\$2.10** la pinte

LIVRAISON GRATUITE

Ryan

PAINT CO. LTD

19 GREEN

OR. 1-7295

ST-LAMBERT

19

19

19

RANDONNEE SPORTIVE

avec Pierre Lacombe



PIERRE HURTUBISE CHAMPION DE LA RIVE-SUD

Un jeune homme de 17 ans seulement, PIERRE HURTUBISE, a causé une forte surprise en disposant de Réal Vincent par 21-14 16-21 21-15 31-14, pour être couronné le nouveau titulaire de la Rive-Sud, au tennis sur table. Hurtubise a défait en semi-finale Pierre Blain par le compte de 22-12, 21-19, 21-13, tandis que Vincent disposait de J.-G. Dozois de Chambly 21-13, 19-21, 21-14, 21-18. Dans la section GENTLEMEN, le doyen du tennis sur table de la province de Québec, M. Adrien Marcil vainquit en finale Marcel Picard 21-18, 18-21, 23-25 21-18, 21-17. Chez les juniors, J.-C. Dozois de Chambly a défait Pierre Joncas 21-19, 24-22, 22-20. Le jeune A. Cousineau a remporté le championnat des garçons en risposant le Jacques Desjardins 21-18, 18-21, 25-23. De nombreuses personnalités civiles et sportives rehaussaient de leur présence cet événement, le premier du genre dans la paroisse Saint-Pierre Apôtre. Me A. Vincent, député fédéral de Longueuil, Son Honneur le Maire Paul Pratt, M. le Chanoine Armand Racicot, curé de St-Pierre Apôtre, l'échevin M. A. Lebrun, M. W. L'Ecuyer, président de l'O.T.J. M. O. Sauvageau, président du Cercle Sportif, M. J.H. Lapointe, vice-

président de l'O.T.J., et les directeurs MM. Fortier, Brunet et Lamoureux. M. G. Ste-Marie et Gaston Régnier.

GRANDE ASSEMBLEE GENERALE DE LA LIGUE CHAMBLY JUNIOR

La ligue de Balle Molle Chambly Senior tiendra une grande assemblée générale lundi le 30 novembre en la salle des Odd-Fellows de Montréal-Sud sous la présidence de M. Maurice Derbyson. Les directeurs de ces populaires circuits lancent une invitation à tous les gérants et joueurs qui désirent faire partie de la ligue l'an prochain. Lon-

gueuil est spécialement invité à envoyer des représentants. Donc, lundi 30 novembre, et les sportifs de la balle molle de la Rive-Sud doivent se faire un devoir de ne pas manquer cette importante réunion. Bienvenue à tous.

TENNIS SUR TABLE Section féminine Intermédiaire: L.R.A 19, J.O.C.F. 2.

Yolande Laniel et Marian Scott 6 victoires chacune, et C.S.A. a été défait par le Cer-Lise Vincent 5. A St-Lambert le cle Sportif. Lise Valade s'est distinguée pour les vainqueurs. Mlles Major et Wilcox ont bien figuré à leurs débuts dans ce sport.

Junior féminin Le B.R.A. a blanchi le C.S.I. par 21 à 0.

Mlles Hélène Gauthier, Thérèse Venne et Huguette Drouin ont été les grandes vedettes de cette rencontre.

Ligue Intermédiaire hommes L'O.T.J. Saint-Pierre Apôtre a remporté ses deux premières victoires en disposant du Varennes 11 é 10 et du Cercle Sportif également. Roland Labelle,

Gaetan Hurtubise et Roger Duger Lamarre ont brillé pour la puis et le jeune André Alarie ont connu des soirées fructueuses. Jacques Hurtubise et Ro-

Junior A (suite à la page 35)

POURQUOI...?

aller chercher à Montréal quand vous pouvez obtenir un service parfait sur la Rive-Sud!

AU MEME PRIX!

- IMMEUBLE
Vente et achat de terrains, maisons, etc.
- PRETS, 1ere et 2e HYPOTHEQUE
Pour toutes raisons valables
- ASSURANCES
FEU - VIE - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE, Etc.
et tout autre

Paul DUFALT
876, Ste-Hélène Montréal-Sud OR. 5-6469
SERVICE DISCRET
PAR AGENTS
COMPETENTS

EQUIPEMENT COMPLETEMENT NOUVEAU!

NETTOYAGE SYNTHETIQUE

SANS ODEUR AU FAMEUX PROCEDE "DOW-PER"

SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

NORMA CLEANER VALET SERVICE

124 CHAMBLY ROAD

R. PAQUETTE, PROP. LONGUEUIL

NEW MODERN EQUIPMENT!

SYNTHETIC CLEANING

WITH THE NEW "DOW-PER" PROCESS

PICK UP and SERVICE DELIVERY

TEL.: OR. 4-4919

NOUS PRIONS NOS CLIENTS DE PRENDRE BONNE NOTE QUE DEPUIS LE 9 MARS 1953, NOUS N'AVONS RIEN DE COMMUN AVEC NORMAN DE LUXE CLEANERS

WE ADVISE OUR CLIENTELE THAT WE HAVE ANY CONNECTIONS WITH NORMAN DE LUXE CLEANERS SINCE MARCH, 9th 1953

6 SERVICE DE HEURES
sur **PRESSAGE** et **NETTOYAGE**
AVEC NOTRE NOUVELLE **MACHINERIE MODERNE**
ET LE NOUVEAU "DOW-PER" PROCEDE



J. E. H. NORMANDIN, PROP.

6 HOUR SERVICE
on **CLEANING** and **PRESSING**
WITH OUR NEW **MODERN EQUIPMENT**
AND THE NEW "DOW-PER" PROCESS

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE
TOUTE COMMANDE DE NETTOYAGE ET PRESSAGE QUI SERA LIVRE AVANT 5 P.M. LE VENDREDI SERA PRETE POUR 1 P.M. LE SAMEDI

- APPORTEZ VOUS-MEME VOS VETEMENTS A 124 CHEMIN CHAMBLY
- LE SEUL NETTOYEUR SUR LA RIVE-SUD QUI PEUT VOUS DONNER ENTIERE SATISFACTION ET UN SERVICE DU VENDREDI AU SAMEDI

NOTEZ BIEN NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE

NOTE OUR NEW TELEPHONE NO. **OR. 4-4910**

WEEK - END SPECIAL
ALL CLEANING AND PRESSING ORDER IN BEFORE 5 P.M. ON FRIDAY WILL BE READY FOR 1 P.M. ON SATURDAY.

- BRING YOUR GARMENTS AT 124 CHAMBLY ROAD.
- THE ONLY CLEANER ON THE SOUTH SHORE WHO GIVES YOU COMPLETE SATISFACTION, AND A FRIDAY-SATURDAY SERVICE

NORMAN TAILOR VALET SERVICE

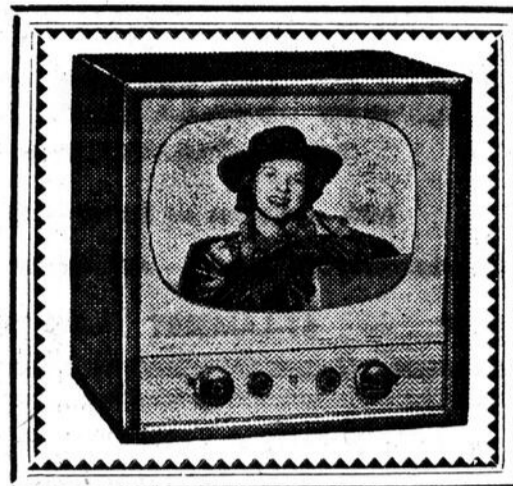
124 CHEMIN CHAMBLY ROAD

LONGUEUIL

TEL.: OR. 4-4910

Sur un piedestal TELEVISION

P



HILIPS



MODELE

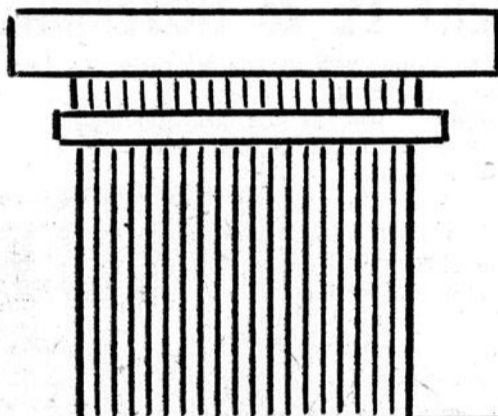
DE TABLE 17"

\$289.00

MODELE DE TABLE PH 336

ECRAN 21"

\$419.00



MODELE DE LUXE 17"

\$369.00



PH-303 — Téléviseur de 17" de style classique en noyer, acajou ou chêne poli à la main. Tous les raffinements de la technique Philips assurent une "VISION" et une "AUDITION" d'une brillante remarquable et d'un réel frappant.

MARCEL PREVOST

1300, CHEMIN CHAMBLY

OR. 4-4092

JACQUES-CARTIER

24 MOIS
pour
PAYER

SERVICE ET REPARATION SUR TOUS GENRES

D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

2 TECHNICIENS EXPERTS A VOTRE SERVICE

19

19

19

"LA FAMILIALE" DE ST-LAMBERT ORGANISE UN DEBAT

Après le succès complet de sa "Soirée Jacques Hébert", au mois de septembre dernier, "La Familiale" est heureuse de varier son programme d'activités en présentant à la population de St-Lambert et des environs un grand débat oratoire qui aura lieu le 6 décembre prochain.

Le sujet choisi à cette occasion en est un qui a donné lieu à d'innombrables controverses, tant dans les journaux et à la radio que dans les salons et les réunions intimes, l'évolution, bonne ou mauvaise, de la femme contemporaine. Il va sans dire qu'un pareil sujet ne pouvait être débattu sans demander à l'élément féminin de la population son opinion sur le sujet. Aussi, aurons-nous le plaisir d'entendre, lors de ce débat, deux jeunes gens et deux jeunes filles qui, à des qualités intellectuelles manifestes, joignent une intelligence souple du problème en cause. Nous avons donc le plaisir d'annoncer que Mlles Suzanne Gignac et Hélène Barrot ainsi que MM. Michel Brosard et Bernard Poirier ont accepté de débattre publiquement

cette question. Olivette Thibault, artiste invitée Lors de ce débat, le public de Saint-Lambert aura l'occasion unique d'admirer l'incomparable vedette de la scène et de la radio qu'est Olivette Thibault, qui, en outre, est une de nos concitoyennes les plus distinguées. En effet, Madame Thibault-Lemenu habite Saint-Lambert depuis quelques années déjà et c'est la première fois que nous aurons le plaisir de la voir et de l'admirer sur notre scène.

La semaine prochaine, nous donnerons plus de détails sur nos orateurs et nous dévoilerons en même temps les noms des juges du débat. Qu'on prête donc attention pour se procurer des billets sitôt que la vente en sera annoncée.

être déçus à la dernière minute. Ces billets sont en vente par M. Léo Potvin à OR. 1-6272 et par tous les membres de l'exécutif. Le projet de la Crèche de Noël se réalisera bientôt, et nous verrons s'ériger cette belle reproduction dans le parc qui est borné par les rues Elm, Lorne et Victoria. Un comité formé de MM. René Varin, Hervé LeRoy et de monsieur l'Abbé Pierre Lanctot s'occupe déjà activement d'amasser les fonds nécessaires à l'accomplissement de cette nouvelle activité de la Chambre. Nous sommes assurés que cette crèche fera l'admiration de tous et que ce geste se continuera chaque année.

Dans un autre domaine, les cours d'art oratoire font déjà la joie de ceux qui y participent; tous les membres qui ont assisté aux deux premières séances se rendent déjà compte de tout le bien que ces cours peuvent leur apporter. La vitalité réelle de la Chambre est la base de tout travail sérieux et la condition essentielle de résultats durables. Donc, ces pratiques sauront certes aider les membres à faire connaître leurs idées en assemblée pour ainsi rendre le travail de la Chambre plus concret et plus efficace.

LAIT — CREME — BEURRE — OEUFS

Laiterie VICTORIA Dairy

ARM. BOURGAULT, Prop.

Milk — Cream — Butter — Eggs

Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey Milk

433 BUTE — ST-LAMBERT — TEL.: OR. 1-8751

MODERNISEZ VOS PLANCHERS POUR LES FETES!

chez L. P. FONTAINE & FRERE

CARPETTES PRELART POUR VOS CHAMBRES
Rexoleum — Congoleum — Quaker

6 x 9 prix depuis \$5.25 jusqu'à \$13.50
9 x 15.

LINOLEUM DE PASSAGE à base de toile solide

Largeur 18" verge carrée .89
Largeur 22½" verge carrée \$1.00
Largeur 27" verge carrée \$1.25


Choix varié de Linoleum incrusté "effet Marbré" et à patrons — Prix avantageux — Installation experte.

TAPIS — PRELARTS



1963, ONTARIO EST AM 8810 723, MONT-ROYAL EST FA 1717

La main dans la main

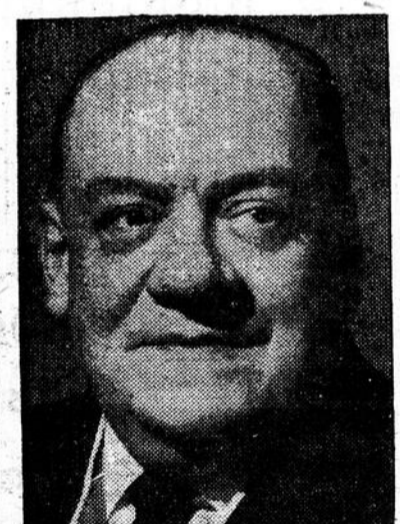


M. CAMILIEN HOUDE, CONFERENCIER A SAINT-LAMBERT LE 26 NOVEMBRE

La Crèche de Noël sera érigée sur la rue Victoria. — Les cours d'art oratoire sont très appréciés.

La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Lambert aura la bonne fortune d'avoir un conférencier incomparable dans la personne de M. Camilien Houde, Maire de Montréal, au prochain dîner-causerie. Ce grand événement aura lieu le jeudi 26 novembre prochain, au restaurant "Le Bocage", Boulevard Taschereau, à 7 heures p.m.

Les membres seulement accompagnés de leurs épouses ou amis sont invités à cette soi-



Potvin, directeur des dîners-causeries de La Chambre, annonce que le nombre des réservations est très limité; il demande donc à tous ceux qui sont intéressés de se procurer leur billet immédiatement, afin de ne pas

"Sirop Goupil"

pour rhume, coqueluche, bronchite. Adultes et enfants. TRES RECOMMANDE

GOUTTES GOUPIL
Pour maux d'oreilles, adultes et enfants. Très efficace.

ONGUENT GOUPIL
Pour hémorroïdes.

En vente chez votre épicer local. Service postal pour la campagne. 8305, Châteaubriand, Montréal

Echangeons vos VIEUX LAINAGES pour de belles COUVERTURES NEUVES à la LINGERIE "ALINE" ENRG. Spécialités: Lingerie pour dames et enfants 958, Ste-Hélène OR 5-0980 MONTREAL - SUD



FAITES DES MAINTENANT VOTRE PROVISION DE 'charbon bleu'



C'est le combustible que vous n'achetez pas à l'aveuglette

Bien sûr, la nature nous donne le charbon tout de la même couleur—noir. Nous voulions vous donner un moyen d'identifier facilement la "crème" de l'anthracite de Pennsylvanie, celle qui est choisie pour devenir du "charbon bleu". Nous la passons tout simplement à la teinture bleue, à la mine même. Comme résultat, le "charbon bleu" porte sa marque de commerce tout comme les glacières, le café, les dentifrices ou n'importe quel autre produit de qualité qui a une marque de commerce. Lorsque vous commandez du "charbon bleu", vous n'achetez pas à l'aveuglette.



SI VOUS CONSTATEZ QU'IL EST BLEU, VOUS ETES SUR D'AVOIR LE MEILLEUR COMBUSTIBLE POSSIBLE pour votre ARGENT

COMMANDEZ CHEZ VOTRE VENDEUR LOCAL


U. DANSEREAU ENRG.

LEON LAPOINTE Prop.

114, STE-ELIZABETH LONGUEUIL OR 4-4416

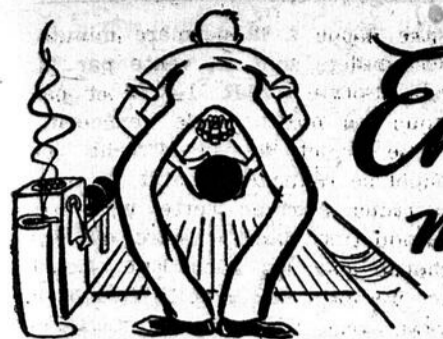


more people drink BURNETT'S than any other Dry Gin



BURNETT'S WHITE SATIN GIN
BURNETT'S LONDON DRY GIN

Distilled in Canada and distributed by The House of Seagram



*En roulant
ma boule...*

AVEC

LA LIGUE

COMMERCIALE DE QUILLES DE LONGUEUIL

**Un exemple d'esprit sportif
et de ferveur dans le travail**

André Lamarre n'est plus. Depuis longtemps nous nous étions faits à cette idée puisque la maladie le minait depuis près de 20 ans. Mais la nouvelle de sa mort, mercredi dernier, nous a bouleversés. Depuis cinq ou six ans, André vivait dans une semi retraite. Il avait dû cesser ses activités dans notre ligue de quilles. Il en avait été d'ailleurs un des fondateurs et un directeur durant plusieurs années.

Esprit clair, méthodique, André n'élevait jamais le ton dans les assemblées du bureau de direction, mais il savait par un mot juste ramener une discussion, régler un problème.

Les difficultés ne l'arrêtaient jamais. André avait le culte du travail bien fait. Durant plusieurs années il avait été député-régistrateur, puis régistrateur du Comté de Chambly. Il n'était pas un homme de loi, mais au dire des notaires qui ont eu recours à ses services, il connaissait parfaitement toute la procédure de l'enregistrement des actes. Il occupait également la fonction de secrétaire du Conseil des municipalités du Comté de Chambly. André Lamarre mettait dans les sports qu'il pratiquait autant de précision, de perfection pourrions-nous dire, que dans son travail. Sa santé ne lui a jamais permis de s'adonner aux exercices violents, comme le hockey. Il a géré il y a quelque quinze ans l'équipe des Avocats Lamarre

dans la fameuse ligue de Hockey de Longueuil. Cette ligue comptait des as tels que les Valois, les Ranger, les Bellemarre, et plusieurs autres. André excellait dans deux sports : le golf et les quilles.

Plusieurs étés il a joué au golf à Chambly. S'il est un jeu qui requiert une grande patience, c'est le golf. Nous n'avons jamais vu André se laisser abattre par un coup manqué. Chaque coup était important. Il obtenait régulièrement des résultats de 80 à 85 ; ce qui était excellent quand on sait qu'il ne pouvait pas frapper avec autant de force qu'un autre joueur en pleine possession de tous ses moyens physiques. Aux quilles, André était un joueur de grande précision. Il avait une moyenne de 130. Mais il était redouté de ses adversaires surtout par sa verve piquante. Il ne blesait jamais personne, mais il avait le don de leur faire perdre la tête, comme on dit en langage sportif. Depuis quelques années il avait vu ses amis intimes se marier l'un après l'autre, mais logique avec lui-même, il était resté célibataire. Il comprenait que son état de santé ne lui permettait pas de fonder un foyer. André Lamarre laisse à tous ceux qui l'ont connu, et surtout à ses amis intimes, le souvenir d'un homme extrêmement courageux. André

ne se plaignait jamais de son état de santé. A peine vous racontait-il parfois les souffrances qu'il avait dû endurer. Il restera pour nous un exemple jusqu'au bout. Quand il a compris que la fin approchait, il s'est résigné, sans amertume, mais avec sérénité. Notre ligue a délégué six de ses membres parmi les plus intimes amis d'André, comme porteur d'honneur pour le conduire à son dernier repos.

Nous garderons de notre cher ami, un profond souvenir. A sa famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances et nous demandons à tous les amis d'André d'avoir une pensée spéciale pour lui dans leurs prières.

Le Publiciste.

**Une opinion
inattendue sur
le pont Victoria
"One Bridge He Won't
Cross"**

On a pris des mesures exceptionnelles de sécurité pour la

personne du président des Etats-Unis, le général Eisenhower, lors de sa visite récente au Canada. Le train spécial ne devait traverser que le minimum de ponts.

Voici à ce propos une note intéressante qui nous fut communiquée par un de nos lecteurs. Ce dernier l'a déniché dans la Gazette du 3 novembre, l'article étant intitulé "One Bridge He Won't Cross":

"Security measures forbid mention of the bridge on which the train will cross the St-Lawrence, but it can be said that it definitely will not be Victoria Bridge."

**L'univers est en
voie de guérison,
selon Churchill**

Londres, 16 (Lundi — Reuters) — Le premier ministre Churchill a déclaré que les perspectives de paix sont meilleures et que l'univers est "en voie de guérison".

Dans un message adressé au candidat conservateur dans une élection complémentaire dans le (Spite à la page 32)

de KUYPER
Blended
GIN
La vraie saveur de Hollande
FONDÉE EN 1695 DISTILLÉ AU CANADA

J. E. NADEAU
**Contracteur
GENERAL**
OUVRAGE
GARANTI
2410, PREFONTAINE
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER

VITRE
DOMINIQUE
GLASS
VITRAGE
GENERAL
UN SPECIAL DES FETES
DANS LE MIROIR
1326, St-Alexandre
OR. 5-7057
JACQUES - CARTIER

ROLAND GENDREAU
VOUS OFFRE LA NOUVELLE
CONNOR THERMO

CONNOR

PRIX A PARTIR DE
\$169.00
A
\$219.00

Des centaines de milliers de ménagères canadiennes vantent auprès de leurs amies les mérites de la cuve THERMO exclusive et brevetée qui conserve l'eau CHAUDE pendant toute la durée du lavage, et leur économise de l'argent tous les jours de lessive. Elles leur expliquent comment le COLLECTEUR DE SALETÉ CONNOR absorbe la saleté des tissus et l'empêche de passer et de repasser à travers le linge. Chacune de ses 41 caractéristiques durables fait de la CONNOR la laveuse la plus avantageuse sur le marché!

Laissez-nous vous démontrer ces avantages!

**GARANTIE DE
4 ANS**

ROLAND GENDREAU
MARCHAND DE MEUBLES — FURNITURE STORE
OUVERT JUSQU'A 9 P.M. TOUS LES SOIRS
1290, CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER OR. 5-6642

19

19

19

LA REINE ELISABETH II HONORE M. J.J. GIROUARD DE ST-LAMBERT et M. J.G. MARIEN DE LONGUEUIL

ILS ONT RECU TOUS DEUX LA MEDAILLE
DU COURONNEMENT

Nous apprenons en fin de semaine que MM. J. J. Girouard de St-Lambert et M. J. G. Marien de Longueuil avaient eu l'honneur de recevoir de Sa

Majesté Elizabeth une médaille du couronnement.

Dans la lettre venant du Buckingham Palace qui accompagne la médaille on lit ce qui suit:

"By Command of HER MAJESTY THE QUEEN the accompanying Medal is forwarded to... to be worn in commemoration of Her Majesty's Coronation 2nd June, 1953".

Il n'y est fait aucune mention des mérites de chacun. Mais comme ces marques d'honneur sont habituellement décernées à des citoyens reconnus pour leur zèle au service de la société, nous vous retraçons un peu l'histoire publique de MM. Girouard et Marien.

M. J. J. GIROUARD

Pendant 35 ans, soit du 1er juin 1917 au 1er juillet 1953, M. J. J. Girouard a tenu un commerce de ferronnerie dans la cité de Saint-Lambert. Jusqu'à ce qu'il se retire des affaires récemment il était reconnu comme le plus vieux marchand de St-Lambert, c'est-à-dire celui qui tint le plus longtemps sans arrêt le même commerce.

M. Girouard est bien connu dans la région comme un homme très dévoué au sein des oeuvres religieuses et de charité.



J.-J. GIROUARD

Peu de temps après son arrivée à St-Lambert il fit partie de la Conférence St-Vincent-de-Paul dont il fut le président pendant 28 ans. Il passa ensuite au Conseil Régional des Conférences de St-Vincent-de-Paul. Il y fut président durant 18 ans, et contribua grandement à la fondation de nombreuses Conférences. Quand il commença à occuper ce poste on ne comptait que 3 Conférences dans la région. Le nombre des Conférences se chiffre maintenant à 17. On sait tout le bien qu'opère cette oeuvre de charité dans notre milieu.

En plus de ces deux postes, M. Girouard s'occupe de la Ligue du Sacré-Coeur, est membre de la Ligue des Propriétaires de St-Lambert, et fait partie de la Familiale St-Jean-Baptiste de St-Lambert. Il vient d'être nommé commissaire forain du vicariat des Ligues du Sacré-Coeur de la région de St-Lambert.

Il fut pendant deux termes syndic de la Commission Scolaire de St-Lambert. Il contribua à l'organisation et à la fondation de l'O.T.J., de la Récollecion Mensuelle et de la Familiale St-

Jean-Baptiste dans son milieu. M. J. J. Girouard est le père de 8 enfants. On compte parmi eux 2 prêtres, une religieuse, un ingénieur civil, un mécanicien, un marchand, un avocat diplômé en Sciences Sociales et une garde-malade qui est maintenant mère de famille.

M. J. G. MARIEN

50 ans au service de l'Éducation Commandeur de l'Ordre du Mérite Scolaire et récipiendaire de la médaille d'argent offerte par la reine Elizabeth à l'occasion de son couronnement, M. J. G. Marien est un citoyen bien connu dans notre région pour son dévouement au service de l'éducation.

A la sortie de l'École Normale (Suite à la page 31)

'Vieux à 40, 50, 60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes qualifiés de "vieillesse." Format d'essai, 60c seulement. Essayez aujourd'hui même les comprimés-toniques Ostrex pour nouvelle vigueur et cette sensation d'avoir rejoint de plusieurs années. Toutes pharmacies.



GIRARD & FRERE

PLOMBIERS - COUVREURS

Tél.: OR. 1-8962

ST-JOSAPHAT

Comme papa à l'usine
Buvez notre
LAIT

- Pasteurisé
 - Homogénéisé
- OR. 4-4951



Laiterie **ST-ALEXANDRE** LIMITEE
LAIT - BREUVAGE AU CHOCOLAT - CREME

BOIS

ET

MATERIAUX de CONSTRUCTION

DE TOUTES SORTES

SPECIALITE:

PORTE "WIRUS"

DE CONSTRUCTION NOUVELLE
FINIE EN HETRE 1 1/2 POUCE D'ÉPAISSEUR

PROFITEZ du PRET pour FINITION et REPARATION DE MAISON SELON le PLAN de INTERPROVINCIAL BUILDING CREDIT

E. PREFONTAINE & FILS

LIMITEE

224 GRANT LONGUEUIL
OR. 5-6704

Ça se passa en NOVEMBRE

15 **ST-JÉRÔME**
1834-FONDATION DE LA PAROISSE DE ST-JÉRÔME

16 **LE PITTSBURG**
1925-LE PITTSBURG ADMIS DANS LA L.N.H.

18 **LE CANADA**
1883-LE CANADA ADOPTE LE SYSTÈME DE L'HEURE NORMALE

20 **POSE DE LA PIERRE ANGULAIRE**
1827-POSE DE LA PIERRE ANGULAIRE DU MONUMENT WOLFE ET MONTCALM, À QUÉBEC

Rappels historiques... une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Vol. 7
A la s...
député
d'améli...
populat...
complet...
sait pa...
M. Vin...
Cher...
Je sui...
mer qu'...
ches no...
vice co...
poste a...
Montréa...
tre circ...
Jusqu'...
émettre...
\$15.99...
du publi...
convenu...
district...
poste, ce...
mais ém...
Il d...
Le Révé...
protestan...
n'a pas...
propre...
sons et...
puisse...
boursé...
vant de p...
E...
souti...
— larg...
Grâce...
l'ELFIN...
et soula...
la tensi...
large...
bande...
ainsi un...
taille...
FABRILA...
Autres...
en vo...
de...
A...
Ouvert...
de...
Ouvert...
11. s...
TH

Amélioration du service des Postes à J.-Cartier

A la suite des démarches entreprises par M. Auguste Vincent, député fédéral du Comté de Longueuil, le Gouvernement a décidé d'améliorer le service postal de Ville Jacques-Cartier. En effet la population de Ville Jacques-Cartier jouira dorénavant d'un service complet de mandats postes. Voici à cet effet une lettre que faisait parvenir ces jours derniers le ministre suppléant des postes à M. Vincent.

le 6 novembre, 1953
Cher monsieur Vincent,
Je suis heureux de vous informer qu'à la suite de vos démarches nous avons autorisé le service complet des mandats de poste au bureau de poste de Montréal-Côteau-Rouge, dans votre circonscription.

Jusqu'ici ce bureau ne pouvait émettre de mandats de plus de \$15.99 mais, pour la commodité du public et à la date qui sera convenue entre l'inspecteur du district postal et le maître de poste, ce dernier pourra désormais émettre des mandats d'une

Il devient bâtisseur



Le Révérend A. L. Ellis, ministre protestant de Belleville, Ont., n'a pas seulement construit son propre temple, mais aussi 12 maisons et trois garages afin qu'il puisse payer son église. Il a déboursé une somme de \$30,000 avant de parvenir à ses fins.

ENFIN!



Un soutien-gorge muni d'une bande stomacale!

Il s'agit du soutien-gorge ELFIN — large — par GOTHIC
Grâce à l'exclusif, Cordtex, l'ELFIN soutient parfaitement et soulage ainsi les épaules de la tension des bretelles. Très large, il sert également de bande stomacale et donne ainsi une meilleure ligne à la taille. Les bretelles sont de FABRILAST. Seulement \$2.75

Autres modèles Gothic toujours en vogue et à prix modique de \$1.75 à \$3.95

A. GENDRON

Ouvert du lundi au samedi de 9 a.m. à 6 p.m.

Ouvert le vendredi jusqu'à 9.00 P.M.

11, St-Charles Ouest
TEL.: OR.5-6451

LETTRE DE PROTESTATION

L'Exécutif municipal du club "Commonwealth Coopératif Fédéré" (CCF, du comté de Longueuil, à son assemblée régulière mensuelle, qui avait lieu en la salle du troisième étage de l'hôtel de ville de Longueuil, sous la présidence de M. Jean Houle, a résolu de protester contre l'internement du Cardinal Etienne Wyszinski et de façon générale, contre les régimes de persécution, qui sévissent actuellement en Pologne, envers l'Eglise catholique.

Cette résolution fut proposée par un membre étudiant, secondée par M. Jean Hurtubise et adoptée à l'unanimité. N.B. — Désormais, l'assemblée régulière aura lieu tous les troisième lundi de chaque mois à partir du 21 décembre 1953 à 8 heures du soir.

COPIE DU TEXTE

DE CETTE RESOLUTION

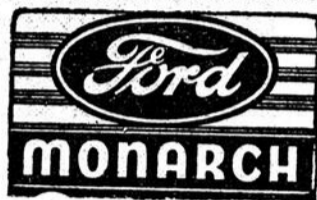
Légation Polonaise, 132, avenue Carling, Ottawa, Ont.

Qu'il soit résolu: "Que les membres du Club Commonwealth Coopératif Fédéré" (C

CF) du comté de Longueuil, adressent à la Sainte Providence de ferventes prières en faveur du Cardinal Etienne Wyszinski, Primat de Pologne et qu'ils protestent formellement auprès du représentant du gouvernement Polonais, au Canada, contre l'infâme persécution infligée à un vénérable Prince de l'Eglise Romaine.

Club Commonwealth Coopératif Fédéré du Comté de Longueuil par:
Jacques B.J. De Celles
Secrétaire-archiviste

286 blvd Lafayette
Montréal-Sud, P.Q.



VENDEUR — DEALER

• FORD
• MONARCH

• CAMIONS "FORD" TRUCKS
• CONSUL • ZEPHYR SIX

CHARS USAGES — USED CARS

BREARD AUTOMOBILE

864 Victoria — Montréal-Sud — Tél.: OR. 5-6288

JAMAIS UNE OFFRE SEMBLABLE NE VOUS A ETE FAITE.

SOUTH SHORE ELECTRIC

VOUS OFFRE UNE QUANTITE LIMITEE DE

REFRIGERATEURS

ROTO-COLD

Roto-Cold — le réfrigérateur qui fait circuler un constant courant d'air frigorifié par tout le cabinet — conserve très longtemps la fraîcheur savoureuse des viandes, fruits et légumes. Venez nous voir — nous vous démontrerons plusieurs autres caractéristiques.

- Dégivreur totalement automatique fait par le "Frost-Limiter".
- Frigorifère horizontal pouvant contenir jusqu'à 39 livres d'aliments congelés.
- Au delà de 8½ pieds cubes d'espace frigorifié.
- Beaucoup d'espace sur les tablettes pour diverses denrées — depuis les grosses dindes jusqu'aux petits articles.

AU PRIX INCROYABLE DE

\$ 289.00

CE MODELE EST LISTE à \$435. **\$146.00**
REALISEZ UNE ECONOMIE DE

SOUTH SHORE ELECTRIC

A. D. SNYDER, PROPRIETAIRE

AGENT AUTORISE POUR GENERAL ELECTRIC
SPECIALITE: REPARATION DE RADIOS ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

42 GREEN

ST-LAMBERT

Magasin: OR. 1-7766

Rés.: OR. 1-1548

19

19

19



FROM A SOUTH SHORE PARK BENCH

(By SYD GROSS)

To the Alumnae of McGill University and other interested parties:—
Gentlemen:—

I understand that Vic Obeck is pulling a "Warren Stevens" (coach George Munger of Pennsylvania and several others are doing the same thing), and devoting his entire future attention to the big job of Director of Athletics, thus creating a vacancy for the position of football coach. I have just the boy for the job.

"My boy", still in his 20's, has a background of recent experience in both Intercollegiate (he played for McGill) and Big Four pro ranks (with Alouettes). Before that he came up through minor ranks of the Q.R.F.U., including a season or two of senior Q.R.F.U. football in his grounding.

Not a big fellow by any means, nor overly fast or powerful, he nevertheless was a valuable utility backfielder or a quarterback on all his clubs, being considered a terrific football brain when it came to fathoming opponents' weaknesses, or deploying his own men for pass offence or attack. Possessed of a tremendously contagious spirit which just recognized no odds, he was noted for his coolness, braininess and courage under fire.

Apart from his playing career of some 10 years (he played top-line junior ball when he was around 15), he managed to squeeze in a couple of seasons of extremely successful coaching. The clubs on which he played or coached earned far more than a fair share of titles. We've even seen him whip a club of "has-beens" into a presentable sort of aggregation with just a pre-game skull session in the dressing room. Parents of players, officials and fans at large are notorious grandstand quarterbacks — but in the years we've followed our boy we've never heard anyone try to second-guess him, such is the confidence he enjoys wherever he operates.

A proponent of smart, clean and safe football, he is a past master of the geometry, physics

and psychology of football. Apart from dreaming, eating and talking football, he has a remarkable photographic brain where football is concerned, and five minutes after the opening whistle he has spotted and charted all kinds of weaknesses in the opposition's formations, and all those unwitting little give-aways which some players betray to tip off their next move before it gets under way. As a coach he doesn't come up with a lot of plays he dreamed up in the off-season — his every play is calculated to make the most of the particular talents his boys happen to possess.

The guy has the happy faculty of making blocking and other assignments seem ridiculously simple, with the result that his often spectacular razzle-dazzle stuff can be counted upon to baffle the opposition — not his own club. As a kid I had difficulty remembering the formations of a few simple plays — but a season of following one of his clubs, and I had most of the plays down pat in my mind.

His coaching has been a source of admiration to the hundreds close to his sphere of operations. A proponent of clean living, good conditioning and safe and sane play based upon a thorough

grounding in the fundamentals, he has the happy faculty of being able to take a green rookie, and making these fundamentals seem ridiculously simple. His players seldom get hurt and they seldom injure opponents. When the time comes for my own young lad to play serious football, I could not think of a single coach under whom I would rather see him play. And I know dozens of other parents who feel the same way.

I have plenty of solid backing when I go far as to say, in all seriousness, that I honestly believe there is not another coach in all of Canada, whether native-born or an import, who can extract better football out of any given group of boys. And his ability to size up prospective candidates — and to spot the odd diamond-in-the-rough — is positively uncanny. They guy just happens to have a phenomenal football brain, along with every other essential attribute, including the ability to impart his knowledge to others, to inspire them to play over their heads, and to be "up" when the occasion demands. The confidence and desire he instills into any club with which he is associated is well known to those who have followed his career. Here is a boy who can lead an average club in any league to a title, and make a contender of even a poor club. He is such a keen follower of football in all its various strongholds that he always has a line on whatever material is coming along in minor ranks — a great asset to a coach who may be looking to these very boys as a source of his future talent.

It is only fair to inform you, gentlemen, that I have not even approached my boy on the subject of the McGill coaching job, but I believe he would be available. His natural talents for the job, plus his love of the game — and in particular his natural loyalty and pride where his own beloved Alma Mater is concerned, would assure you of a super effort.

Here is a wonderful opportunity for old McGill to show all of Canada that a native-born Canadian — and one of its own alumnae — can match the

finest and most expensive imported product. How's about it? P. S. to my legion (?) of South Shore readers — To the first fifty readers correctly guessing the identity of "my boy", I will

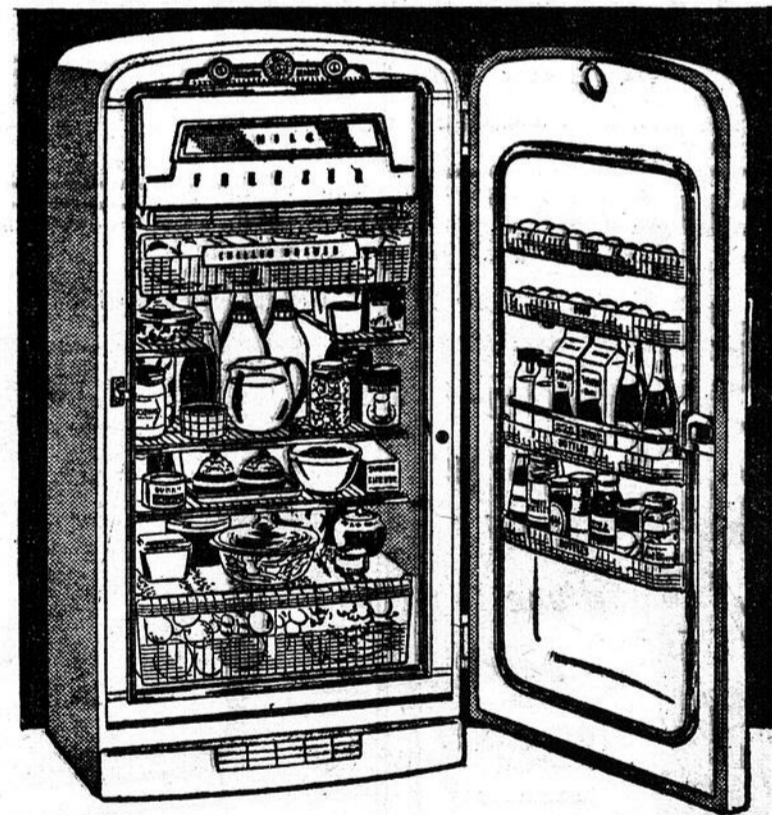
award a specially engraved certificate, which, upon payment of just fifteen cents to cover transportation charges, entitles the bearer to board any Southern (See page 29)



St Hubert 12 Nov — Group Captain H. Marlowe Kennedy, commanding officer of the St. Hubert air station, is shown being awarded the Coronation Medal by Air Vice Marshal A. L. James. In the recent ceremony at Air Defence Command headquarters the Air Officer Commanding presented the medal to several specially selected officers.

(RCAF Photo)

Réfrigérateur PHILCO



Le nouveau réfrigérateur PHILCO - 9.4 pi. cu. offre une belle combinaison de couleurs — En plus de 4 grands compartiments adhérents à la porte, il comprend un freezer à viande qui conservera la viande pour toute la semaine.

Paiement aussi bas que **\$14.95** PAR MOIS

A PARTIR DE **\$269.50**



QUINCAILLERIE — MEUBLES
A. Roberge, prop.
APPAREILS ELECTRIQUES, RADJOS,
REFRIGERATEURS, LESSIVEUSES, ETC.

TELS.: OR. 4-4685 — RES.: OR. 4-4205
2205, CH. CHAMBLY — VILLE JACQUES-CARTIER

MISE de COTE POUR NOEL!

Un léger dépôt réservera tout cadeau ou article pour Noël!

ASSURANCE GRATUITE SUR DIAMANTS & MONTRES de \$25.00 et plus.



FREE INSURANCE On DIAMONDS & WATCHES of \$25.00 up.

LAY-A-WAY for Christmas Now!

A SMALL DEPOSIT WILL RESERVE ANY ARTICLE FOR CHRISTMAS!

Nous vous invitons à visiter notre choix complet de :
MARCHANDISES et CADEAUX POUR LES FETES

BAGUES A DIAMANT
Blue River Blue Bird Turcot
MONTRES Omega, Gruen, Bulova, Gladstone et Turcot.

R. O. Turcot

61 OUEST ST-CHARLES WEST — LONGUEUIL — OR. 5-6402

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

Par GERARD BOURDEAU

270, St-Jacques

Montréal

Tél.: OR. 5-9308

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

La conférence pour l'Ecole des Parents de Longueuil qui devait avoir lieu jeudi le 19 novembre prochain, a été reportée au jeudi le 26 novembre, à 8 heures P.M., à la Maison des Oeuvres.

LA ST-VINCENT DE PAUL

Les réunions pour cette société auront lieu tous les lundis soirs à 8 heures P.M. à la Maison des Oeuvres.

QUETE POUR LA FABRIQUE

Plusieurs personnes ont déjà fait des dons appréciables pour aider à défrayer les dépenses de réparations à notre église. Ceux qui n'ont pas encore fait leur part, pourront la faire dimanche prochain. A toutes les messes il y aura quête spéciale.

ST-PIERRE APOTRE

Mercredi soir à 7 h. 30 P.M., réunion mensuelle des Dames de Ste-Anne. Jeudi soir le 19 novembre, partie de cartes au profit des oeuvres paroissiales. Dans le passé, ces parties de cartes ont rapporté un réel succès. La soirée de jeudi soir promet d'être encore plus intéressante. En plus de pouvoir aider aux oeuvres paroissiales, ce sera une bonne occasion pour faire connaissance avec les nouveaux paroissiens qui, comme nous, sont heureux d'appartenir à cette paroisse.

Vendredi le 20 novembre, il y aura exercice du Chemin de la

Croix, à 7 h. 30 P.M.

ST-LAMBERT

Le 19 et 20 novembre prochain, les dames et jeunes filles sont invitées à assister à un cours de cuisine organisé par les dames catholiques de langue anglaise.

RECOLLECTION MENSUELLE

Dimanche prochain aura lieu la recollection mensuelle dans la salle de l'école Saint-Michel. Le conférencier sera le Père Lucien Metzinger des Pères du Sacré-Coeur, qui parlera de la famille.

ST-GEORGES DE MONTREAL-SUD

Tout est prêt pour la grande soirée qui aura lieu samedi le 28 novembre dans la salle paroissiale. Il y aura partie de cartes, du chant de la musique et aussi le tirage d'un magnifique malaxeur électrique, don de MM. Bouchard & Frères, plombiers. C'est une soirée à ne pas manquer.

LE MARCHÉ SAINDOUX & FILS

Jeudi soir le 19 novembre prochain, à 8 h. P.M. aura lieu l'ouverture officielle du nouveau Marché Saindou. Toute la population de Montréal-Sud est invitée à se rendre au magasin ce soir-là. Il y aura des surprises pour tout le monde.

ST-JEAN VIANNEY

Le 25 octobre dernier eut lieu

l'élection du nouveau conseil des Dames de Ste-Anne. La fondatrice Mme Roch Plante est maintenue directrice pour la prochaine année. Supérieure Mme J. Ernest Allard. Assisantes: Mmes Simon Paré, et François-Xavier Gagnon. Secrétaire, Mme Emile Trudeau. Trésorière, Mme Léonidas Dupont. Conseillères: Mmes Ovide Pottier, Henri Caouette, Laurent Lorrion et Lucien Beauregard.

ST-JEAN EUDES V.J.C.

La maison L.-J. Beaulieu de Montréal, a accepté de vendre pour \$75,000.00 des débetures, pour aider à la construction de l'église. Toutes personnes intéressées à acheter quelques-unes de ces actions sont priées de communiquer avec M. le curé J.U. Gauthier, qui se chargera d'organiser des entrevues.

AVIS AUX PROPRIETAIRES

C'est la dernière semaine pour que les propriétaires puissent examiner le rôle d'évaluation afin de faire les revendications nécessaires, le 24 novembre est le dernier jour.

JOSAPHAT V.J.C.

Le 1er décembre prochain aura lieu une conférence dans le sous-sol de l'église. Le conférencier sera le Père Desmarais qui a choisi comme sujet: RECETTES DE BONHEUR CONJUGAL.

ST-CHARLES BORROMEE V.J.C.

Il y aura une retraite fermée pour dames et jeunes filles au couvent des Soeurs de l'Immaculée-Conception à Montréal, du 18 au 20 décembre prochain. Pour informations, appeler Mlle St-Pierre, 253 Chemin du Curé Poirier, OR 5-7113. Le sermon sera donné par le Rév. Père Goddard, des Pères du Sacré-Coeur.

NAISSANCES

ST-PIERRE APOTRE

Le 29 octobre dernier, à M. et Mme Lucien Barrette, un fils baptisé: Joseph, Yves, Lucien, Pierre. Parrain: M. Yvon Barrette. Marraine: Yvette Laberge.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 1er novembre dernier, à M. et Mme Roland Auger, une fille baptisée: Marie, Valérie, Claudine. Parrain: Ed. Auger. Marraine: Yvonne Bigras.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 1er novembre dernier, à M. et Mme Albert Chevrete, une fille baptisée Marie, Suzanne, Madeleine. Parrain: M. Aimé Desjardins. Marraine: Mme Léonie Trépanier-Desjardins.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 3 novembre dernier, à M. et Mme Fernand-René Dugré, un fils baptisé J.-J.-Alain. Parrain: M. Léo Gagnon. Marraine: Jeannine Cuerrier.

Le 13 novembre dernier, à M. et Mme Georges Lépine, un fils baptisé: Joseph, Joachim, Réal. Parrain: M. Joachim Lépine. Marraine: Aline Ripeau.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 1er novembre dernier, à M. et Mme Claude Lefebvre, une fille baptisée: Marie, Hélène, Ginette. Parrain: M. Albert Desrosiers. Marraine: Germaine Raymond.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 8 novembre dernier, à M. et Mme Ad. Ouellette, un fils baptisé: Joseph, Léo, Denis. Parrain: M. Léo Gagnon. Marraine: Jeannine Cuerrier.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Le 3 novembre dernier, à M. et Mme Fernand-René Dugré, un fils baptisé J.-J.-Alain. Parrain: M. Léo Gagnon. Marraine: Jeannine Cuerrier.

(Suite à la page 28)



You have to try it on to see how fabulous Enhance... with its exclusive patented design... can make your silhouette sleeker, smoother than you ever dreamed possible! Try Enhance today... you'll never go back to ordinary girdles.

STORE HOURS: Tuesday to Saturday 9 A.M. to 6 P.M. Open Friday to 9 P.M. — Closed Mondays

J. L. TAYLOR & SONS LTD

556, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7216

VENDEURS

BILINGUES, AVEC EXPERIENCE

dans la vente d'automobiles pour distributeur General Motors sur la Rive Sud

Excellentes conditions de travail.

Automobile fournie. Bonnes références. Toutes applications tenues strictement confidentielles.

Case Postale 201, Courrier du Sud

LOOK!

NO MORE...

"Leave Your Car"

ENDEAVOURING TO SERVE OUR EVER INCREASING AND ANNOUNCE THERE WILL BE TWO MECHANICS WORKING

WELL SATISFIED CLIENTELE — WE ARE PLEASED TO KING NIGHTS - UP TO 11 O'CLOCK P.M. MONDAY to FRIDAY

YOU MAKE APPOINTMENT AT YOUR CONVENIENCE and WE FIT IT BEFORE YOUR EYES

WE SPECIALIZE

- ★ TUNE UPS
- ★ SUSPENSION TROUBLE
- ★ BRAKE JOBS
- ★ MUFFLER INSTALLATION
- ★ WHEEL BALANCING
- ★ CARBURATOR — GENERATOR AND STARTER REPAIRS

WE CARRY IN STOCK:

HOLLYWOOD DUAL MUFFLERS — MALLORY DUAL POINTS — SOUPING UP EQUIPMENT — STRAIGHT THRU MUFFLERS FOR ENGLISH CARS — LOWERING KITS — CHROMED PARTS — CONTINENTAL SPARE WHEELS

GENE VENNE SPEED SHOP

965, TASCHEREAU BLVD

OR. 5-6300

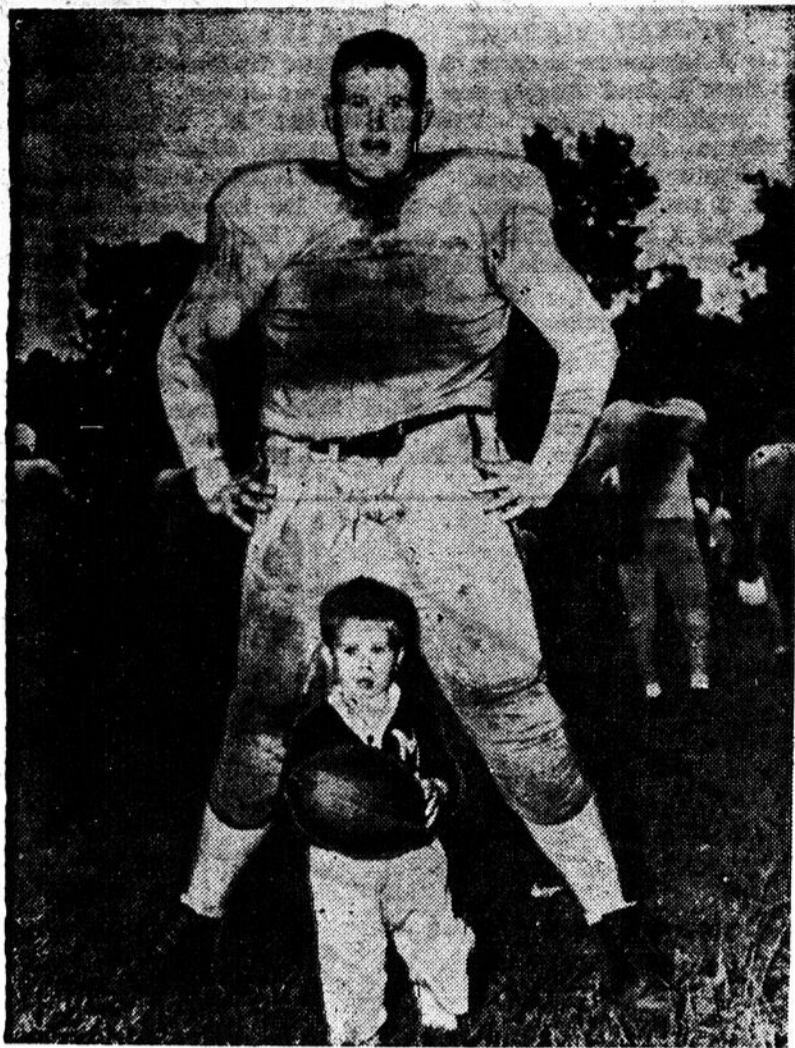
MONTREAL SOUTH

19

19

19

Malgré ses 300 livres, il brille au football



Bob Hogue est probablement le plus gros joueur de football au monde. Seulement âgé de 17 ans, Bob mesure six pieds et 4 pouces et pèse exactement 305 livres. Il évolue pour le collège Marietta Ohio. Bob a causé du trouble à ses directeurs à la première pratique du club. On ne pouvait lui trouver un uniforme convenable. Sur la photo ci-haut on aperçoit Bob Hogue et devant lui, le jeune Jeffrey Gray, 16 mois, qui espère devenir une étoile du Marietta en 1970.

Le détournement du ruisseau St-Antoine bientôt entrepris

Le secrétaire de la municipalité de Longueuil vient d'envoyer au gouvernement provincial le dossier complet concernant le projet de détournement du ruisseau St-Antoine.

A la suite de l'entrevue qui eut lieu récemment à Québec entre l'Honorable Ministre de l'Agriculture, M. Laurent Barré, et les membres de la délégation de Longueuil conduite par M. Redmond Roche, on a demandé au secrétaire de la Municipalité de Longueuil de faire parvenir au ministère tous les documents relatifs au détournement du ruisseau St-Antoine.

Le dossier complet comprend plusieurs pièces et ententes.

Il renferme d'abord une entente intervenue entre la cité de Longueuil et la Dominion Bridge Co. Ltd pour que cette compagnie accorde le droit de passage sur leur terrain situé le long des limites est du territoire de la Cité de Longueuil, de la voie ferrée jusqu'au fleuve St-Laurent.

Un autre droit de passage fut obtenu du gouvernement fédéral sur le terrain qui se déroule entre la voie ferrée et le Chemin Gentilly.

Le dossier comprend une lettre

du Ministère de la Voirie dans laquelle ce dernier accorde la permission de construire un pont sous le Boul. Marie-Victorin, pont qui sera érigé par la municipalité de Longueuil sous la surveillance des ingénieurs de la Voirie.

Seront aussi annexés au dossier une lettre de la Compagnie de Chemin de Fer Canadien National qui permet la construction d'un pont à l'intersection du nou-

veau cours et de la voie ferrée, une copie du règlement 474 de Longueuil qui réglemente le trajet du nouveau cours d'eau, une copie du règlement 100 de Jacques-Cartier relativement à la même affaire, et l'entente intervenue entre les cités de Longueuil et de Jacques-Cartier selon laquelle l'ancien cours d'eau demeurera ouvert jusqu'au terme de la construction d'égoûts par la ville de Jacques-Cartier dans ce secteur.

La dernière pièce au dossier est une lettre de M. Jos Sabatino, d'après laquelle celui-ci accepte de céder une pointe de terrain, au sud du Chemin Gentilly, pour permettre le détournement du ruisseau.

Pour être bien renseigné, lisez le Courrier du Sud

SOUSCRIVEZ

A LA

CAMPAGNE

DE

CHARITE

DES

FRANCS

DE LONGUEUIL

du 1er au 15 décembre.

"AIDONS LES PAUVRES"

Enhance

DE
LILY OF FRANCE
DOMINION CORSET

*Mar. Reg. des Brev. E.U.

Il faut l'essayer pour se rendre compte jusqu'à quel point cette merveilleuse gaine, grâce à son exclusive confection brevetée, peut amincir la silhouette. Faites-le aujourd'hui même. Essayez la gaine "Enhance" — vous ne retourneres jamais plus aux gaines ordinaires.

J. L. TAYLOR & SONS LTD

Du mardi au samedi: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. — Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. — Fermé les lundis toute la journée.
556, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-7216

AU RICHELIEU-LONGUEUIL



Menus travers de l'humanité

Longueuil, le 13, (par André Favreau) - Monsieur J. H. Ouellet, commerçant de bois de Longueuil, prononçait jeudi soir dernier, en l'auberge LaBarre, devant ses confrères Richelieu, une causerie sur "La responsabilité sous toutes ses formes".

Avec une bonhomie de bon aloi, il nous a servi un peu à bâtons rompus ses réflexions sur les travers cocasses des gens dans les divers pays qu'il lui a été donné de visiter. Sa description de la manie des pourboires dans les grandes villes d'Europe nous a tout autant déridés que nous a fait réfléchir son évocation des cimetières de Dieppe et de Vimy. Monsieur Ouellet a conté comment, à Cannes, il a suivi le manège du roi Farouk, bien

enfiévré à poser un charmant "bibli" sur le chef ondulé d'une amie.

Il a envisagé pour nous le problème du logement à Paris, la crise de mévente des vins de France, le magistral effort de reconstruction de l'Allemagne occidentale sous la poussée du plan Marshall, la malheureuse hécatombe de la faune indigène à la Martinique, le problème aigu de la jeunesse délinquante, le tout à la faveur de ses observations sur les lieux.

Le conférencier, présenté par Me Damase Brissette, de Longueuil, a été remercié par M. Marcel Salette, maire de Montréal-Sud. Geste bien Richelieu, il a fait un don de \$100 au club en marge de la campagne annuelle de charité qui vient de prendre fin.

M. GASTON RENE DE COTRET, INGENIEUR EN CHARGE DES TRAVAUX PUBLICS

A leur dernière réunion les membres du Conseil Municipal de Longueuil ont choisi M. Gaston René De Cotret comme directeur municipal des travaux publics.

M. De Cotret remplace M. Hector Leclair qui s'est récem-

ment retiré de ce poste pour raisons de santé.

Le nouvel ingénieur est diplômé de l'Université McGill. Il connaît bien Longueuil et ses environs pour y avoir fait à maintes reprises toutes sortes de relevés topographiques.

Contrat d'aqueduc et d'égoûts accordé à Edouard Monette Ltée

Vendredi dernier les membres du Conseil Municipal de la Cité de Jacques-Cartier ont décidé d'accorder à la firme Edouard Monette Ltée, de Montréal, le contrat d'aqueduc et d'égoûts pour le secteur compris entre les limites de Longueuil et l'avenue

Lapointe. La soumission était de \$55.000.

Les 6,000 pieds d'aqueduc et les égoûts desserviront les citoyens de ce secteur et de la terrasse Charbonneau ainsi que les nombreuses et vastes industries qui s'y trouvent.



Pourquoi pas trois ?

VOUS MADAME ...
VOUS MONSIEUR ...

et MOI-MEME, un petit abandonné de la Crèche ?

Je vous aimerais bien gros, vous savez !

Soyez charitables, adoptez un enfant !

SERVICE D'ADOPTION
Maison Familiale St-Joseph,
1255, Blvd Beauregard,
Ville Jacques-Cartier
TEL.: OR. 4-1553

"Il n'y a rien de plus petit au monde que l'enfant qui est venu sans parents, sans nom, sans rien !"

l'abbé Paul Contant.

OR. 5-6363

OR. 5-9565

MAGASIN MAISONNEUVE STORE

ÉPICIER - BOUCHERS

Bière — Porter — Beer

GROCER - BUTCHER

ATTENTION !

ATTENTION !

ATTENTION !

ATTENTION !

AFIN DE VOUS

FOR YOUR

ACCOMMODER

ACCOMODATION

ET DEFIANT TOUTE COMPETITION NOUS
REMPLETONS AVEC SOIN TOUTE COMMANDE
TELEPHONIQUE ET SANS AUCUN FRAIS
ADDITIONNEL

WITHOUT ANY CHARGE, WE WILL GIVE A
SPECIAL ATTENTION TO THE ORDERS GIVEN
OVER THE PHONE. WE FACE ANY COMPETITION.

ÉPARGNEZ 15¢
SACS DE THÉ SALADÉ
BTE de 60 SACS

54¢

Spécial - Nestcafe 2 OZ. 52¢
6 OZ. \$1.54

EXTRA SPECIAL

Soupe Lipton Soup 2 ENV. 21¢
POUR

AVEC L'ACHAT
F A B géant 75¢
UN GROS FORMAT GRATIS



FRUITS & VEGETABLES

Patates - Potatoes 10 LBS 19¢
N.-BRUNSWICK

Tomates - Tomatoes 2 cello 29¢

Pamplemousses 6 pour 25¢
GRAPEFRUITS — SIZE: 96

Epinard frais 16 OZ. 19¢
CELLO

Bananes - Bananas LB 15¢
JAUNES ET FERMES - YELLOW and RIPS

Mélange à tarte

"MOTHER JACKSON"
(PIE CRUSH)

PQT 18 OZ. 29¢

Coconut râpé

PQT 8 OZ. 23¢

PQT 16 OZ. 41¢

SWEET COCONUT

Cerise Rouge

"MARACHING"
(RED CHERRY)

POT 6 OZ. 19¢

POT 16 OZ. 49¢

Grenobles

(ÉCALEES - MOITIÉS)

PQT 4 OZ. 23¢

PQT 8 OZ. 43¢

(WALNUT)



25¢

Pêches - Peaches 2 boîtes 37¢
28 oz. KINGS CHOICE

Poires - Pears 2 boîtes 49¢
28 oz. TREES

Confitures AUX FRAISES - Jar 28 oz. 39¢
STRAWBERRY JAM — XL

Tire Ste-Catherine LB 35¢
CANDY

Our Choice

Meats are delicious

at these very LOW PRICES

Jambon Pic-Nic Ham LB 47¢
SANS JARRET — "MAPLE LEAF" — SHANKEND

Rôti de côte de boeuf LB 67¢
DESOSSE ET ROULE — ROE OF ROAST BEEF

Steak spécial LB 69¢
RONDE, SIRELOX, CHOPS

Boeuf haché 3 LBS 85¢
MINCED BEEF

Boeuf haut côté LB 29¢
CHUCK ROAST BEEF

SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT régulier tous les jours pour Lon-
gueuil, Ville Jacques-Cartier, Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima,
Boucherville, Montréal-Sud, St-Hubert, St-Lambert.

FREE DELIVERY SERVICE, every day for Longueuil, Ville Jacques-Cartier,
Longueuil Annexe, Côteau Rouge, Fatima, Boucherville, Montreal South, St.
Hubert, St. Lambert.

OR. 5-6363

OR. 5-9565

2 MAGASINS A VOTRE SERVICE

2 STORES AT YOUR SERVICE

W.
M.

GUERTIN

3
CAMIONS
A VOTRE
SERVICE

150, MONTENACH (Coin Guilbault)

35, ST-LAURENT (Coin Grant)

19

19

19

MARCHE DEMETELIN

2020 est, ONTARIO (Près Delorimier)

HO. 4320 — HO. 3004

TOUJOURS SUR LA GLACE
BIERE et PORTER
DE TOUTES SORTES

LIVRAISON GRATUITE
SUR LA RIVE SUD
LUNDI A JEUDI A 4 P.M.
VENDREDI ET SAMEDI:
TOUTE LA JOURNEE

4 CAMIONS A
VOTRE SERVICE

4 téléphones pour vous servir
HO. 4320 - HO. 3004

**1 PAIN GRATIS avec l'achat de
3 lbs de BOEUF HACHE: \$1.00**

OU 3 LBS DE SAUCISSE COMMERCIALE

2 marchés offerts à prix d'économie

EN PLUS

Réalisez une
économie de

en achetant ces 2 marchés
pour seulement

\$6.99

MARCHE 1

5 lbs de ROTI de BOEUF
ou VEAU

1 lb de FOIE

1 lb de BOEUF HACHE

1 lb de STEAK délicatisé

1 TETE à FROMAGE

2 lbs BOEUF à BOUILLIR.

MARCHE 2

4 lbs de ROTI PORC
ou 1 POULE Grade A

1 lb de SAUCISSE

1 lb de BOUDIN

1 lb de PORC FRAIS Haché

½ lb de BACON

1 lb de ROGNON

OU ACHETEZ-EN UN SEPARTEMENT
A VOTRE CHOIX

le tout **3.59** le tout **3.79**

BOEUF de L'OUEST

DE MARQUE BLEUE

Steak de ronde - Surlonge 59c

CHOPS 1ère tranche ou en morceaux

Filet de boeuf - Beef fillet 79c

en morceaux - in piece

Roti d'épaule - Shoulder roast 29c

Roti de croupe - Rump roast 59c

COMPLET

Roti de boeuf - Roast of beef 59c

désossé, tendre - boned and tender

Poitrine de choix - Beef brisket 14c

Roti de haut côté - Chuck roast 29c

Rôti de ronde - Round roast 59c

Coeurs de boeuf 19c

Rognons de boeuf 17c

Foie de boeuf 29c

Steak délicatisé 59c

VOLAILLES

Poules grade "A" lb 35c

FRAICHES TUES - 3 A 4 LIVRES

Poulets grade "A" lb 55c

5-6 lbs FRAIS TUES

Poulets Grade A 59c

EVISCERES

Dindes grade B 59c

10 LIVRES ET PLUS

VEAU FRAIS

Devant 17c

Derrière 37c

Steak de veau 89c

Dans fesse - Tranches du centre

Roulé de veau 39c

Chops de veau 49c

Fesse de veau 39c

ENTIER OU MORCEAU

Jeune Porc Frais

Epaule de porc 33½c

Pork Shoulder Complete

Fesse de porc 49c

Leg of Pork Complete

Longe de porc 49c

Loin of Pork Complete

Chops de porc 59c

PORK CHOPS

PATE A LA VIANDE

TOUJOURS FRAIS

Chacun 10c

Paté 1 lb 49c

Jambon picnic lb 42½c

Agneau du printemps

Devant 25c

Fesse 59c

Derrière 49c

Chops 49c

FRUITS et LEGUMES

Patates N. B. No. 1 10 lbs 25c

SAC DE 50 lbs 89c

Oranges Sunkist 2 DOZ. 49c

Bananes jaunes 2 lbs 29c

Poires BARTLETT panier 6 pintes 59c

Poires Bartlett 6 pour 25c

Oignons jaunes 10 lbs pour 49c

Pommes McINTOSH le panier 59c

Raisin rouge SPECIAL 3 LBS POUR 29c

Tomates CELLO 2 PAQUETS POUR 35c

Céleri Pascal COEURS 2 POUR 19c

PRIX SUJETS A CHANGEMENT

EPICERIES DE CHOIX

Beurre No. 1 lb 61c

Lait évaporé GROSSES BOITES 2 btes 25c

Pain au lait, tranché 11c

Jus de tomates 20 oz 3 pour 29c

Confitures aux fraises 24 oz 39c

Belmont Spread 39c

Tomates de choix 28 oz 2 pour 29c

Blé d'Inde IDEAL 20 oz 2 pour 27c

Oeufs A-Moyen DOZ. 55c

Oeufs A-Poulettes DOZ. 49c

Jus de tomates Ideal 2 boîtes 48 oz. 49c

Biscuits Marsmallow 4 LBS POUR 95c

PRIX REGULIER: 39c LA LIVRE

Papier toilette 10 POUR 89c

Graisse pure LB 25c

Sucre blanc 10 LBS 83c

Pois Ideal 2 20 OZ. POUR 37c

Thé Orange Pekoe LB 69c

Café Orleans POT 1 LB 69c

Pêches de choix 24 OZ. SPECIAL 29c

Ligue Commerciale Féminine

ST-LAMBERT

Position des équipes	P.J.	P.G.	Quilles
J. Ranger, B.A Service Sta.	24	21	12683
Domino Shoe	24	20	12512
Paul Poirier	24	19	13149
St.Lambert Bowling	24	19	12729
Bijouterie Normand	24	16	12009
Victoria Furniture	24	13	12513
J.L. Taylor & Sons	24	11	12252
Modern Shop	24	9	12172
Haut simple de la soirée :			
E. Smith			176
Haut simple de la soirée :			
A. Hughes			140
Haut triple de la soirée :			
E. Smith			401
Haut triple de la soirée :			
B. Patenaude			340
Etoiles de la soirée			
E. Smith	176	L. Jodoin	133
A. Hughes	140	M. Ranger	126
B. Patenaude	134	E. Théoret	123

ELECTIONS A LA SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE

La dernière assemblée générale de la S.S.J.B. de Longueuil tenue le 29 octobre coïncidait avec la fin de l'année fiscale de notre société.

A cette occasion le président sortant de charge donna un rapport des activités de l'année dont voici un résumé :

1. — Préparation des fêtes du Tricentenaire de Longueuil par la publication et distribution du bottin : "L'Histoire de Longueuil";

2. — Formation du comité du Souvenir pour les gens de 16 à 50 ans, le but de ce comité est de donner la somme de \$1,000 à chaque décès d'un membre-;

3. — Travail accompli en vue d'empêcher une compagnie d'huile de construire un garage au coin du Ch. Chambly et de la rue St-Charles. Ce site doit être conservé pour l'érection d'un monument ou d'un musée ;

4. — Distribution d'encadrements de Henri Bourassa qui furent placés à l'hôtel de ville, au Collège de Longueuil, ainsi que dans les écoles de Longueuil ;

5. — Montage d'un char allégorique en hommage au Rév. frère Marie-Victorin, botaniste, lequel char prit part au défilé diocésain qui eut lieu à Chambly ;

6. — Distribution du pain béni à la paroisse Saint-Pierre Apôtre, à l'occasion de la fête de Saint-Jean-Baptiste ;

7. — Feu de la St-Jean au parc Paul Pratt ;

8. — Concert au parc de l'O.T.J. de Saint-Pierre-Apôtre ;

9. — Don de \$25.00 aux scouts catholiques de Longueuil ;

10. — Don de \$25.00 pour ai-

der à maintenir nos écoles catholiques à Maillardville ;

11. — Don de \$25.00 au groupe de folklore "Feu Follet" qui organise des soirées de folklore tous les quinze jours à l'hô-

tel de ville de Longueuil.

Voici la liste des officiers élus pour le terme 1953-54 : aumônier, Mgr Romain Boulé, P.-D. V.G. Président, Me Damasa Brissette. Vice-président, J. Alphonse Côté. Secrétaire, Hervé Labonté. Trésorier, Paul Gagnon. Ass.-trésorier, A.-V. Clément. Directeurs, J.C. Labonté, Jacques Lespérance, Achille Mailoux, Jacques Charbonneau.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Municipalité scolaire de la paroisse, Saint-Bruno, Comté de Chambly.

Des soumissions sont demandées pour la restauration et l'agrandissement de l'école No 2 tels que les plans et devis du Département de l'Instruction publique de la série 1953 avec amendements de la part de la Commission scolaire. Les plans et devis sont visibles au bureau du secrétaire de la Commission scolaire.

Toutes soumissions seront reçues jusqu'au premier décembre 1953. Elles seront prises en considération à une assemblée des commissaires qui aura lieu le premier décembre 1953 à 8 heures P.M. à l'école No. 1.

Les dites soumissions devront être accompagnées d'un CHEQUE ACCEPTE AU MONTANT DE 10% DU PRIX DE LA SOUMISSION.

La Commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni même aucune soumission.

J. LEO CARON, sec.-trés.

Saint-Bruno, Comté de Chambly.

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les Commissaires d'École pour la Municipalité Scolaire de la Paroisse de Longueuil, dans le Comté de Chambly, s'adresseront à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine session pour demander l'adoption d'une loi spéciale aux fins de permettre le paiement d'une indemnité aux commissaires et autres fins accessoires.

Montréal, le 11 novembre 1953.

EMILIE BRAIS,

Procureur des requérants.

J. W. MacGILLIVRAY Funeral Service

A name that has been the symbol of dignified funerals for over 20 years on the South Shore

Announces The Opening Of Its Beautiful, Modern New Chapel At

307 Riverside Drive, St. Lambert

Truly, one of the most beautiful funeral chapels to be opened on the "South Shore" the J. W. MacGillivray Funeral Home brings to the people the most ultra-modern building of its kind.

With years of experience behind them, J. W. MacGillivray has incorporated features into the new building that make it one of quiet beauty, yet capable of giving the most exacting services.

Only J. W. MacGillivray can offer such up-to-date refinement and over-all accommodation to the "South Shore".

The new MacGillivray Chapel contains such features as :

- 32-pew chapel, capable of seating approximately 220 people.
- Four layout rooms that enable complete attention and privacy at all times.
- A flower room.
- Rest rooms for men and women.
- An interior styling that unites the old and new into perfect harmony.
- An exterior of Gothic type architecture that enhances a fine location.



307, Riverside Drive, St. Lambert

**J. W. MacGILLIVRAY
Funeral Service**

5644 Bannantyne and Beatty

OR. 1-6763

PO. 6-2397

19

19

19

BOND'S SPECIALS

LADIES FALL & WINTER

COATS REG. \$40.00
SPECIAL \$19.95

ALL COLORS
and STYLES

MANTEAUX

D'AUTOMNE
ET D'HIVER
POUR DAMES.
TOUTES COULEURS
ET STYLES

MENS' OVERCOATS \$29.95
 SPECIAL:
 ALL WOOL — REGULAR \$45.00

**STATION WAGON
FOR BOYS**

FUR LINED \$16.95

**STATION WAGON
FOR BOYS**

QUILTED LINED \$13.95

**BOYS WINTER
COATS**

REG. \$20.00

SPECIAL \$13.95

BOYS' ENGLISH WOOL
TWEED BREECHES \$3.95

**BOYS WINTER
JACKETS**

SPECIAL \$6.89

MEN'S TRENCH COATS

Zip in
Quilted Lining
REG.: \$30.00
SPECIAL \$19.95

**MENS TRENCH COATS
RAIN PROOF**

Reg. \$25.00
SPECIAL \$12.95

MENS' STATION WAGON
REG. \$40.00

FUR LINED SPECIAL \$27.95 FUR COLLAR

MEN'S SUITS

SLIGHTLY
DAMAGED
VALUE UP TO \$50.00
SPECIAL \$15.95

**MENS WINTER
JACKETS**

FUR COLLAR
SPECIAL \$9.95

ALL WOOL
COUPONS

for children's clothing

50¢ lb.

ET PLUS — AND UP

OUVERT:

de 9 a.m. à 9 p.m.
tous les jours de la
semaine.

OPEN:

From 9 a.m. to 9
p.m. every day of
the week.

BOND CLOTHES SHOP

210 St-Jean LONGUEUIL

**MEN'S
WORSTED SUITS**

REGULAR UP TO \$60.00

SPECIAL
\$29.95

**DES CENTAINES DE VERGES
DE TISSUS**

A DES PRIX INCROYABLES — LA VENTE DES VENTES

**BARGAINS GALORE IN
YARDS GOODS**

UNBELEIVABLE PRICES THE SALE OF SALES



19

IMPRIME ET UNI

PRINTED AND PLAIN:

CREPE

NOUVEAUX DES-
SINS. QU'IMPORTE
LE PRIX, QU'IMPOR-
TE LA VALEUR.
NOUS LES VEN-
DONS TOUS A

la verge
89^c

CREPE:

NEW DESIGNS
ALL PRICES AND
QUALITY AND
EXTRAORDINARY
CHOICE OF
DESIGNS ALL ON
SALE FOR

Broadcloth imprimé

Choix considérable de couleurs pour
la 1ère fois offert à ce prix.

la verge **39^c** Yard

Printed Broadcloth

Large choice of colors and patterns.
Do not miss this opportunity.

ETTOFFE A MANTEAUX

PURE LAINE — COULEURS ASSORTIES
LARGEUR — 54" — 58"

\$3.50 & \$4.50 VGE

PURE WOOL — DIFF. COLORS

HEAVY MATERIAL for CLOTHING

MARQUISSETTE



A RIDEAUX

BLANCHE

RAYONNE OU

CELANESE

.79^c

LA VERGE

FLANNELETTE — FLANELLETTE

RAYEE 27" - 36" WIDE — STRIPED

.35 et .45

**FINE BROADCLOTH SHIRTING
BROADCLOTH A CHEMISES**

SANFORIZED — REG.: 69c

.39^c

LAINÉ en balles — WOOL in balls

A VERY FINE VALUE AT

.25^c

CHEMISES DE TRAVAIL

FLANNELETTE ET EDREDON - TOUTES GRANDEURS
PRIX ASSORTIS

FINE WORK SHIRTS

Boy's Breeches pr garçonnets

GRANDEUR 22 à 34

...PRIX ASSORTIS...

BLOOMERS

EPAIS DE BONNE QUALITE
REG.: \$1.00 et \$1.25 POUR

.79^c

Jouets - Toys

Nous avons un beau
CHOIX DE JOUETS

- comprenant :
- POUPEES
 - JEUX
 - TRAINS
 - CAMIONS
 - SETS de vaisselle.
- que nous écoulons à
prix réduits durant
notre grande vente.



Garnitures

ET

**décorations
de Noël**

PERSONNAGES DE
CRECHES, etc.

COTON A DRAPS

NON BLANCHI

LARGEUR 63" — 1ère QUALITE

VALEUR SANS PAREILLE

la verge **\$1.19** Yard

UNBLEACHED COTTON

SHEETING BY THE YARD

PANTALONS de SKI pour dames

En gabardine doublée — Bleu marin seulement

FINE GABARDINE SKI PANTS

MARINE BLUE ONLY

\$6.50

COUPE-VENT pour garçonnets

En lainage épais — Grandeurs assorties.

BOY'S WINDBREAKERS

HEAVY WOOLEN

Diff. Sizes — Rég.: \$3.50 - \$3.95 for

\$2.98

**LA VENTE
COMMENCE**

JEUDI le 19 NOVEMBRE

— CHEZ —

Mlle M. L. BOURDEAU

277, St-Denis — OR. 1-1480 — St-Lambert

**THIS BIG SALE
STARTS ON**

THURSDAY NOV. 19th

19

19

Pour être élégante, portez une gaine

Par Rita FONTAINE
Corsetière experte
de la
Cie Dominion Corset
Montréal

Nous ne pouvons plus, comme nos aïeules, dissimuler, sous une pondance de jupons, des hanches trop fortes, ou faire d'une fille épaisse une taille de guêpe, à condition de supporter avec grâce, et le sourire aux lèvres, le martyre d'un corset quel. Tout cela n'est plus possible. Aujourd'hui les robes révelent la silhouette et la mode veut une ligne jeune, fine, élan-

C'est pourquoi la question "gaine", dont le rôle est d'atténuer les défauts, devient l'une des plus importantes de l'élégance féminine.

En plus de vous assurer une démarche droite, distinguée et une mise décente, le corset moderne est un aide à la santé de plusieurs façons. Le refus de porter un vêtement de base approprié a conduit plus d'une femme sur la table d'opération.

Même si elle est sportive et que ses muscles jeunes et exercés lui fassent une sangle naturelle, la jeune femme doit porter une gaine qui idéalise la silhouette sous la robe, adoucit, rondit les courbes gracieuses, depuis l'invention des nouvelles fibres synthétiques, tels le nylon et l'ordon, les gaines d'aujourd'hui ont perdu de leur poids et de leur raideur.

Il vous est maintenant possible d'acheter une gaine telle que l'ENHANCE qui ne pèse que cinq ou six onces et qui remplira les mêmes fonctions qu'un vêtement dix fois plus lourd.

La gaine ENHANCE est fabriquée de telle façon que, mouvant le corps parfaitement tout en étant souple et douce à porter, elle laisse au corps liberté entière de mouvement. Elle donne une apparence élancée telle que demandée par les modes du jour.

SE PORTE A TOUTE HEURE



Ce manteau de velours se porte aussi bien le matin, l'après-midi ou le soir. Les larges manches chauve-souris, une couture au-dessous de l'épaule se continuant en arrondi dans le dos, lui donne un effet de cape. Les manches sont larges et la jupe d'une gracieuse ampleur. Ce manteau réunit deux qualités: chaud et léger.

Vous connaissez de ces personnes qui donnent le spectacle d'une silhouette empâtée par une graisse excessive, un ventre démesuré et ces fameux bourrelets qui attirent inmanquablement les regards désapprobatifs.

Quel contraste entre ces femmes qui n'ont jamais voulu "souffrir" de gaines et la femme élégante, bien ajustée. Cette dernière ne souffre d'autres inconvénients que les compliments des messieurs et l'envie de leurs amies.

Si vous désirez une secrétaire modèle, suivez ces conseils

L'homme d'affaires intéressé à garder le plus longtemps possible les membres de son personnel ferait bien de moderniser et d'équiper le bureau poussiéreux dans lequel il a appris à se plaire. Une atmosphère respirant le luxe et le confort est ce que recherche aujourd'hui l'employé.

La secrétaire compétente est un oiseau rare. Pour l'attirer, il faut savoir lui offrir des conditions de travail idéales.

Une publiciste new-yorkaise, Bernice Fitz-Gibbons, va même jusqu'à reprocher aux collègues commerciaux d'envoyer travailler dans des endroits ennuyants et répugnants leurs plus belles filles. Ils devraient au contraire, prétend-elle, rechercher pour leur diplômées les plus talentueuses ce qu'il y a de mieux en fait de bureau, de patron et de confort.

L'homme d'affaires qui désire vraiment une secrétaire compétente et attrayante doit vouloir transformer en un plaisir les heures de travail qu'il exigera d'elle, affirme Mlle Fitz-Gibbons.

Et toute bonne secrétaire est en droit de réclamer un dactylographe électrique, un dictaphone, des meubles rembourrés de caoutchouc spongieux et deux heures pour le lunch.

Le patron qui veut réellement assurer à ses employées une vie agréable doit aller encore plus

MACKAYVILLE SOCIAL CLUB Give The Names of Your Children For The Christmas Tree Party

The Mackayville Social Club so come along and bring a wish to advise all members to telephone Miss J. McArar at OR. 1-9190 and give her the names of all children eligible for the Christmas Tree Party on Dec. 19th at the Parish Hall.

There will be an evening of games at the home of Mrs. Harrison 1838 Godin this Fri. Nov. 20th refreshments will be served

friend. Congratulations are in order to Harry Bell on becoming a grandfather for the second time and also to Corey Harrison on his birthday.

When drivers of cars pass on the road it is always best to be sure, don't depend on him he may be depending on you. Safety First.

Soignez vos coudes

N'a de beaux coudes à peau blanche et lisse que celle qui sait les entretenir. Le port de manches courtes et le fait d'appuyer fréquemment ses coudes sur les tables ou les bras des chaises entraînent la formation d'une couche rugueuse et grise dont la patience viendra seule à bout. Pour redonner à vos coudes l'apparence soignée qu'ils ont pu perdre, frottez-les tous les jours à l'aide d'une brosse et d'une épaisse mousse de savon. Pliez fréquemment le bras durant l'opération. Si la brosse n'agit pas assez vite, utilisez une pierre ponce.

Madame, voici pour vous

Si vous désirez une secrétaire modèle, suivez ces conseils

loin, prétend de son côté le président d'une importante firme américaine, M. Robert Dunlap. La secrétaire moderne mérite de pouvoir converser avec ses amis de l'intérieur et de l'extérieur du bureau sans craindre l'indiscrétion de la réceptionniste ou de compagnons de travail. Il est maintenant possible d'installer entre bureaux des lignes téléphoniques qui permettent des conversations que personne, pas même le patron, ne peut interrompre.

L'employeur, qui chaque jour également beaucoup pour la rendre heureuse. Et que dire de celui qui consent à faire repeindre son bureau de sa couleur préférée ?

Evidemment le meilleur moyen de s'assurer les services d'une secrétaire intéressée est de se présenter comme jeune, beau, célibataire et à l'aise. Mais malheureusement, ces avantages ne sont pas donnés à tous.

quentent les plages et rarement vont à l'eau auront toutefois le choix entre des costumes de brocard, de chiffon, de velours et de dentelle, qui sont peu pratiques, mais chics.

Gardez à vos sacs à main, leur aspect

Donnez à vos sacs à main l'attention qu'ils méritent. Ainsi, vous pouvez leur assurer plus longue vie en les polissant ou nettoyant fréquemment. Une couche de cire empêchera l'apparition d'égratignures sur un sac de veau et de fréquents nettoyages à sec, l'encrassement trop rapide des réticules de tissu.

Le tatouage séduit les Montréalaises

Les Montréalaises auraient pour le tatouage un faible qu'on ne peut retrouver chez les citoyennes d'aucune autre ville.

Monsieur John V. Branting, un spécialiste dans l'art d'enlever ces dessins indélébiles, croit même qu'il existe dans la métropole plus de femmes que d'hommes arborant un tatouage sur une partie ou l'autre de leur épiderme. Il base évidemment cette opinion sur le sexe des clients qui ont recours à ses services, mais la nouvelle en demeure quand même choquante.

Mais, tout comme les hommes, les femmes qui ont succombé à ce désir, sinon à cette coquetterie, et laissé le tatoueur les "décorer" regrettent le geste et sont portées à cacher ce dont elles ont un jour été fières.

Maillots de bain d'un nouveau genre

Le maillot de bain tout laine fera, selon toute apparence, une rentrée sensationnelle l'été prochain. Mais, si populaire qu'il devienne, les journalistes qui ont assisté la semaine dernière à la présentation de vêtements de plage organisé par les dessinateurs californiens ne croient pas qu'il réussisse à détrôner complètement le "bikini."

Un seul modèle de ce genre fut présenté. Le manufacturier a avoué cependant qu'il n'espérait pas le vendre à Boston. Il a affirmé par contre avoir reçu de France plusieurs demandes pour le maillot condamné par toutes les ligues de décence américaines.

Le maillot de laine à culottes bouffantes sera le grand favori de l'été prochain. Celles qui fré-

RAYMOND SOUCIE

ASSURANCES GENERALES

Feu

Vol

Accident

Maladie

Automobile

Bris de glace

Etc. — Etc.

296 Elm — St-Lambert

L'assurance est PEU COUTEUSE,
mais combien AVANTAGEUSE

Tél.: OR. 1-7461

Au service de la Rive Sud depuis 1940

TOUT LE MONDE EN PARLE... ...NOEL S'ANNONCE PARTOUT!

IL VOUS RESTE ENCORE LE TEMPS D'Y PENSER CEPENDANT.
DEJA, VOUS SAVEZ QUE VOUS VOUDREZ UNE NOUVELLE
TOILETTE POUR LES FETES
SEREZ-VOUS PRISE AU DEPOURVU A LA DERNIERE MINUTE ?

Venez donc maintenant choisir vos tissus pendant que nous avons un choix complet de coupons, grandeur pour robe à des prix exceptionnellement bas.

Coupons ST-LAMBERT Coupons

ENR. — REG'D

Mlles Cécile Monette et Gilberte Dubois

Service de trois jours pour boutons, boucles et ceintures faits avec votre tissu.

592, VICTORIA

TEL.: OR. 3-3661

FOR YOUR
CONVENIENCE

AFIN DE VOUS
ACCOMMODER

**BOND
CLOTHES**

IS OPEN TILL — EST OUVERT JUSQU'A

9 O'CLOCK
P.M.

EVERY NIGHT

—
CHAQUE SOIR.



**ASSORTIMENT COMPLET
D'ARTICLES pour HOMMES**

- ★ CHAPEAUX "ADAM"
- ★ CHEMISES "B.V.D." et "PLYMOUTH"
- ★ PULL OVERS ★ SWEATERS, etc...
- ★ SOULIERS ★ BAS ★ CRAVATES

**COMPLETE ASSORTMENT
of MENS' FURNISHINGS**

- "ADAM'S" HATS
- ★ "B.V.D." and "PLYMOUTH" SHIRTS
- ★ PULL OVERS ★ SWEATERS, etc...
- ★ SHOES ★ TIES ★ SOCKS

BOND CLOTHES SHOPS

210 ST-JEAN

LONGUEUIL

19

19

19

UNE AUTOMOBILE CAPOTE ET PREND FEU, CHEMIN CHAMBLY CAUSANT LA MORT AUX EPOUX EMILE GIROUX DE PONT-VIAU

L'épouse est morte emprisonnée dans le véhicule en flammes, tandis que son mari est décédé à l'hôpital Notre-Dame à la suite de graves brûlures. Ils laissent tous-deux un garçon de 11 ans, Gaston.

M. et Mme Emile Giroux, âgés respectivement de 35 et 34 ans, domiciliés au numéro 295, rue Jubinville, Pont-Viau, ont trouvé la mort lorsque l'auto qu'ils occupaient fut heurtée à l'arrière par un autre véhicule conduit par M. Paul Trudeau, de Ville LeMoynes, seul occupant de sa voiture.

M. Trudeau, ébranlé par la tragédie et blessé au thorax fut conduit à l'hôpital Saint-Luc. Chauffeur d'expérience au service d'une grande compagnie de transport, M. Trudeau dit n'avoir rien vu.

Le choc lui fit perdre connaissance. Quand il se ranima il fut reconnu par l'un de ses amis qui l'amena dans sa voiture au poste de police de Ville LeMoynes où il fut reçu par le chef Dumoulin. Ce dernier rapporta d'abord la chose à la police provinciale et le transporta à l'hôpital Saint-Luc où il subit un examen radiographique.

On trouva qu'il avait le thorax forcé.

Mme Lionel Rousseau qui occupait le siège avant de la première voiture, en compagnie de M. et Mme Giroux, s'en est tiré indemne quand la portière s'ouvrit brusquement de son côté après le choc.

L'automobile capote et prend feu
Mme Giroux se rendait ce soir là, le 11 novembre, chez M. Paul Chagnon, 150, Chemin

Chambly, pour y donner une démonstration des produits de nylon. En pénétrant dans la cour de la maison de M. Chagnon, M. Emile Giroux, qui venait y conduire son épouse, fit un virage vers la droite. A ce moment-là le véhicule conduit par M. Trudeau heurta violemment l'automobile de M. Giroux, enfonçant le réservoir à essence. La voiture heurtée changea de direction, capota et prit feu.

Grâce à la portière ouverte sous le choc, Mme Lionel Rousseau réussit à se tirer de la voiture avec quelques égratignures seulement. M. Giroux réussit de son côté à ouvrir sa portière et à s'enfuir les vêtements tout enflammés. On se porta vivement à son secours pour lui arracher ses habits. Mais le feu avait déjà très grièvement brûlé M. Giroux qui fut transporté d'urgence à l'hôpital Notre-Dame où il mourut quelques heures plus tard.

Mort horrible de Mme Giroux

Durant ce temps, Mme Giroux, assise au milieu de la banquette était incapable de se libérer. Emprisonnée dans l'auto, elle fut brûlée vive. Quand les pompiers du CARC de St-Hubert, appelés sur les lieux, la retirèrent de la voiture son corps était carbonisé et complètement méconnaissable.

Le chef de police P.-E. Brasseur, de Saint-Hubert, et les agents de la circulation provinciale J.-P. Dallaire et D. Morncy, s'employèrent durant une heure à diriger la circulation rendue très difficile par l'affluence d'un grand nombre de personnes.

M. Paul Trudeau, blessé lui aussi, essaya de trouver secours en se présentant au poste de police de Ville LeMoynes. Conduit au poste numéro 6 de la Sûreté Provinciale, au pont Jacques-Cartier, il fut finalement transporté à l'hôpital Saint-Luc pour y être soigné. M. Trudeau se présente chaque jour à l'hôpital depuis ce temps pour y recevoir certains traitements.

Le détective Roland Labelle, de la Sûreté Provinciale de Chambly, s'est joint au détective Choquette pour faire enquête sur cet accident.

Sports Program Planned for "B" Squadron Members

"B" Squadron of the 5th Duke of Connaught's Royal Canadian Hussars, commanded by Major R. G. MacGillivray, today announced the opening of a new training phase.

The squadron, located in the Ville Jacques Barracks on the South Shore, is rolling into high gear in its new 1953-54 season.

While maintaining this pace, the squadron is studying plans for the injection of a brand-new sports program. Study so far is concentrated on the establishment of sports groups in weight-lifting, badminton and basketball.

Maj. MacGillivray pointed out that sports, while not affecting or interfering with the regular training syllabus, would tend to loosen both rookie and veteran trooper alike, mentally and physically and offset the tedium of continuous parade floor and lecture room classes.

Billet de la...

(suite de la page 4) naissance d'un malheur, détresse, incognito portez-y de. N'accumulez pas chez des tas de choses qui ne sont à rien. Donnez-les, elles peuvent être d'une grande utilité pour ceux dont le porte-monnaie est vide et le garde-manger abîmé. Payez vos droits à la retraite, elle vous en saura gré et vous retirerez mille bénéfices.

N'oubliez pas le grand plaisir, l'immense satisfaction de donner mais de donner sans qu'on ne le sache, même par la malheureuse à qui vous tenez la main. C'est comme une bouffée d'air frais qui vient agréablement rafraîchir vos sens. Essayez et vous verrez.

Thérèse GIROUX

LE ROYER'S
PEN & LIGHTER CLINIC
207 ouest Notre-Dame
Montréal - BE. 5500
(à l'ouest de la Place d'Armes)
Services de 24 heures sur 24
réparations confiées à
NOS AGENTS-VENDEURS
ST-LAMBERT
AHERNS GIFT SHOP
Il ne vous en coûtera
PAS PLUS
pour faire réparer vos
PLUMES et BRIQUETS
PAR DES EXPERTS
Coin Green at Oak
PHARMACIE GAGNON
200 rue St-Denis

IGNOREZ L'HIVER ET L'ÉROSION

élégantes... confortables... résistantes
ADOPTÉZ LES CHAUSSURES IMPERMÉABLES B.F. Goodrich

● En hiver, ayez les pieds chauds et secs grâce aux chaussures imperméables B. F. Goodrich. Il existe un modèle B. F. Goodrich pour tous les goûts... toutes les bourses. Passez voir la série complète chez votre fournisseur habituel.

MODÈLES DERNIER CRI... CONFORT PARFAIT... QUALITÉ SUPÉRIEURE
POUR LES GENS DE TOUTS ÂGES!



"Goûtez à la joie de vivre" avec

LA BIÈRE MODERNE

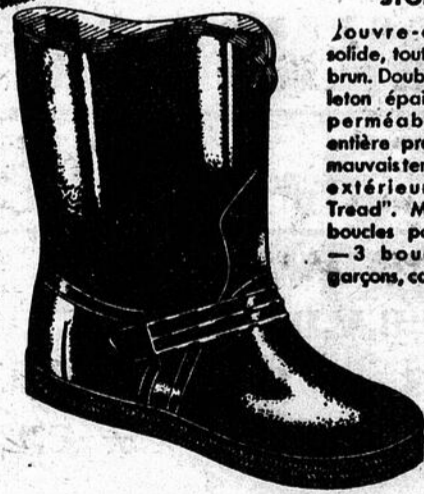
Quand vous vous détendez, détendez-vous avec Brading... la bière pour les "moments heureux"... brassée parfaitement, conservée parfaite par le procédé de brassage moderne de Brading.

BRADING

LA BIÈRE À LA saveur parfaite

LO-N-HI

Botte de luxe fermée, tout caoutchouc. Élégante bride passant sur le coup de pied. Le revers se retourne pour découvrir la doublure à motif écossais. Pour dames: noir, brun ou blanc—pour enfants: brun seulement.



STORMER

Jouffe-chaussure solide, tout caoutchouc brun. Doublure de molleton épais—tête imperméable, assure entière protection par mauvais temps. Semelle extérieure, "Tire-Tread". Modèle à 4 boucles pour hommes — 3 boucles pour garçons, cadets.



ROGER LAFOREST

28, ST-CHARLES O.
LONGUEUIL

OR. 5-6584

KIPPS
GENERAL STORE
REG'D

57, SPRINGFIELD
GREENFIELD PARK

OR. 1-0030

B. CAMIRÉ

437, STE-HELÈNE
MONTREAL

OR. 4-4528

Feuillet de messe marial en 1954

Nous vous annonçons une grande joie, la réalisation d'un projet bien cher et qui, nous en sommes certains, vous ira droit au coeur: le feuillet de messe PRIE AVEC L'EGLISE de 1954 se marial!

L'année 1954 ramène en effet le centenaire de la définition du dogme de l'Immaculée Conception. Partout on attirera l'attention des fidèles sur cet événement historique de première importance. PRIE AVEC L'EGLISE, devenu l'instrument de la "grande prière" pour des centaines de milliers de fidèles de chez-nous, se devait d'entrer dans le grand concert d'amour qui montera de la terre vers notre Reine du ciel durant cette année mariale par excellence. Comme nous allions commencer la rédaction du PRIE AVEC L'EGLISE pour l'année liturgique 1954, (1er dimanche de l'Avent, 29 novembre 1953) Marie elle-même, croyons-nous, nous a inspiré de le "tourner" vers elle. Et quelques mois plus tard, le Saint-Père lui-même proclamait 1954, année mariale! Quelle réponse du ciel lui-même à tous nos secrets desirs!

Voici en quoi consistera l'orientation mariale du feuillet-missel PRIE AVEC L'EGLISE: tous les messages qui se trouvent à la page 2, seront, durant l'année 1954, signés de N.-Dame elle-même... Ce sera comme une lettre d'amour, une lettre d'une Mère

re divine, écrite à son enfant de la terre. Notre-Dame elle-même invitera donc tous ceux qui auront PRIE AVEC L'EGLISE, à l'aimer davantage, à glorifier Dieu dans leur vie, à vivre en meilleurs chrétiens. Quelle belle occasion d'apostolat le bon Dieu met ainsi entre nos mains! Et lequel d'entre nous pourrait rester insensible à la demande d'une Mère?

Spécial de la semaine 1/2 PRIX **MORRIS** 1952 **CONVERTIBLE**

Comme neuf — Hivérisé —
Comptant \$285.00 — Balance: termes faciles.

ST. LAMBERT AUTOMOBILE INC.

208, RIVERSIDE DRIVE
ST. LAMBERT
Dépositaire
METEOR - LINCOLN - MERCURY
Ouvert tous les soirs jusqu'à
9 heures p.m.

PENSEZ-Y DES MAINTENANT

N'attendez pas à la dernière minute pour faire vos achats des Fêtes. Nous vous recommandons fortement de profiter du vaste choix que nous avons à vous offrir. Voyez notre collection de cartes de souhaits françaises et anglaises, cadeaux de toutes sortes jouets, jeux et nouveautés. Il est temps de commander vos cartes de souhaits imprimés à votre nom.

Rendez nous visite au magasin, vous serez agréablement surpris de la variété de notre marchandise.

CLUB DE NOEL

Notre département de jouets fourmille d'activités. Pourquoi ne retiendriez-vous pas vos achats grâce à notre club de Noël.



PLAN LAYAWAY

For all your Christmas gifts, take advantage of our layaway plan. A small deposit will keep your articles till Christmas.

LIBRAIRIE H. BEAUCHAMP

47, O. RUE ST-CHARLES

LONGUEUIL

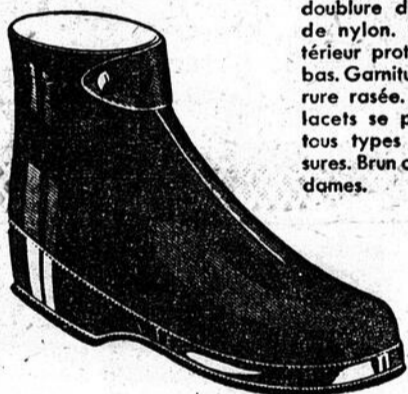
TEL.: OR. 5-6667

FROID stantes odrich

FUR
couvre-
de nylon,
fourrure
double de
pais. Lacets
permettant
sur tous
chaussures.
pour dames
Un autre
semblable en
Illustré)
Lacette.

NYLON ZIPPER

Populaire couvre-chaussure de nylon noir pour hommes. Fermeture "Zipper Authentique". Chaud doublure de molleton épais, semelle intérieure fixe, en feutre. Fermeture à glissière dissimulée. Se fait également en jersey de laine.



NYLACE

Couvre-chaussure de luxe en nylon. Epaisse doublure de molleton de nylon. Revers intérieur protégeant les bas. Garniture de fourrure rasée. Modèle à lacets se portant sur tous types de chaussures. Brun ou noir pour dames.



FURLOSH

Couvre-chaussure lacé, tout caoutchouc, revers de mouton, tige à motif écossais. Chaud doublure de molleton épais. Semelle intérieure fixe en feutre. Noir, brun ou rouge pour dames. Brun pour fillettes et enfants.



NOUVEAUTÉ B.F. Goodrich ZEROPRUF LA BOTTE ISOLANTE

La botte imperméable la plus chaude jamais présentée, la Zeropruf B. F. Goodrich est fabriquée de manière à isoler complètement du froid, les pieds restent chauds à des températures extrêmes, pouvant atteindre 35° au-dessous de zéro! Languette soufflet rejetant la boue et la neige... entièrement lavable à l'extérieur et à l'intérieur... nombreux autres avantages.

- Poche d'air isolante
- Isolant formé de deux épaisseurs de molleton de laine
- Semelle intérieure de feutre de laine
- Talon et semelle "Groove-Grip", Pour longue durée



POUR LES SPORTS ET CEUX QUI TRAVAILLENT EN PLEIN AIR

B.F. Goodrich

LES CHAUSSURES IMPERMÉABLES CHEZ VOTRE FOURNISSEUR

E. ROYER DRY GOODS

3034, GRANDE-ALLEE
MACKAYVILLE

OR. 1-6994

DOMINO SHOE REG'D

504, VICTORIA
ST-LAMBERT

OR. 1-0244

PERRON SHOES

103, ST-LOUIS
VILLE LEMOYNE

OR. 1-8890

ESBER'S DEPT STORES LTD

406, VICTORIA
ST-LAMBERT

OR. 1-7106

J. V. A. LAMARRE

47, ST-CHARLES O.
LONGUEUIL

OR. 5-6830

19

19

19

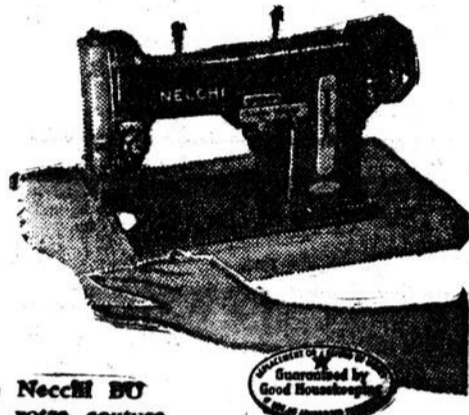
**VOYEZ LA NECCHI
CHEZ ROYAL ELECTRIC
AVANT D'ACHETER!**



**JAMAIS VOUS N'AVEZ VU
DE MACHINE À COUDRE
QUI SE COMPARE À LA NECCHI!**

**PAS BESOIN
D'ACCESSOIRES
POUR**

- Coudre les boutons!
- Faire les bords invisibles!
- Faire les boutonnières!
- Broder!
- Faire les monogrammes!
- Poser les appliques!



Grâce à la merveilleuse Necchi BU Custom De Luxe, toute votre couture semble sortir des mains expertes d'une couturière parisienne... Vous travaillez avec plus de facilité du commencement à la fin, SANS L'AIDE D'ACCESSOIRES. Voyez la Necchi aujourd'hui.

Vous pouvez posséder une Necchi pour la modique somme de \$139.



Un choix de cabinets à votre goût ainsi que des portatifs attrayants.

**LA NECCHI DE LUXE
POUR UN FONCTIONNEMENT
SILENCIEUX**

Comparez les caractéristiques de la Necchi De Luxe — cette merveille de précision — avec toute autre machine à coudre. Elle est d'un fonctionnement plus doux... plus facile à nettoyer. Coud par-dessus les épingles; coud tous les tissus — de la fine soie au cuir épais. Les accessoires Necchi faciles d'emploi pour travaux spéciaux sont compris dans le prix d'achat.

**CHAQUE NECCHI EST
GARANTIE POUR LA VIE**

**FACILITÉS DE
PAIEMENT SI DÉSIRÉES**

**DEMANDEZ UNE
DÉMONSTRATION
GRATUITE**



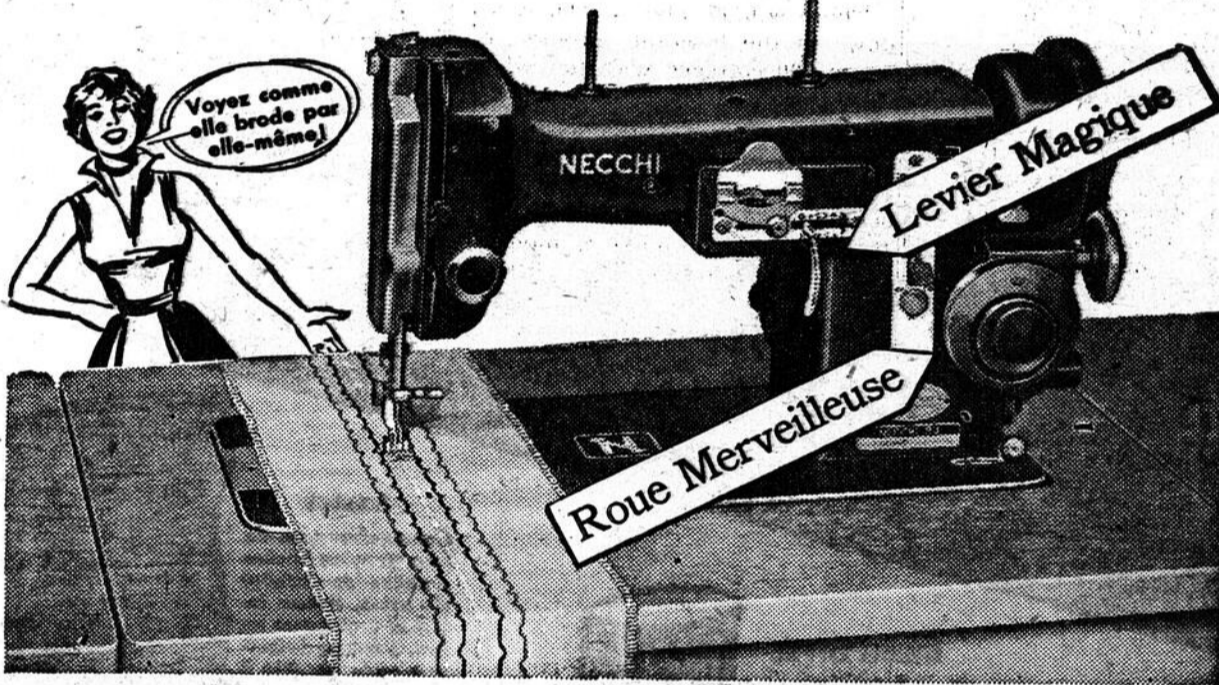
RECHERCHÉZ
LA MARQUE



SERVICE ET PIÈCES
DISPONIBLES PARTOUT
AU CANADA

Seule, la **NECCHI** coud par elle-même!

Seule, la **NECCHI** a ces deux magnifiques caractéristiques!



ces 2 particularités magiques font chaque couture automatiquement

**LE
Lever Magique**

coud les boutons, confectionne les boutonnières, fait les bords au point invisible, les monogrammes, reprise, ...
LE TOUT SANS ACCESSOIRES!



Le rêve de plusieurs femmes se réalise. Pour la première fois dans l'histoire... une machine à coudre qui, automatiquement, brode et fait des milliers de points de fantaisie et divers patrons au gré de votre imagination. Point n'est besoin d'être expert pour coudre avec l'aisance d'un expert — vous pouvez confectionner toute votre garde-robe sans effort... NECCHI fait tout le travail pour vous.

**LA
Roue Merveilleuse**

brode et fait des milliers de points de fantaisie, AUTOMATIQUEMENT!



Un vaste choix de modèles portatifs et consoles disponibles dans une variété de jolis styles et de beaux finis, à partir de \$139.00

En plus des morceaux disponibles et de notre système national de service, il y a une obligation de garantie à vie avec chaque NECCHI.

**CONDITIONS DE
PAIEMENTS FACILES.**

**GENÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE
POUR VOTRE VIEILLE MACHINE.**

ROYAL ELECTRIC

1422 BLVD TASCHEREAU

VILLE LEMOYNE

OR. 1-0102

"INTERIOR DECORATING"

The St. Lambert Women's Club held their business meeting on Tuesday Nov. 10th. in Dart Hall, Pres. Mrs. Gordon Smith presided. Mr. Patrick Haddon gave an interesting talk on "Interior Decorating" Mrs. Julie Bush was solist, with Miss Mary Corish accompanist. Plans have been made for the Coronation Dessert Bridge to be held in Dart Hall November 24th. at 1.30 P.M. members and their friends are cordially invited, anyone wishing to make up a table in their own home will be provided with their dessert, also table prize, please contact Mrs. E. Lyons OR. 1-9767. A "Know your Montreal" tour through the Salada Tea Co., is planned for

Wednesday Nov. 18th., members to meet at the Post Office at 1.45 P.M. for reservations please call Mrs. T. Knott OR. 1-8021.

Un bénéfice de \$610

Monsieur l'abbé Léo Lamarre, curé de la paroisse Saint-Charles Borromée, remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont collaboré au succès de la partie de cartes du 21 octobre dernier, en l'Externat Classique de Longueuil, au profit de la paroisse.

Merci à tous et revenez-nous encore.

Recettes totales: \$841.84.

Dépenses: \$231.00.

Bénéfices: \$610.00.

LA CHORALE MIXTE A ST-LAMBERT

Cette nouvelle initiative de "LA FAMILIALE" est à peine née que, déjà elle suscite un intérêt grandissant chez les jeunes et les moins jeunes de St-Lambert.

Mercredi le 11 novembre dernier, c'était la première répétition de ce nouveau groupe de mélomanes qui désiraient depuis quelques temps déjà se réunir dans le but de faire de la belle musique tout en s'amusant.

Grâce au bon travail du comité de recrutement, récemment formé il y avait là quelques cinquante chanteurs et chanteuses enthousiastes, qui se sont tout de suite mis au travail avec une joie et un entrain des plus prometteurs.

Les répétitions qui auront lieu à l'académie des Saints Anges pour quelques temps encore ont été définitivement fixées au mercredi soir de 8.30 hres précises à 10 hres, p.m.

A tous ceux et celles que la chose intéresse, nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue. Il suffit de communiquer avant le premier décembre prochain, avec Monsieur Maurice Dupuis Tel: OR1-1648.

Movie Night Sponsored by Church Women's Group

The Church Women's Year organization of the Church of St. Mark, Longueuil announce an interesting programme of movies to be shown at Caroline School Hall, Longueuil on Friday evening November 20 starting at o'clock. Refreshments will be served. Members and friends are welcome.

FIGURE-SKATING REGISTRATIONS AT ST. LAMBERT DECEMBER 4 & 5.

Chairman Jim Davis of the St. Lambert C.S.A.'s figure-skating section has announced that girls intending to register for this winter's instructional and practise sessions may do so Friday, December 4th between 3:00 and 5:00 p.m. and Saturday morning, December 5th between the hours of 9:00 and noon. Registrations will take place at the Legion's Memorial Youth Centre on Lesperance.

The main venue for figure-skating this season will be the centrally-located St. Denis rink, but it is understood, un officialement, that demonstrations may also be staged at the Victoria Park rink and other rinks from time to

time throughout the winter, for the benefit of the young fry of the various areas of St. Lambert.

While preliminary drills under club professional, Mrs. Langille, will concentrate of the fundamentals of pure figure-skating, once the season gets under way considerable training will be directed toward drilling all members of the club in preparation for the C.S.A.'s monster ice frolics which will this year feature mainly home-grown talent.

A tip to the gals - forget those fancy spins and jumps - and get those PURE FIGURES down pat. There is plenty of time later for the fancy stuff.

"POUR LES GENS DE GOUT . . . UN SEUL TAILLEUR"

MY LORD TAILOR

TAILLEUR SUISSE

HABITS "FAITS SUR MESURES" POUR DAMES ET MESSIEURS



EXPERT SWISS TAILOR

SUITS MADE-TO-MEASURE FOR LADIES AND GENTLEMEN

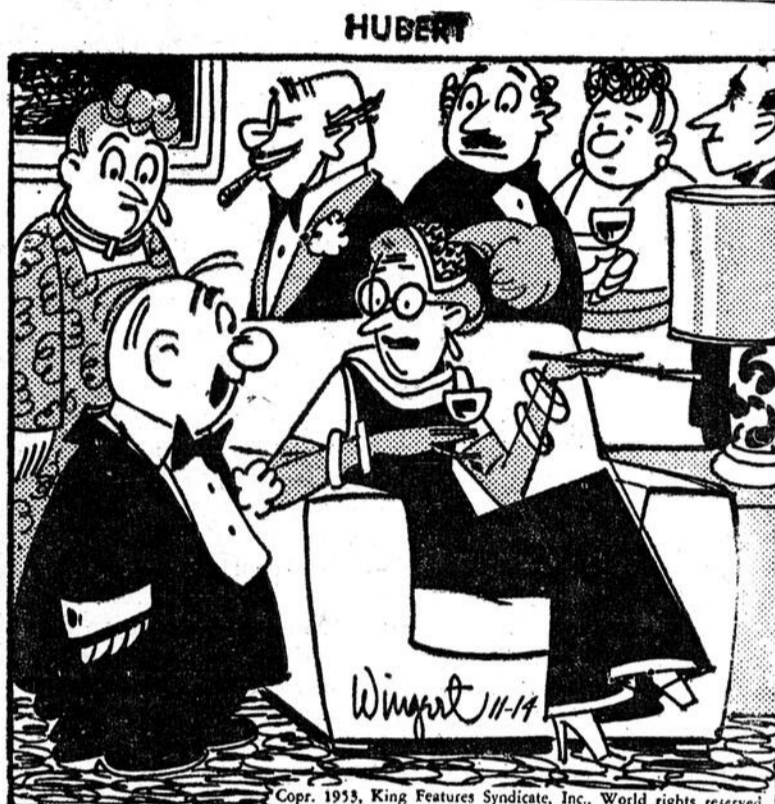
- Réparation de fourrures.
- Transformations de tous genres.

- General repairs and remodelling
- Fur repairs and alterations.

414, VICTORIA

ST-LAMBERT

OR 1-0717



J'ai lu votre livre, Madame. n'a-t-il pas une couverture rouge ?

BIERE - PORTER

AGENT SWP PAINTS



TEL.: OR. 1-1110

BIERE - PORTER

3104 Grande Allée

Mme R. Hotte & FILS SON

MACKAYVILLE

Five Roses Flour 7 LBS 53c
FARINE FIVE ROSES

FRUITS & VEGETABLES

PAMPLEMOUSSES Gross. 96
GRAPEFRUITS Size 96
6 pour .29

POMMES McIntosh
TRILLEES A LA MAIN - SAC POLYTHENE
McIntosh APPLES
HAND PICKED - POLYTHENE BAG
5 lbs .53

CHAMPIGNONS frais
CARTON 1/2 LB
Fresh MUSHROOMS
1/2 LB CARTON
.33

COMPLETE ASSORTMENT OF CHICKEN AND RABBIT FEEDS.
ASSORTIMENT COMPLET DE GRAINS ET MOULEES POUR VOLAILLES ET LAPINS

Oysters 1/2 PINT 65c
DEMIARD

Huîtres DOZ. 69c

Fleur de sarrazin 3 LBS 23c
BUCKWHEAT FLOUR

Coffee - Café 1 LB BAG 95c
"PYRAMIDE"

Modern Pekoe Tea 1 LB BAG 67c
THE MODERNE

Peaches - Pêches 28 OZ. 31c
KINGS CHOICE - QUALITY

Healtho DOG & CAT FOOD 3-27c
VIANDES POUR CHIENS ET CHATS

Corn (cream style) 2 20 OZ. 25c
BLE D'INDE - CHOIX - CHOICE QUALITY

Sliced Pineapple 20 OZ. 28c
ANANAS TRANCHES - TABLE TALK

Plum Pudding LB 60c
MOIR'S ENGLISH STYLE 2 LBS 1.15

Campbell's soups 3-37c
VEGETABLE and TOMATO

Dried apricots BOX 53c

Sweet mincemeat 28 OZ. 43c
2 LBS SIZE "MAPLE LEAF"

Nestcafe 59c

TOP GRADE MEATS

ROTI de COTE de BOEUF
DESOSSE ET ROULE
RIB ROAST of BEEF
ROLLED AND BONED
lb .69

JAMBON dans la FESSE
BOUT DU JARRET
LEG of HAM, Shankend
lb .59

ROGNONS DE BOEUF
BEEF 'KIDNEYS
lb .22

GREENFIELD PARK NEWS

The next regular monthly open Forum of the Property Owners Association of the Town of Greenfield Park will be held in the Town Hall, 90 Churchill Boulevard, ON WEDNESDAY EVENING, DECEMBER 9th, and not on the 2nd as stated in last week issue. Please note this correction. General information can be obtained from the Secretary-OR 1-8692. Information regarding membership can be obtained from Mr. B. Thurston, OR 1-7872, or Mr. J. Hinks OR 1-6601.

PLEASE MAKE A NOTE OF THE CHANGE IN DATE, DECEMBER 9th, 1953.

FIRE PREVENTION

Many times when a Town has a serious fire, equipment it should have is lacking and fire precautions have not been carried out.

You will hear loud outbursts of condemnation for a few days and in a couple of weeks all is forgotten — until the next disaster. We believe that this sort of thing is on the wane. Councils all over are taking a keener interest in fire protection both in rural and urban municipalities. Equipment is being built and designed that is better and much improved enabling fire brigades to cope with fire hazards in complex, modern communities. The public is becoming less apathetic, better informed on the public must keep pace with new developments, new ideas, new equipment.

The challenge of fire must be accepted.

The Traffic Laws are here to stay.

If you want to get away from them, try eighty miles an hour.

The PROPERTY OWNERS ASSOCIATION of the Town of Greenfield Park held one of its most interesting open forums on Wednesday evening, November 4th and during the business session preceding the forum the only matter of importance was the discussion on remuneration for council and the fact that the executive was instructed to look into the matter of council desiring to change By-Laws without referendum and to oppose this move should it exist.

The open forum in which all may take part whether property owners or not featured discussion on Credit Unions. Mr. Dougherty, Vice-President of Quebec Credit Union League was the Speaker, and he covered the subject very well indeed and then invited questions from the floor.

At the close of the meeting enough people signed up to commence a Union in Greenfield Park, just as soon as a Charter is obtained, and it must be clearly understood that the Property Owners Association of Greenfield Park is in no way sponsoring this Union, but that it is the outcome of one of their forums and when organized will be a unit under its own management. The Property Owners Association, will of course see it off to a safe beginning and urges all its members to look into it very carefully for your executive feels it can be a great asset to our Town.

The whole evening was con-

ducted very ably under the Chairmanship of Mr. G. W. Boggs who kindly substituted for Mr. E. Routledge, absent through sickness.

The next open Forum will be held in the Town Hall, 90 Churchill Boulevard, on Wednesday evening, December 2nd, at 8 p.m. please attend.

General information can be obtained from the Secretary OR 1-8692. Information regarding membership from Mr. B. Thurston OR 1-7872 or Mr. J. Hinks OR 1-6601.

G. Smalridge, — Corr.-Sec.

Hommes et jeunes gens, venez entendre le Rév. Père Lucien Metzinger

Dimanche prochain, le 22, en l'académie St-Michel, à 9 heures précises, aura lieu la messe mensuelle pour les hommes et les jeunes gens de la paroisse, suivie du petit déjeuner et de la conférence.

Lors de notre dernière récollection, nous avons eu le privilège d'avoir comme conférencier, le premier magistrat de notre ville, M. Darius Robitaille, qui est venu nous entretenir sur deux sujets très intéressants.

Avec toute l'éloquence qu'on lui connaît et la maîtrise qu'il possède il nous a parlé de la naturalisation et de la citoyenneté.

Le conférencier avait été présenté par M. Lalonde et fut remercié par M. le juge A. Brassard.

En définitive les auditeurs, qui étaient en nombre très imposant furent très satisfait de la matinée et nous les remercions d'avoir si bien répondu à notre invitation.

Toutefois, il nous fait plaisir d'inviter toute la gent masculine à notre prochaine récollection, car ce jour-là nous recevons le Rév. Père Lucien des Pères du Sacré-Coeur qui a choisit comme sujet "La Famille".

On nous laisse entendre qu'il y aura forum, après la conférence. Profitons donc de l'occasion qui nous est donné de vous renseigner afin de pouvoir trouver la solution à certains problèmes.

(Communiqué)

Chez les Filles d'Isabelle de Ville LeMoine

Lundi dernier eut lieu l'assemblée régulière du mois.

Deux jeunes membres du Cercle organiseront le social du mois de novembre ce sont Mesdemoiselles Cécile Drouin et Rita LeMoine. Venez nombreuses membres Filles d'Isabelle du Cercle Mère Marie Rose de Ville LeMoine encourager ces jeunes qui se dévouent en assistant à une partie de cartes le 17 novembre prochain à 8.30 au sous-sol de l'église de St-Josaphat de Ville LeMoine et n'oubliez pas d'y amener vos amies. Il y aura de nombreux prix et un goûter sera servi. Prix d'entrer 35cts. Tous sont les bienvenus.

Sincères remerciements et félicitations à Mesdames Yvonne Foisy et Diana LeBlanc pour le succès obtenu à l'organisation du social d'octobre. Merci sincère à tous ceux et celles qui nous encouragent soit par leur présence ou leur générosité à nos parties de cartes.

Marie-Anne BARRIERE, Régente.

Next Rummage Sale

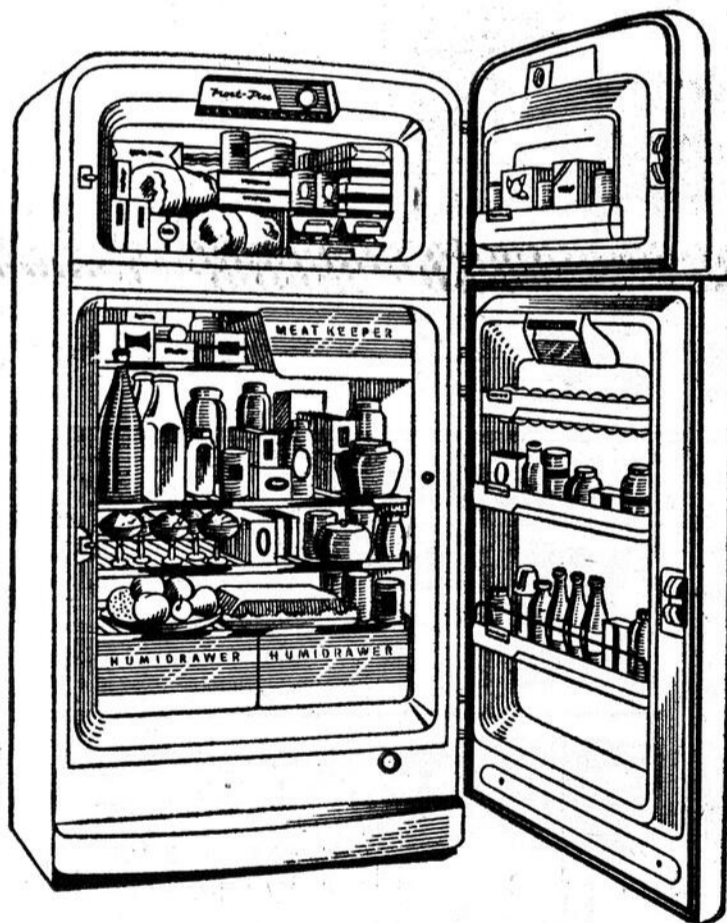
Inquiries have been received by the St. Lambert Memorial Library Association for children's clothes, 4 to 10 years of age, discarded toys and men's working trousers. These articles are needed for the next Rummage Sale and the inquiries have come from people who are willing to pay something from their limited incomes; thus, they do not ask for charity and assist financially in this community's library project. It is hoped to hold the next Rummage Sale some time during the first week of December and any articles will be collected if a call is made to ORchard 1-7659 or ORchard 1-6878. Watch this paper next week for announcement of date and place of the next sale.

With reference to the Association's recent campaign for funds there are a number of homes which have not yet been canvassed. Anyone desirous of contributing is asked to forward their donation, large or small, to the Treasurer, Mrs. G. K. Wallace, 115, Merton Avenue.

S. V. P.

Faire parvenir vos annonces, textes et manuscrits au plus tard le samedi midi précédant la semaine de parution du journal. Vous risquez autrement qu'ils ne soient pas publiés.

LA REDACTION.



Possédez-vous déjà un réfrigérateur? Si non, pourquoi ne visitez-vous pas dès aujourd'hui la salle de montre de votre marchand Westinghouse. Park Electric Regd. et voyez la grande variété de modèles qu'il a à vous offrir.

Un seul nom à mentionner:

Westinghouse

TELEVISION

Modèle de table 21"

(MODELE 21TV5T)

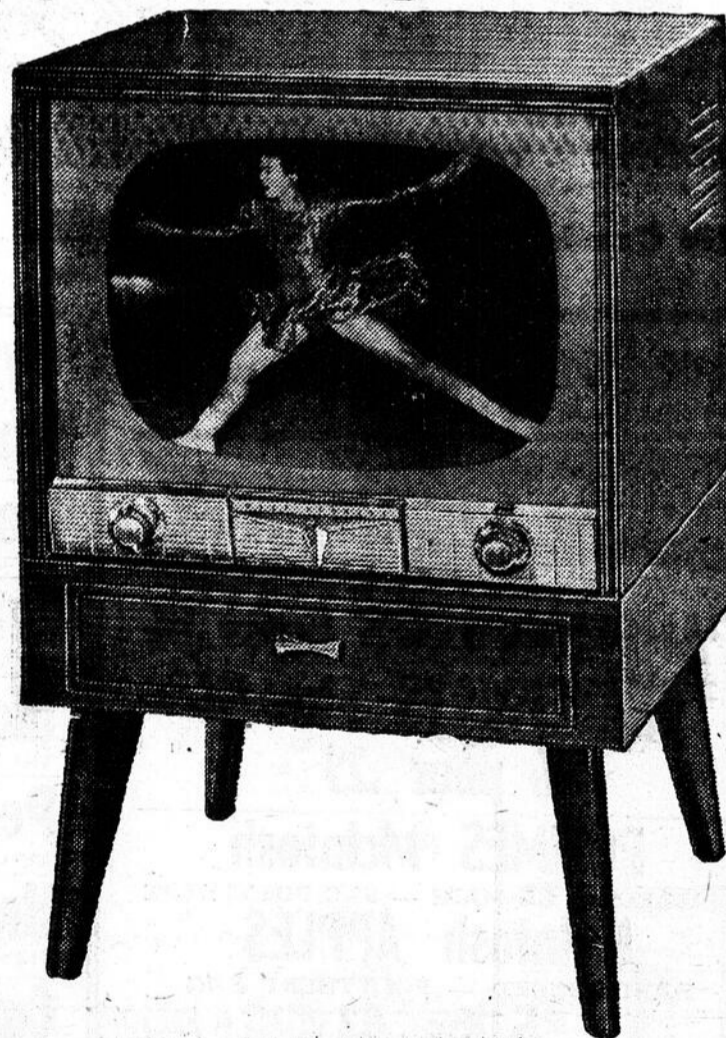
Comme modèle de table ou avec base assortie, le "Seaton" est d'un fini attrayant et élégant, en noyer, acajou ou chêne blondi, au choix. Les caractéristiques Westinghouse assurent la meilleure télévision de 21 pouces.

\$429.00

LE REVE DE LA
CUISINIÈRE
CANADIENNE

PRIX A PARTIR DE

\$339.00



TERMES FACILES SI DESIRES

VOYEZ SANS TARDER

PARK ELECTRIC Regd

CHARLES LAFOND, PROP.

174, CHURCHILL

GREENFIELD PARK

OR. 1-9275

St. Justine's Hospital Building Fund

Before becoming an establishment for the treatment of the sick, a hospital, like any other building, is first of all an unshapen mass of raw materials.

The land, in the first place, has to be prepared and the construction materials must be assembled at a given point. There is the architect's plan and, finally, a structure rises peacefully towards the heavens.

To dissect it, is to go over its anatomy.

The land upon which Sainte-Justine Hospital is built covers an area of 410,531 square feet;

the equivalent of 9 1/2 acres. The building itself occupies one-third, or 139,035 square feet. In order to lay the foundations on bed-rock and make the best use of the ground the economical needs of the different services, it was necessary to raise and cart elsewhere 175,600 cubic yards of earth and stone. This represents 840 loads in the biggest trucks seen in the streets of Montreal; and the distance travelled by the trucks is equal to one hundred trips between Montreal and Quebec.

This done, the main task was tackled.

A tremendous amount of the most varied kinds of building materials enters into the construction of a hospital: concrete, tile, steel, freestone, etc. To better appreciate this fact, let us go over Sainte-Justine Hospital piecemeal — proceed with its dissection, so to speak.

Its total floor space exceeds one million square feet: 1,015,040 square feet, to be exact.

The 17 elevators to be installed will occupy an area of 11,975 square feet, equal to 8 average houses. Seven of these elevators, assigned especially to the use of patients, will travel at an average of 500 feet per minute — in other words, 20 seconds from the basement to the top floor of the building.

There will be about 5,000 windows in the hospital. Enough to equip 500 cottages with ten windows each!

The erection of the building necessitated the pouring of 45,500 cubic yards of concrete. (42,500 yards are already in place.) It is difficult to make a mental picture of approximately 45,500 cubic yards of concrete. It can be done, however, if this sea of concrete had been spilled over Lafontaine Park, the latter would be literally covered with a concrete surface 3 1/2 inches thick.

On the other hand, as the concrete used in the construc-

tion of a building is reinforced with steel, let us note that the amount of the latter was 5,540 tons! Rather, that a total of 5,540 tons will be required — for there remains 40 tons, or 80,000 pounds, to used.

Placed end to end, these lengths of steel would attain a total of 7,500,000 feet. If they

were placed eight deep, side by side, following the Montreal-Quebec highway, there would be a number left over after reaching the Ancient Capital...

The anatomy of Sainte-Justine would be incompleated if we overlooked the bricks, the tile and the freestone:

428,000 tiles for interior paneling
32,712 lineal feet of freestone (2,081 pieces) for borders and sills.

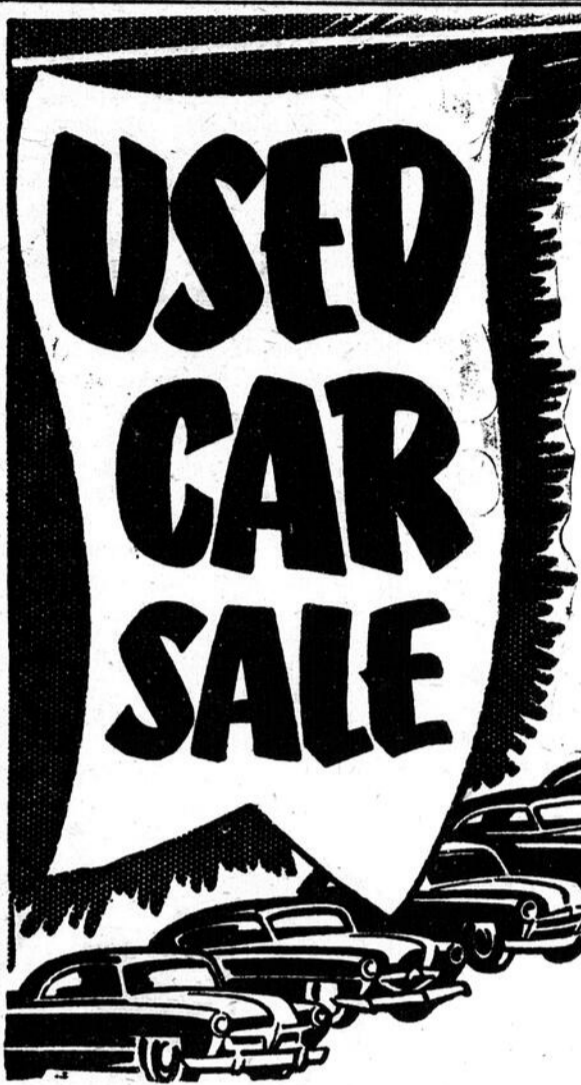
We may note here that three-quarters of this material is already installed.

If the freestone of the borders (Continued on page 31)

FLEURS
POUR TOUTES OCCASIONS
de nos serres
LIVRAISON
sur la
Rive Sud et Montréal



FLOWERS
FOR ALL OCCASIONS
from our green houses
DELIVERY
on the
South Shore and Montreal
**SMITH
BROS
FLORIST**
OR. 5-6696
139, ST-JEAN, LONGUEUIL



**NOUS
RECEVRONS BIENTOT
NOS
MODELES '54**
Grande réduction
DE
25 à 35%
SUR
VEHICULES USAGES



TELEPHONE :
JOUR :
CHAMBLY
4 2 5
SOIR :
OR. 1-7592

Paul Poirier Automobiles
Limitée
VILLE DE CHAMBLY

AS-TU VU...

AS-TU ENTENDU...



IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE
CHEZ *La Barre*

POUR UN
BON
REPAS
RIEN
N'EGALE
La Barre

- LES LOCAUX ONT ETE COMPLETEMENT RENOVES
- ATMOSPHERE DE GAIETE

• LE SEUL ENDROIT SUR LA RIVE SUD OU VOUS POUVEZ MANGER AUX ACCORDS D'UN PIANISTE REPUTE



SALLE SPACIEUSE POUVANT ACCOMMODER 150 PERSONNES POUR VOS RECEPTIONS ET BANQUETS

BOULEVARD TASCHEREAU OR. 4-1212

19

19

19

H. THOMAS PALMER OF "THE SOUTH" PASSES IN 67TH YEAR THIS NOV. 14TH

Harry Thomas Palmer prominent long-time resident died Saturday November 14th at his home, 419 Mercier in Montreal South. He was in his 67th year. While he had been in indifferent health for most of the past year,

his death came as a shock to his family and his host of friends. The late Mr. Palmer served as Mayor of Montreal South at the time of the Royal Visit in 1939, and at that time he and Mrs. Palmer were honoured by being presented to their Royal Highnesses. Prior to holding the mayoralty, Mr. Palmer had served several terms as alderman. He had been a South Shore resident for 65 years.

In addition to his service in municipal affairs, Mr. Palmer had also served some 18 years on the Longueuil Protestant School Board, of which he was chairman for a term. He was one of the prime movers in obtaining for Montreal South its first Protestant school, the William White on Mercier. He was one of the pioneers to campaign for a Chambly County High School, and lived to see the ground broken for the new edifice.

The late Mr. Palmer was a member of the St. Lambert Masonic Lodge, and a charter member of the Oddfellows Lodge which he helped found in 1915. He had been in the employ of Northern Electric Company for the past 40 years, in various engineering capacities. He had been on sick leave for several months, but had been attending his office periodically until his death.

Left to mourn are the sorrowing widower, the former Henrietta (Hettie) Jones, one son, Richard now of Georgia, U.S.A., and three daughters, May (Mrs. R. G. Cobb of St. Lambert), Ruth (Mrs. J. S. Hoyer of Vernon, B.C.) and Flora (Mrs. Wm. Rowe

of Ottawa). Two brothers are George of N.D.G., and Fred of Longueuil, Mrs. F. Goat (Ada) is a sister. Three are also 13 grandchildren.

The funeral was held Tuesday, November 17th at 3.00 P.M. from the Jos. Wray Parlours on Mountain St., with interment at Mount Royal Cemetery. The Reverend C. A. Adey officiated.

We of the Courier who knew the Palmer family well, extend our sincerest sympathies in the passing of a great family man and an upstanding citizen who will be sorely missed in the community.

Pour être bien renseigné, lisez le Courrier du Sud

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que la ville de Greenfield Park s'adressera à la Législature de la Province de Québec à sa prochaine Session, pour l'adoption d'une loi aux fins d'amender sa charte, conserver les pouvoirs spéciaux et en obtenir des nouveaux sur les matières suivantes: désigner le siège des échevins par numéros, prolonger le terme d'office du maire et des échevins, indemnité du maire et des échevins, changer la date des élections, fixation des heures d'ouverture et de fermeture des bureaux de votation pour les élections municipales, droit d'émettre des billets d'assignation pour infraction aux règlements municipaux relativement à la circulation, pouvoir de nommer des experts pour assister les estimateurs, imposition d'une taxe ou licence n'excédant pas deux cents dollars sur les jeux mécaniques, phonographes, procédures concernant l'approbation des règlements d'emprunt par les électeurs, l'obligation des propriétaires de faire faire un cadastre sur certaines subdivisions de terrains construits ou à être construits, pouvoir d'amender le règlement de construction no. 135 sans nécessité de référendum, et pour toutes autres fins.

Ville de Greenfield Park, 23 octobre, 1953

CAMIL NOEL

Procureur de la Ville de Greenfield Park.



AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné que la Ville de Lemoyne s'adressera à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine Session, pour l'adoption d'une loi aux fins d'amender sa charte, conserver les pouvoirs spéciaux et en obtenir des nouveaux sur les matières suivantes: Diviser la ville en quartiers, prolonger le terme d'office du maire et des échevins, indemnité du maire et des échevins, changer la date des élections, changer la date de la présentation des candidats, changer les heures de votation, procédure concernant le recomptage des votes donnés à une élection, confirmer titres aux ruelles, procédure concernant l'approbation des règlements d'emprunt par les électeurs, pouvoirs d'emprunt pour l'achat de lots destinés à des terrains de jeu, ainsi que pour la construction d'un hôtel de ville et poste de pompiers et de policiers, amender l'article de la charte relativement au droit d'émettre des billets d'assignation pour infraction aux règlements municipaux relativement à la circulation, validité des règlements de construction et de zonage, et pour toutes autres fins.

Ville de Lemoyne, le 23 octobre, 1953

CAMIL NOEL

Procureur de la Ville de Lemoyne.

J. W. MacGILLIVRAY

est heureux d'annoncer à la population de la Rive-Sud

L'ouverture de ses nouveaux salons funéraires situés à

307 Riverside Drive, St. Lambert

Les nouveaux salons funéraires J. W. MacGillivray, que l'on vient d'inaugurer sur la Rive-Sud, sont ce qu'il y a de plus moderne du genre.

Le propriétaire, M. MacGillivray, compte bien des années d'expérience dans les pompes funèbres et il a fait construire un immeuble d'une discrète beauté, où règne le plus grand calme et où tout a été prévu pour donner un service respectueux et courtois.

Les nouveaux salons funéraires MacGillivray sont les plus modernes et les plus au point sur la Rive-Sud.

La nouvelle chapelle MacGillivray comprend ces services

- Chapelle pouvant accommoder 220 personnes.
- Quatre salons funéraires à votre disposition.
- Une chambre pour les fleurs.
- Salons de repos pour dames et messieurs
- Un intérieur des plus modernes.
- Un style gothique à l'extérieur qui plaît à l'oeil.



Logo d'orgue cachée

307 Riverside Drive, St-Lambert

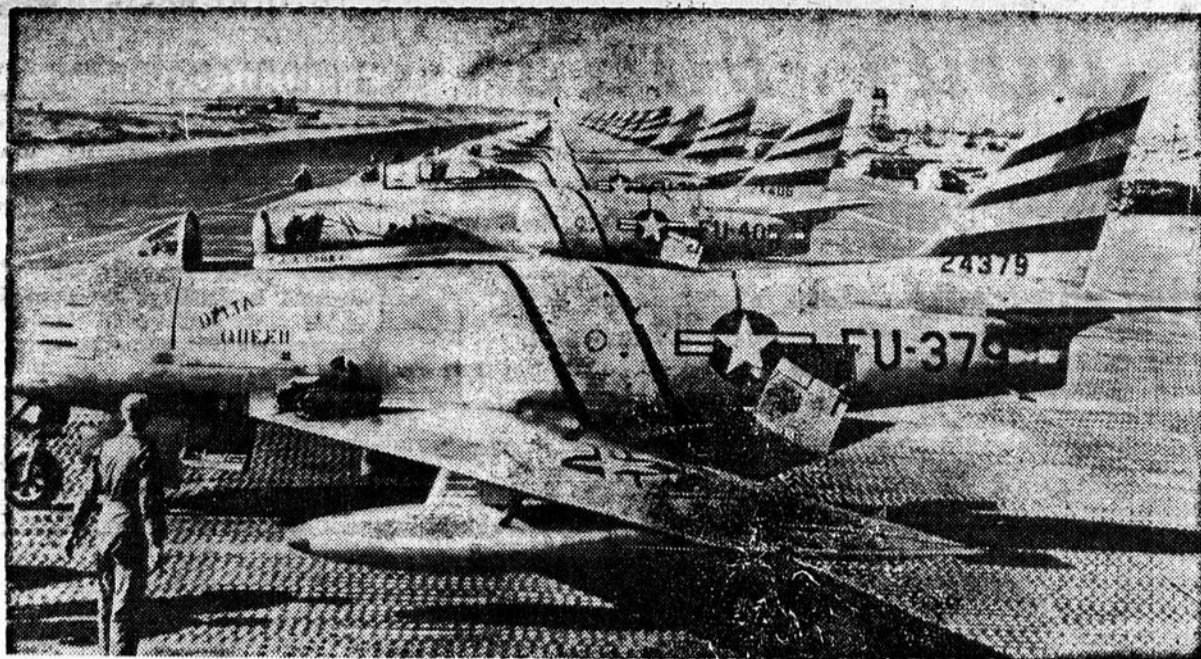
J. W. MacGILLIVRAY

5646 Bannantyne et Beatty

OR. 1-8763

SALONS FUNERAIRES

PO. 6-2397



Ces nombreux avions américains reposent actuellement sur le terrain d'une base militaire en Corée. Ils se tiennent prêts à toute éventualité en ce pays. Si la trêve est rompue en Corée, ses bombardiers Sabre seront les premiers à semer la destruction derrière les lignes ennemies. Ils sont actuellement des envolées d'entraînement.

St-Lambert Women's Club
"INTERIOR DECORATING"

The St. Lambert Women's Club held their business meeting on Tuesday Nov. 10th. in Dart Hall, Pres. Mrs. Gordon Smith presided. Mr. Patrick Haddon gave an interesting talk on "Interior Decorating" Mrs. Julie Bush was solist, with Miss Mary Corish accompanist. Plans have been made for the Coronation Dessert Bridge to be held in Dart Hall November 24th. at 1.30 P.M. members and their friends are cordially invited, anyone wishing to make up a table in their own home will be provided with their dessert, also table prize, please contact Mrs. E.

Lyons OR. 1-9767. A "Know your Montreal" tour through the Salada Tea Co., is planned for Wednesday Nov. 18th., members to meet at the Post Office at 1.45 P.M. for reservations please call Mrs. T. Knott OR. 1-8021.

Un bénéfice de \$610

Monsieur l'abbé Léo Lamarre, curé de la paroisse Saint-Charles Borromée, remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont collaboré au succès de la partie de cartes du 21 octobre dernier, en l'Externat Classique de Longueuil, au profit de la paroisse.

Merci à tous et revenez-nous encore.

Récettes totales: \$841.84.
Dépenses: \$231.00.
Bénéfices: \$610.00.

LA CHORALE MIXTE A ST-LAMBERT

Cette nouvelle initiative de "LA FAMILIALE" est à peine née que, déjà elle suscite un intérêt grandissant chez les jeunes et les moins jeunes de St-Lambert.

Mercredi le 11 novembre dernier, c'était la première répétition de ce nouveau groupe de mélomanes qui désiraient depuis quelques temps déjà se réunir dans le but de faire de la belle musique tout en s'amusant.

Grâce au bon travail du comité de recrutement, récemment formé il y avait là quelques cinquante chanteurs et chanteuses enthousiastes, qui se sont tout de suite mis au travail avec une joie et un entrain des plus pro-

metteurs.

Les répétitions qui auront lieu à l'Académie des Saints Anges pour quelques temps encore ont été définitivement fixées au mercredi soir de 8.30 hres précises à 10 hres, p.m.

A tous ceux et celles que la chose intéresse, nous leur souhaitons la plus cordiale bienvenue. Il suffit de communiquer avant le premier décembre prochain, avec Monsieur Maurice Dupuis Tel: ORI-1648.

Maillots de bain d'un nouveau genre

Le maillot de bain tout laine fera, selon toute apparence, une rentrée sensationnelle l'été prochain. Mais si populaire qu'il devienne, les journalistes qui ont assisté la semaine dernière à la présentation de vêtements de plage organisé par les dessina-

teurs californiens ne croient pas qu'il réussisse à détrôner complètement le "bikini."

Un seul modèle de ce genre fut présenté. Le manufacturier a avoué cependant qu'il n'espérait pas le vendre à Boston. Il a affirmé par contre avoir reçu de France plusieurs demandes pour le maillot condamné par toutes les ligues de décence américaines.

Le maillot de laine à culottes bouffantes sera le grand favori de l'été prochain. Celles qui fréquentent les plages et rarement vont à l'eau auront toutefois le choix entre des costumes de brocard, de chiffon, de velours et de dentelle, qui sont peu pratiques, mais chics.

Les Canadiens sont leurs meilleurs clients. Ils achètent en effet trois fois plus de leurs propres produits qu'ils n'en exportent.

Terre-Neuve et le Labrador comptent quelque 20,000 pêcheurs qui dépendent entièrement de la mer pour gagner leur vie.

28 TONNES DANS LES AIRS



Cec har d'assaut Cromwell de 28 tonnes ne possède pas d'ailes, comme la photo semble l'indiquer. Il vient juste de quitter une espèce de tremplin au cours d'essais, à Bovington, Angleterre. Il a fait un bond de 31 pieds dans les airs.

LIVRAISON GRATIS

FREE DELIVERY

OR. 5-6265 — 5-6266

BIERE

65 ST CATHERINE

LONGUEUIL

PORTER

Avec chaque facture d'achat faisant total de \$35.00 une grande serviette de bain vous sera vendue pour
WITH ALL PURCHASES OF A TOTAL OF \$35.00 A BATH TOWELS WILL BE SOLD TO YOU FOR

.29c
.29c

Beurre 63c

Oeufs DOZ. 59c
GRADE "A" — FRAIS

Lait Carnation
2 POUR 27c

Tomatoes 2-27c
28 OZ.

Javex 15 OZ. 15c
32 OZ. 25c 64 OZ. 47c

Café SAC 1 LB 1.05
"CHASE & SANBORN"

Spaghetti 2 lbs 29c
"CATELLI"

Soupe 2-23c
"CAMPBELL"

Catsup Heinz 26c

Heinz 3-27c
BABYS FOOD

Sucre 10 LBS 82c

Crisco 35c

Coca-Cola 6-32c

Pain tranché 2-25c

Confitures 38c
AUX FRAISES

Cocoa Bakers 69c

FRUITS et LEGUMES

Pommes 5 LBS 39c

Pamplemousses
10 pour 53c

Patafes 10 LBS 21c
50 LBS 79c
75 LBS 1.19

Viandes Garanties

Haut côté LB 29c

Porc frais (épaule) LB 47c

Chops de veau LB 49c

Saucisse au boeuf 3 LBS 89c

Croupe de boeuf LB 69c

Devant de veau roulé LB 45c

La breche

EPICIER — BOUCHER GROCIER — BUTCHER
BIERE — PORTER — BEER
PRIMES AVEC ACHATS

19

19

19

Madame, voici pour vous

SE PORTE A TOUTE HEURE



Ce manteau de velours se porte aussi bien le matin, l'après-midi ou le soir. Les larges manches chauve-souris, une couture au-dessous de l'épaule se continuant en arrondi dans le dos, lui donne un effet de cape. Les manches sont larges et la jupe d'une gracieuse ampleur. Ce manteau réunit deux qualités : chaud et léger.

Soignez vos coudes

N'a de beaux coudes à peau blanche et lisse que celle qui sait les entretenir. Le port de manches courtes et le fait d'appuyer fréquemment ses coudes sur les tables ou les bras des chaises entraînent la formation d'une cou-

che rugueuse et grise dont la patience viendra seule à bout. Pour redonner à vos coudes l'apparence soignée qu'ils ont pu perdre, frottez-les tous les jours à l'aide d'une brosse et d'une épaisse mousse de savon. Pliez fréquemment le bras durant l'opération. Si la brosse n'agit pas assez vite, utilisez une pierre ponce.

Pour être élégante, portez une gaine

Par Rita FONTAINE
Corsetière experte
de la
Cie Dominion Corset
Montréal

Nous ne pouvons plus, comme nos aïeules, dissimuler, sous une abondance de jupons, des hanches trop fortes, ou faire d'une taille épaisse une taille de guêpe, à condition de supporter avec grâce, et le sourire aux lèvres, le martyre d'un corset cruel. Tout cela n'est plus possible. Aujourd'hui les robes révèlent la silhouette et la mode veut une ligne jeune, fine, élancée.

C'est pourquoi la question "gaine", dont le rôle est d'atténuer les défauts, devient l'une des plus importantes de l'élégance féminine.

En plus de vous assurer une démarche droite, distinguée et une mise décente, le corset moderne est un aide à la santé de plusieurs façons. Le refus de porter un vêtement de base approprié a conduit plus d'une femme sur la table d'opération.

Même si elle est sportive et que ses muscles jeunes et exercés lui fassent une sangle naturelle, la jeune femme doit porter une gaine qui idéalise la silhouette sous la robe, adoucit, arrondit les courbes gracieuses. Depuis l'invention des nouvelles fibres synthétiques, tels le nylon et l'ordon, les gaines d'au-

jourd'hui ont perdu de leur poids et de leur raideur.

Il vous est maintenant possible d'acheter une gaine telle que ENHANCE qui ne pèse que cinq ou six onces et qui remplira les mêmes fonctions qu'un vêtement dix fois plus lourd.

La gaine ENHANCE est fabriquée de telle façon que, moulant le corps parfaitement tout en étant souple et douce à porter, elle laisse au corps liberté entière de mouvement. Elle donne une apparence élancée telle que demandée par les modes du

Le tatouage séduit les Montréalaises

Les Montréalaises auraient pour le tatouage un faible qu'on ne peut retrouver chez les citoyennes d'aucune autre ville.

Monsieur John V. Branting, un spécialiste dans l'art d'enlever ces dessins indélébiles, croit même qu'il existe dans la métropole plus de femmes que d'hommes arborant un tatouage sur une partie ou l'autre de leur épiderme. Il base évidemment cette opinion sur le sexe des clients qui ont recours à ses services, mais la nouvelle en demeure quand même choquante.

Mais, tout comme les hommes, les femmes qui ont succombé à ce désir, sinon à cette coquetterie, et laissé le tatoueur les "décorer" regrettent le geste et sont portées à cacher ce dont elles ont un jour été fières.

FIGURE-SKATING REGISTRATIONS AT ST. LAMBERT DECEMBER 4 & 5

Chairman Jim Davis of the St. Lambert C.S.A.'s figure-skating section has announced that girls intending to register for this winter's instructional and practise sessions may do so Friday, December 4th between 3:00 and 5:00 p.m. and Saturday morning, December 5th between the hours of 9:00 and noon. Registrations will take place at the Legion's Memorial Youth Centre on Lesperance.

The main venue for figure-skating this season will be the centrally-located St. Denis rink, but it is understood, un officially, that demonstrations may also be staged at the Victoria Park rink and other rinks from time to time throughout the winter, for the benefit of the young fry of the various areas of St. Lambert.

While preliminary drills under club professional, Mrs. Langille,

will concentrate of the fundamentals of pure figure-skating, once the season gets under way considerable training will be directed toward drilling all members of the club in preparation for the C.S.A.'s monster ice frolics which will this year feature mainly home-grown talent.

A tip to the gals - forget those fancy spins and jumps - and get those PURE FIGURES down pat. There is plenty of time later for the fancy stuff.

— Environ 1,400,000 Canadiens sont directement employés dans l'industrie manufacturière.

— L'Agriculture emploie directement un sixième de la force ouvrière canadienne.

— La population chevaline au Canada a fléchi des deux tiers au cours des dix dernières années, s'établissant présentement à environ 1,000,000 de chevaux.

Boeuf de l'Ouest - Western Beef

Haut côté — Chuck of Roast	lb.	29c
Poitrine — Brisket	lb.	14c
Epaule — Shoulder 10-12 lbs	lb.	29c
Croupe — Croupe complète trimme	lb.	49c

Rôti de côte désossé

BONELESS PRIME RIB ROAST

STEAK

Ronde, ou Sirloin, ou chops, T-Bone ou délicatise où steak de flanc

59c

VEAU — VEAL SPECIAL

Devant - Front frais	17½c
Roulé - Roll	lb 39c
Derrière de veau	lb 35c
Fesse de veau	lb 35c
Steak de veau dans fesse Coupe au Centre	79c
Chops	1 b 49c

AGNEAU D'UN AN DEVANT, la lb. 19c FESSE, la lb. 39c

POULES GRADE A 4 à 5 lbs **.39c**

POULETS GRADE A Pour rôti Nettoyés 3 à 4 lbs **.57c**

POULETS POUR ROTIR Grade A 6 lbs et plus **.55c**

DINDES GRADE A 10 A 12 LBS **.55c**

AGNEAU DU PRINTEMPS
DEVANT **.25c**
FESSE **.59c**
DERRIERE **.49c**

JEUNE PORC FRAIS

Epaule de porc	lb.	33½c
Fesse de porc	lb.	49c
Longe de porc	lb.	49c
Chops de porc	lb.	59c
Têtes	lb.	14½c
Porc frais haché	lb.	45c

Viandes sans perte

SALAMI ROLL 49c CHA.

Bologna complet la LB 19c

SAUCISSE 19c lb de boeuf

Saucisses à Hot-Dog 3 lbs \$1.00

BANANES JUMBO 17c LA LB

RAISIN ROUGE 2 LBS 29c

Belmont Spread 39c la lb

PATATES

Nouveau-Brunswick

10 LBS **.25c**
50 lbs **.89c**

ORANGES

"SUNKIST"

3 DOUZ. **69c**

PATES A VIANDE

3 pour **25c**
13 pour une douzaine

Marché INTERNATIONAL Market

VIANDES — PROVISIONS — BUTCHER — GROCER

Livraison gratuite tous les jours à 4 hres
VENDREDI et SAMEDI: LIVRAISON CONTINUELLE
2010 ONTARIO, Corner Bordeaux

Free delivery every day at 4 P.M.
FRIDAY and SATURDAY: CONTINUOUS DELIVERY
Appelez-nous à FA. 1100 — 1108 — 1109

Travaux de réparations dans le chemin de la côte noire

Les citoyens de Jacques-Cartier-Ouest sont heureux d'adresser des félicitations et des remerciements à notre dévoué député provincial, Monsieur Raymond Roche pour les travaux qu'il fait opérer sur le chemin de la Côte Noire (Tiffin).

C'est une autre requête du comité des Citoyens de Jacques-Cartier-Ouest qui se voit exaucée par nos autorités locales ou provinciales. Continuons la revendication de nos droits légitimes et procédons dans l'ordre, convaincus que nous sommes, que nos différentes autorités ne demandent pas mieux que de coopérer avec les ci-

toyens honnêtes et sérieux.

Suggestions pour le baptême
Nous sommes convaincus que l'HYDRO-QUEBEC saura trouver dans l'histoire de notre région des beaux noms pour les deux sous-stations qu'elle entend baptiser bientôt. Nous sommes disposés à lui en fournir des dizaines parmi les noms de ceux qui ont illustré notre région et le pays tout entier et dont les cendres reposent sur la rive sud.

A bon entendeur, salut
Laurent GRANGER
publiciste
Comité des Citoyens
de Jacques-Cartier-Ouest

Longueuil Catholic News

The Mass in the Sacred Heart Chapel will be at 9.30 a.m. on Sunday, November 22nd. Father Audette is always on hand to hear confessions before and after Mass.

With Christmas just five weeks away, many of us could simplify our Christmas shopping with magazine gift subscriptions and thus supply our friends with many happy hours. As a suggestion, the Ensign and Catholic Digest would be sure to please the adults on your list and Topix is a top favourite with children. Mrs. A. Altherr, OR. 5-9874 and Miss M. Gohan, OR. 5-9468 would be very happy to accept your order and to show sample copies wherever necessary. Orders should be placed promptly as a delay might mean that the gift notice would not arrive in time for Christmas!

It has been noted that our parishioners are taking an ever-increasing interest in the pamphlet rack in the Chapel. For the benefit of all who have not had opportunity of familiarizing themselves with it, there is a choice assortment of pamphlets dealing with many of our everyday problems, also many children's books. Teen-agers could profit by reading the special pamphlets addressed to them by authors who understand their problems and are interested in helping to solve them. The pamphlet rack is operated on a

non-profit basis by the Legion of Mary for the convenience of our parishioners, so let us all benefit by its presence!

La Fédération du Jeune Commerce Provincial tiendra son congrès annuel à Valleyfield en septembre 1954

Québec, 25. — La Fédération du Québec, les congressistes Jeunes de la province de Québec sauront passer une agréable fin de semaine dans cette ville. M. Norman St-Jean, ex-président du Jeune Commerce local sera l'organisateur de ce congrès, où plus de 700 délégués des quatre coins de la province de Québec se réuniront.

Ce sera le congrès officiel de Monsieur Raymond Soucie, président actuel de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec.

En plus de la Chambre de Valleyfield, cette région compte la Chambre de St-Lambert, St-Rémi, St-Thimothé, Beauharnois, Huntingdon, Dorion-Vaudreuil, Ormstown. Cette région compte 800 membres Jeune Commerce.

L'on sait que M. S. Blondin est le président de cette région Jeune Commerce, et Monsieur Jean-Marc Clermont est le président de la Chambre des Jeunes de Valleyfield.

Ville de 23,000 de population, et connue comme la "Venise à Québec."

Samedi l'assemblée de l'exécutif tenue à Limoilou, était sous la présidence de M. Raymond Soucie, ainsi que pour l'assemblée du Conseil, tenue dimanche à Québec.

LA BOUCLE DU DUC A CAUSE UN ETONNEMENT



Le duc d'Edimbourg passe en revue, ici, la garde d'honneur à son arrivée à l'université d'Edimbourg lors de son installation comme Chancelier de cette institution. Le port de la cravate blanche et du pantalon rayé a créé un étonnement chez les tailleurs de Londres. Cependant un porte-parole du palais de Buckingham a souligné que le mari de la reine a suivi la tradition de cette université.

- SERVICE 24 HEURES PAR JOUR
- NIGHT & DAY SERVICE

ROYAL TAXI

PROPRIETAIRE: François Chagnon

1095 CHEMIN COTEAU-ROUGE

Voisin du théâtre "ROYAL"

- FUNERAILLES ● BAPTEMES ● MARIAGES
- ET POUR TOUTES OCCASIONS

TELEPHONE OR. 4-2200

"VOYAGEZ EN
SECURITE DANS DES
CHARS BIEN ASSURES"

4 CHARS A VOTRE DISPOSITION
CHARS NEUFS 1953

- BUICK '53 noir
- PONTIAC '53 noir
- MONARCH '53
- MERCURY '53



**STOP LOOKING
FOR VALUES
COME DRIVE THEM**

'52 Chevrolet Sedan
\$1695.

'52 Meteor Sedan
\$1645.

'52 Pontiac Sedan
\$1645.

'51 Chevrolet Sedan
\$1495.

'51 Henry J. Coach
\$1245.

'50 Meteor Sedan
\$1195.

'50 Dodge Sedan
\$1195.

'50 Chevrolet Sedan
\$1145.

'50 Austin Sedan
\$795.

'49 Dodge Coach
\$1195.

'49 Pontiac Sedan
\$1145.

'49 Vanguard Sedan
\$845.

'48 Chevrolet Sedan
\$850.

'47 Mercury Sedan
\$695.

'46 Studebaker Coach
\$650.

'41 Pontiac Sedan
\$245.

'40 Dodge Sedan
\$295.

'39 Hudson Coach
\$195.

'38 Dodge Sedan
\$195.

'36 Terraplane
\$165.

**LONGUEUIL
AUTOMOBILE
LTEE**

268 ST-CHARLES W.
OR. 5-6203



Safety-
Checked
USED
CARS

19

19

19

Chez les Filles d'Isabelle du Cercle Jacques-Cartier

Mme Simone Daigneault a été élue par acclamation, régente du cercle Jacques Cartier. Elle succède à Mme Antoinette Ratelle. Les autres membres élus sont: Mmes Antoinette Ratelle, ex-régente, Mérisa Labonté, vice-régente; Aldéa Ducharme, secrétaire-archiviste; Ida Boucher, secrétaire-trésorière; Graziella Cloutier, secrétaire-financière; Germaine Normand syndic 3 ans; M.-Paule Millette, syndic 2 ans; Auréa Laurion, syndic, Ian; Cécile Beaudoin, gardienne; Thérèse Maurais, chancelière; Irène A-larie, monitrice; Mathilde Lépine, garde intérieur; Germaine

Marion, garde extérieur; Albina Chevrier, rédactrice; Adéline Paré, pianiste; Marguerite Tremblay, 1er guide; Florence Papi-neau, 2e guide; Jeannine Aubry, porte-bannière.

Les élections se fi rent en présence du R. Père Hugues Beau-regard aumônier du cercle, Ma-dame A. Levert, députée de dis-trict, et régente du cercle Ste-Jeanne d'Arc de Verdun, ainsi que, Mmes Dupéré et Daigneault, de Verdun.

Possibilité de...

(Suite de la page 1)
lien Brais est à préparer pour l'Association des Maires du Comté de Chambly.

Une fois préparée la charte sera soumise à la législature du Québec comme projet de loi qui pourrait s'appliquer à tous les comtés dans une situation simi-laire, plus particulièrement ceux qui sont rapidement passés du statut rural au statut civique. On pense que le projet de loi passera à la seconde session de la législature, soit après les Fê-tes.

Les maires du Comté tien-dront leur prochaine réunion à Mackayville où le maire Edouard Charruau les recevra.

Près du clocher...

(Suite de la page 13)
rain et marraine: M. et Mme Jacques Bigué. Le Rév. Père Alexandre Dugré, S.J. présida à la cérémonie.

Le 6 novembre dernier, à M. et Mme Arthur Péloquin, une fille baptisée M.-J.-Louise. Par-rain et marraine: M. et Mme Honoré Péloquin.

Le 23 octobre dernier, à M. et Mme Robert Robert, un fils

baptisé J.-R.-Charles. Parrain et marraine: M. et Mme Marcel-Guy Robert.

Le 8 novembre dernier, à M. et Mme Emile Dubuc, une fille baptisée M.-Y.-Denise. Parrain et marraine: M. et Mme Armand Larivée.

Le 10 novembre dernier, à M. et Mme Denis Allard, un fils baptisé J.-R.-R.-Jean. Parrain et marraine: M. et Mme René Dansereau.

Le 7 novembre dernier, à M. et Mme Philippe Maure, un fils baptisé J.-M.-Daniel. Parrain: M. Maurice Viens. Marraine: Mme Raymonde Lamarre-Viens.

Le 6 novembre dernier, à M. et Mme Marcel Beauchamp, une fille baptisée M.-Anne-Monique. Parrain: M. Simon Vinet. Mar-champs. Marraine: Mme Marie-Anne Wilmore-Beauchamp.

Le 8 novembre dernier, à M. et Mme Réal Brisebois, une fille baptisée M.-J.-J.-Murielle. Parrain: M. Simon iVnet. Mar-raine: Mme Thérèse Plante-Vinet.

Le 8 novembre dernier, à M. et Mme Marcellin Lacombe, une fille baptisée M.-D.-Francine. Parrain: M. Léopold Paré. Marraine: Mme Marie-Louise Veilleux-Paré.

DECES

ST-PIERRE APOTRE DE LONGUEUIL
Le 25 octobre dernier est dé-cédé à l'âge de 57 ans, M. Wil-frid Therrien, époux de Mlle Eglantine Groulx.

ST-JEAN VIANNEY
Le 28 octobre dernier est dé-cédée à l'âge de 66 ans, Mme Arthur Thibault, née Adora Des-marais.

Le 10 novembre dernier est décédé à l'âge de 68 ans, M. Antonin Chomard, époux de Mlle Marguerite de Salles.

ST-JOSAPHAT
Le 8 novembre dernier est

décédé à l'âge de 61 ans, M. Yvon Lamarre. Philippe Dubord époux de Mlle Adrienne Deschênes.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL
Le 11 novembre dernier est décédé à l'âge de 39 ans, M. André Lamarre, fils de Mme

ST-GEORGES DE MONTREAL-SUD
Le 11 novembre dernier est décédé à l'âge de 51 ans, M. Maurice Goyette, époux de Mlle Fleurette Leclerc.

CITE DE JACQUES-CARTIER PROVINCE DE QUEBEC



AVIS PUBLIC

A TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA CITE DE JACQUES-CARTIER

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, PIERRE FAUCHER, secrétaire-trésorier de la Cité de Jecques-Cartier;

QUE le ROLE d'EVALUATION de cette munici-palité pour l'année 1954, préparé par les Estimateurs nommés par le Conseil a été complété et est déposé au bureau du soussigné, No. 350 ouest, Boulevard Curé-Poirier, Cté. Chambly qu'il est ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants durant les TRENTE jours à compter du présent avis, tel que requis par la Loi.

Le Conseil municipal prendra en considération le-dit rôle, le MARDI, QUINZIEME jour de DECEMBRE 1953, au lieu ordinaire des sessions du Conseil, au No. 350 ouest, Boulevard Curé-Poirier, en la cité de Jacques-Quartier, pour revision s'il y a lieu et homo-logation.

Donné en la Cité de Jacques-Cartier ce quatorzième jour de novembre mil neuf cent cinquante-trois.

PIERRE FAUCHER,
Secrétaire-trésorier.

FORD 1951 SEDAN DE LUXE

Overdrive, air conditionné, co-ver seat. Peu de millage. \$450 comptant. Balance 18 mois pour payer.

ST. LAMBERT AUTOMOBILE

INC.
208, RIVERSIDE DRIVE
ST. LAMBERT
DEPOSITAIRE
METEOR - LINCOLN
MERCURY
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 p. m.

PARTICIPEZ A NOTRE CLUB de NOEL



GIFT WRAP HIM IN A ROBE

Glorify his "fireside hours" with a handsome dressing robe... the Christmas gift with the happy future! Carefully tailored for maximum lounging comfort. Easy-fitting wrap around style. Attractively gift-boxed.

DONNEZ-LUI UN

CADEAU APPRECIÉ

au temps des Fêtes, utile toute l'année

Joignez-vous à nos nombreux clients satisfaits qui participent à notre Club de Noël. Un léger paiement retiendra vos achats jusqu'à Noël.



FAITES VOS ACHATS TOT

J.V.A. LAMARRE Enrg.

LE MAGASIN DE CHOIX

47, St-Charles O. Longueuil OR. 5-6830



CHOISISSEZ SON CADEAU PARMi LES ARTICLES DE VALEUR QUI FONT NOTRE RENOMMÉE:

- CHEMISES
- PYJAMAS
- CHAPEAUX
- HABITS — PALETOTS
- SOULIERS — ETC.

UN CITOYEN DE JACQUES-CARTIER FELICITE LE CORPS DES POMPIERS POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE

Lundi matin, le 12 novembre, M. Raymond Martel recevait à 6 heures du matin un appel urgent de son locataire situé au numéro 1456 du boulevard Rainville, Cité de Jacques-Cartier. Un incendie venait d'éclater et commençait à se propager dans les murs. Il fallait agir vite.

M. Martel s'empressa aussitôt d'appeler le corps des pompiers. Bien que le trajet soit assez long, trois minutes après les pompiers se trouvaient sur les lieux. Ils se mirent au travail avec diligence, circonscritrent le foyer d'incendie et terminèrent le tout en un temps record, tout en réduisant les dégâts au minimum.

L'incendie avait été allumé par un poêle électrique qui, trop

approché de la cloison, avait mis le feu au mur. Le locataire, M. Beaudry s'aperçut assez tôt de la chose pour avertir le propriétaire du logis, M. Raymond Martel.

Ce dernier nous a prié d'adresser des félicitations au corps des pompiers de la Cité de Jacques-Cartier qui, en agissant avec autant de diligence, ont réussi à épargner la demeure et à limiter les dégâts qui se chiffrent à environ \$100.

M. Martel nous déclarait: "Quand on a une maison de nos jours, on aime bien faire tout en son possible pour la garder. C'est pourquoi je dois un grand merci au corps des pompiers de la Cité de Jacques-Cartier."

street from the Courier's office at 181-A. Since he was largely a free-lance operator at the time, and 15 there was no sumptuous Sun Life Building suite — nor even a Sun Life Building as we know it — it is safe to assume that most of the dreaming up of the now fabulous organization took place right in the Calder home.

The Calders lived in Longueuil until the late 20's or early 30's. We knew them well and attended the old Longueuil Model School with the three boys and one daughter, Edith, who was in our class. The sons were Frank, Jr., "Ning" as he was called, then John (what a class-room terror he was!) and Tommy. Our special pal was John.

Frank Calder, Sr. at one time performed some special services for a racing organization, and he was paid off in part with a beautiful big, good-natured oat-burner on which John sometimes rode to school. Many a thrilling ride dozens of us had aboard the lovable big chestnut mare (incidentally another chap of the day, Stewart McRae who lived down Boucherville way, used to ride regularly to and from the old Model school on horseback).

With the founder of the N.H.L. a Longueuil man, and the present captain ("Butch" Bouchard of Chambly Road) of the world champion Canadiens also a Longueuil, Longueuil may well feel it has quite a stake in the history of the National Hockey League. Non?

Don't blame St. Lambert city-manager Percy Martin because it's definitely not a City job, but whoever (Harbour Board?) is painting the City's name along the front of the dyke shows an "old country" influence. In big bold white letters it reads ST. LAMBERT'S... probably thinking of St. Lambert's-by-the-sea in the "old country"?

Front page headlines in the Star of about a week ago... MCGILL URGES ACCEPTANCE OF FEDERAL AID... dind'nt think it was THAT serious, Vic... Thanks to Mrs. James Browning of 24 Thomas for donation of furniture and clothing for burned-out Vercheres St. (V.J.C.) family... and to group of V.J.C. citizens who collected \$45... Mr. A. Ouellette of 1125 Tiffin Road is chairman of the group and will welcome further aid of any kind... Great guy and stalwart Lion, Larry Cloran too darned ill... barely able to sit up and view T-V presented to him by a group of friends... It may come as surprise to you Lions, but we knew Larry long before any of you — way back in Rawdon days... Remember, Larry, old boy?

"Mac" Barber of the cartage clan has adopted a beautiful young (about three months old) black, brown and white female collie which wandered into the Barber warehouse and then followed "Mac" home... while greatly attached to the animal, "Mac" is worried lest some youngster may be pining for his pet, and has asked us to broadcast this news so the rightful owner may claim the pooch by calling "Mac" or the column...

was a casualty when our whole column went in too late last week... Note to St. Lambert Lions... Expect that honorary trustee Mayor Paul Pratt of your Longueuil Flood Relief Fund of last spring will be seeing you shortly... we wrote you today on the same subject... "Dave" Kennedy, hard-working young coach of Longueuil's pee-wee gridiron club lost his Dad a week ago... A dozen or so of the 10, 11 and 12 years old on his squad pooled their quarters, but what can you get in the way of flowers for two or three bucks? Then John Smith of Smith Brothers Florists got wind of the deal, enabling the kids to express their sympathy in the usual way with a lovely floral spray worth many times their modest contribution... Little Pine Avenue (St. Lambert) gals Christine and Heather Bleackley displaying terrific figure-skating style following sessions this past summer at Cobourg, Ontario... Longueuil City Council last week showed their practical appreciation for the swell job Excel is doing year after year in teaching thousands of South

(See page 30)

RANDONNEE SPORTIVE

avec Pierre Lacombe



LE L. R. A. ADMIS DANS LA LIGUE DE HOCKEY DE LA CITE DE LONGUEUIL

M. Wilfrid Gauthier, président de l'Ass. Récréative de Longueuil a répondu à l'invitation de la Ligue de Hockey de la cité en envoyant une délégation lors du dernier meeting. M. Maurice Brissette, président de la L. H. C. L., s'est déclaré confiant de voir le hockey connaître la meilleure saison de son histoire dans notre région. Il faut noter que les terrains de jeux de cette municipalité avec l'addition du Saint-Pierre-Apôtre, ont l'intention d'embaucher le plus de jeunes possible. MontréalSud a manifesté son intention de joindre le circuit Brissette. La date finale pour l'inscription des joueurs a été fixée au 22 novembre. La Ligue mettra en vigueur les règlements, la Q. A. H. A. 1953. Les prix des cartes de membre sont les suivants: \$1.00 pour Intermédiaire, \$0.50 Juvénile et Midget, \$0.25 Bantam et \$0.10 Pee-Wee. On prévoit que quelque deux cent cinquante joueurs s'inscriront cette saison. J. H. Ouellet, commerçant bien connu de la Rive-Sud, financera une équipe Intermédiaire.

Ce club jouerait ses rencontres locales à Saint-Pierre-Apôtre. D'autres marchands seront approchés sous peu afin de former quatre équipes de ce calibre à Longueuil. Ceux qui désirent être gérants d'une équipe sont priés de communiquer avec M. Germain Sainte-Marie, secr., 40, Sainte-Elizabeth, Longueuil, tél. OR-5-9593.

TENNIS SUR TABLE

Dimanche le 22, à l'Externat Classique, aura lieu le grand tournoi-invitation du Tennis sur Table pour le championnat provincial ouvert à la Rive-Sud. Des délégations de Montréal, Québec, Sherbrooke, Granby, Trois-Rivières, Drummondville et Sorel et autres, municipalités environnantes, participeront à ce grand classique. Des vedettes telles que Cloutier, Bélanger, Vincent, Hurtubise, Désormeaux, y seront présents. Les inscriptions d'entrée doivent être adressées à M. Gaétan HURTUBISE, OR-4-4739, avant vendredi le 20, à 12 heures p. m. La population de la Rive-Sud se doit de venir nombreuse assister à ces grands championnats, le plus important tournoi présenté ici. La finale aura lieu dimanche soir le 22, à 8 h. p. m. Rendez-vous en foule dimanche prochain en la salle de l'Externat Classique de Longueuil, Chemin de Chambly. Entrée gratuite.

P. L.



**CONTRACTEUR GENERAL ?
CONSULTEZ**

Armand Bluteau

Pour tous vos travaux de construction y compris la finition et les réparations.

245, Alexandre. Tél.: 1-6949
ST-LAMBERT

Park Bench ...
(Continued from page 12)
Counties train operating between St. Lambert and Pinehurst-East Greenfield.

o0o

Did you know that the National Hockey League, was, in a sense, born right here in Longueuil? The late Frank Calder, who in 1917 spear-headed the formation of the N.H.L. and became its first president, a position he held until, upon his death around 1942, "Red" Dutton took over on an interim basis, resided at the time in the old house now bearing the number 179 St. Chazz West, just across the

A photo taken at the recent A.A.U. "Hall of Fame" ceremonies and appearing in last week's newspapers, also brought back memories of early Longueuil day. Right in the very forefront of the photo were "Gentleman Gene" Brosseau, a top-ranking world middleweight contender of the 20's, and Bert Schneider who won Olympic welterweight honours for Canada at Antwerp in 1924. Both spent their summers at Longueuil, and did most of their training together for several years at a training camp set up on the present site of the Excel clubhouse parking area. Other fighters who trained there included colored heavyweight Silas Green, featherweight Gene Demers and several other good boys. Gene Brosseau lived in the cottage which still stands on the right-hand side as you enter the Excel grounds, while Bert Schneider (we hung around with his kid brother Charlie) had a cabin further down the line. Vic Knowles, recently of St. Lambert, was one local boy who had the temerity to get into the ring as an occasional sparring partner for these top-notchers. Remember, Vic?

Small-town small-talk...

So now the ice-breakers are going to work right through the winter, which isn't exactly news to the readers of this column last year and the year before... Good news for live theatre fans... The St. Lambert Operatic's production of "H.M.S. Pinafore" goes on locally in January... Apologies to the Cub Pack of St. Lambert United Church... your coat-hanger salvage drive item

RESTAURANT ST-GEORGES BAR-B-Q



REFAS réguliers à prix populaires

■ HOT CHICKEN

■ SPAGHETTI ITALIEN

■ PATATES FRITES

Livraison gratuite pour toute commande au-dessus de \$3.00

Tél.: OR. 4-8120

1867 St-Georges coin 1ère Ave. JACQUES-CARTIER

DINNERS FULL COURSE

Réduction de 10¢ avec ce coupon

Sur achat d'une boîte du merveilleux poli à plancher.



Reluit en l'appliquant sans frottage

"RELUIT COMME UN RUBIS"

Demandez-en à votre épicière ou appelez GR. 5428

DETACHEZ CE COUPON ET APORTEZ-LE CHEZ VOTRE EPICIER

NOM

ADRESSE

RADIATEUR RADIATOR

OR. 4-1112

South Shore Radiators & REPAIRS

BERNARD BAILLARGEON, Prop. — M. LAPALME, Gérant.

837 BLVD TASCHEREAU JACQUES-CARTIER

19

19

19

UNE ENTREVUE AVEC M. ROMEO ROY
PRESIDENT DE L'UNION DES LIGUES
DE PROPRIETAIRES DU QUEBEC

Les propriétaires ont des responsabilités sociales qu'ils auraient tort d'ignorer

La première raison d'être de la propriété n'est pas de grossir le portefeuille de ui la possède mais d'abriter des êtres humains.
(par CHARLES-HENRI-DUBE)

Tout chef qui parvient à un poste de commande important possède habituellement une assez longue expérience pour juger d'un coup d'oeil personnel les problèmes qui l'attendent au sein de l'organisme dont il assume la direction. Il conçoit les choses sous l'angle qui lui est propre et donne une orientation nouvelle, dans la mesure où ses officiers le suivent.

Voilà pourquoi la seule question qui nous harcelait en abordant M. Roméo Roy était celle-ci: "Quelle tâche croyez-vous la plus urgente au sein de l'Union des Ligues de Propriétaires?"

—En somme, répondit M. Roy, votre question a un double aspect. Si je vous dénombre les problèmes dont nous avons à faire face, vous me demanderez de quelle façon nous entendons

les résoudre, n'est-ce pas?
—Oui, si vous voulez. Mais vous avez sans doute fait une constatation principale en cotoyant tant de propriétaires au Congrès Général?

—J'ai remarqué l'intérêt que les propriétaires présents portent aux problèmes financiers de la propriété. Mais à côté de cela j'ai constaté une grave lacune qu'il faudra combler le plus tôt si nous ne voulons faire fausse route et déroger à la doctrine sociale de l'Eglise.

—Que voulez-vous dire?
—On considère trop généralement la propriété, entendue ici au sens restreint de logement, comme un moyen de s'enrichir, de spéculer. La propriété est principalement faite pour mettre à l'abri des êtres humains et pour améliorer leur confort. On a trop souvent oublié jusqu'ici d'étudier le côté social de la propriété. Et je serais des plus heureux que ce soit à l'ordre du jour.

—Considérez-vous normal

que des propriétaires favorisent l'accroissement du nombre de propriétaires?

—Certainement. Et nous rejoignons ainsi la doctrine sociale de l'Eglise qui considère le droit de propriété comme essentiel à l'harmonie sociale et au bien-être de l'homme. La région métropolitaine est constituée d'un petit nombre de propriétaires et d'un très grand nombre de locataires. C'est tout le contraire à Toronto où plus de 80% des familles possèdent leur propre demeure. Plus la propriété est nombreuse, plus les familles sont heureuses, plus le niveau économique augmente.

—En discutant de la propriété il faudrait donc avant tout envisager le bien commun.

—Oui, c'est cela. Ce qui ne veut pas dire que les propriétaires ne doivent pas s'entraider, surveiller leurs droits. Il faut que les propriétaires soient traités avec justice. Mais il leur faut comprendre aussi que le locataire n'est pas un paria, un vaurien, parce qu'il ne possède pas.

—En somme, il faudrait traiter plus humainement le locataire.

—Beaucoup le font certes. Mais il est inadmissible que des propriétaires se prévalent de leur droit de propriété pour subdiviser à l'infini les pièces de leur bâtiment pour entasser des familles dans des logis exigus. C'est anti-familial. Cet égoïsme devrait être banni et on devrait considérer que toute personne humaine a droit à un abri.

—A part du problème social de la propriété sur lequel vous aimeriez qu'on insiste, quels sont les autres sujets à l'ordre du jour?

—Il faudrait mentionner le problème scolaire au point de vue de la répartition des impôts, la question de l'uniformité proportionnelle de l'évaluation, etc. On pourrait peut-être en parler dans une autre entrevue, si vous voulez.

—Comme bon vous semble, Monsieur Roy.

Et là dessus nous quittons le nouveau président de l'Union des Ligues de Propriétaires du Québec, une personnalité de chez-nous, de Longueuil.

Park Bench . . .

(From page 29)
Shore kiddies to swim and to handle boats, under safe, expert supervision...for which, on behalf of some 1,000 present members and many thousands of future members...hearty thanks!
Sorry to hear that the nice old chap (name of St. Jean) who used to sit around the Southern Counties station in St. Lambert knitting socks all day long, passed away at a Laprairie institution some months ago...a picturesque old figure who will be sorely missed...
A note to hand from our old friend, Chief Smoke-in-sky... "Chief plan make-um stink-um

TALENT RECONNU



La première Canadienne à décrocher la médaille Flesch, l'une des plus hautes récompenses décernées dans le monde de la musique, est cette jeune fille, Betty Jean Hagen, d'Edmonton. Elle a joué à Londres le concerto pour violon de Sibelius. Elle remporta la palme contre dix concurrentes venant d'autres pays, tels la Grande-Bretagne, l'Italie, la France et autres.

Décoré pour bravoure



Le capitaine Peter Tees, de Vancouver, un artilleur, s'est vu décerner la Distinguished Flying Cross. C'est le premier officier de l'armée canadienne, depuis la guerre, qui reçoit une telle décoration. Le capitaine Tees était observateur au-dessus des lignes ennemies en Corée. Dans un avion léger, il dirigeait le feu de ses hommes.

smoke signal if certain white fathers insist get-um wampum for smoke-um peace-pipe in weekly pow-wows. For many moons we ketch-um heap fine white fathers and no pay-um wampum. Heap more same breed down the trail. Heap better white fathers pay-um police braves enough feed-um papoose and squaw. Ugh!"

Pour être bien renseigné,
Le Courrier du Sud

Pour massages scientifiques, gymnastique médicale, bains médicaux.

Maurice G. GAGNON

For Scientific Massage, Medical Gymnastic, Medicinal Baths. PHYSIOTHERAPIST
279 Guilbault - OR.: 5-7050
..... LONGUEUIL

SEULEMENT

\$30.00 en versement initial

(Avec votre vieille lessiveuse)

ACHÈTE CETTE LESSIVEUSE 3-ZONES GENERAL ELECTRIC

LAMBERT chez MELOCHE

seulement \$239.00

Remarquez toutes les caractéristiques "avantageuses" que l'on trouve dans cette lessiveuse de prix économique—blanchissage "net rapide" 3-zones qui prend grand soin de vos tissus délicats : : : grande cuve convenant pour les lessives familiales : : : essoreuse avec régulateur de pression ajustable et levier de sûreté à la portée du doigt : : : pompe puissante qui vide la cuve en 90 secondes... maintes autres caractéristiques aussi remarquables. Passez la voir aujourd'hui même!

LE BON SENS VOUS DICTE
Avant d'acheter un appareil électrique quelconque aujourd'hui, considérez la qualité, les années de service exemptes de soucis que vous en obtiendrez, la réputation du fabricant. N'achetez pas un appareil quelconque avant d'avoir comparé sa qualité avec celle d'un appareil G-E.

- Blanchissage 3-zones
- Essoreuse de sûreté
- Puissante pompe de vidage
- Long tablier de lignes profilées

LAMBERT MELOCHE

787 STE-HELENE MONTREAL-SUD OR. 5-0427

VENDEUR — DEALER

DE SOTO

DODGE

Camions DODGE Trucks

CHARS USAGES — USED CARS

LA Ltee

LONGUEUIL AUTOMOBILI

LIMITÉE

268, St-Charles O., Longueuil OR. 5 6203

La Reine Elizabeth...

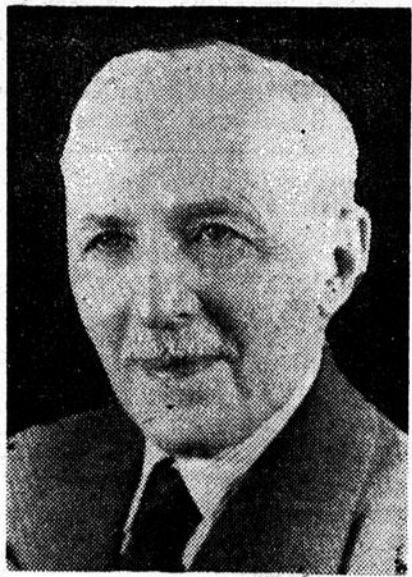
(suite de la page 10)
il devint professeur à l'Académie de Saint-Jean, Qué. C'est neuf ans plus tard, soit en 1912, qu'il fut nommé inspecteur de district, poste qu'il occupa jusqu'en 1930.

Il fut alors nommé inspecteur régional de la division No 2. Cette région comprend 18 inspectoriats ruraux dans les diocèses de Montréal, Joliette, Valleyfield, Saint-Jean et une partie dans les diocèses de St-Jérôme, des Trois-Rivières, de Nicolet et de St-Hyacinthe.

Durant son séjour à Saint-Jean M. Marien s'occupa de la Philharmonique de Saint-Jean qu'il dirigea pendant douze ans. Il a enseigné le solfège et montre à jouer des instruments de musique à bon nombre de jeunes gens. Il considérait que c'était occuper sainement la jeunesse durant ses loisirs.

M. Marien est directeur honoraire de l'Association des Fanfa-

res amateurs de la Province de Québec dont il est d'ailleurs l'un des fondateurs.



J.-G. MARIEN

Résidant à Longueuil depuis 1934, M. Marien ne s'occupe plus maintenant que de l'enseignement dans la division qui lui a été confiée.

Le vestiaire de la St-Vincent-de-Paul

A UN PRESSANT BESOIN DE:

- Complots et chemises pour hommes et écoliers;
- Habits pour enfants de 1 à 6 ans;
- Robes pour dames dans les grandes pointures; enfants et écolières;
- Sous-vêtements pour tous, ainsi que pyjamas et robes de nuit;
- Lainage pour tous;
- Bas et souliers pour tous;
- Couvre-chaussures pour hommes et enfants;
- Ustensiles de cuisine; parapluies;
- Petits manteaux pour enfants avec jambières et habits de neige.

MAISON DES OEUVRES,
22, St-Charles ouest,
Longueuil, Qué.

I.O.D.E. card party in Longueuil Nov. 27

The Baroness de Lingueuil Chapter, Imperial Daughters of the Empire, is holding a card party in aid of Chapter Funds in Caroline School at 8.00 P.M. the evening of Friday, November 27th.

Refreshments, table and door prizes are included in the arrangements, and a good time is assured one and all who attend. Players are kindly requested to bring along their own cards.

Pour être bien renseigné, lisez le Courrier du Sud

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr Antoine Larouche
CHIRURGIEN-DENTISTE
87-A ouest, St-Charles
Longueuil
HEURES DE BUREAU
9:30 a.m. à 9:30 p.m.
Samedi: 9:30 a.m. à 5:00 p.m.
Tél.: OR. 5-6315
(En haut de la Commission des Liqueurs).

Tél.: OR. 1-9202
Dr Albert Gaudet
Médecin - chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. - 7 à 9 p.m.
46 St-Denis - St Lambert

Gaston Péloquin
Comptable Public Enrg.
Reg'd Public Accountant
702 Edifice Versailles
60 St-Jacques O. Montréal
Tél.: HA. 1553

Examen de la vue
CLAUDE DESMARTEAU
Optométriste
415, Ste-Hélène
Montréal-Sud
Bureau: 9 a.m. à 9 p.m.
Tél.: OR. 5-6281

Examen de la vue
RENE VARIN, L. Sc. O. OD.
Eye Sight Specialist
Optométriste
Phone: OR. 1-9295
482 Victoria - St-Lambert
Eye Tested

REDMOND ROCHE
C.R., M.A.L.
Roche & Macnaughten
Tous les lundis, à Longueuil
à 166 St-Jean
de 9:30 a.m. à 12:30 p.m.
132 Ouest, St-Jacques.
Montréal 1 - PLateau 8344

Dr J. A. DUSSAULT, L.D.S.
Heures de bureau: 9:30 a.m. à 9:00 p.m., tous les jours Samedi sur appointment seulement
Résidence:
152 Brals, Longueuil, Qué.
Tél.: OR. 4-8492
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: FRontenac 9246
1198 rue Visitation - Montréal

Dr GERARD LUSSIER
Chirurgien-Dentiste
Surgeon Dentist
464 Victoria Tél.: OR. 1740
St-Lambert
Heures de Bureau
Office Hours
8:30 - 12; 1 - 5; 7:30 - 9:30

Dr FRANÇOIS LAMARRE
MEDECIN - CHIRURGIEN
HEURES DE BUREAU
Lundi, Mercredi et Vendredi
2 - 4 et 7 - 9 p.m.
Samedi: 2 à 4 hres
156, rue Longueuil - Longueuil
Tél.: OR. 5-9336

Dr PHILIPPE RIOPELLE
M.P.H.
Médecine générale. Maternité
2084, St-Georges
Ville Jacques-Cartier
Tél.: OR. 4-8436

RAYMOND SOUCIE
Assurances générales
Feu - Vol - Accident - Maladie Automobile - Bris de glace, Etc., Etc.
296 ELM ST-LAMBERT
L'assurance est peu coûteuse. Mais combien avantageuse.
Tél.: OR. 1-7461
(Au service de la Rive Sud depuis 1940)

GERARD CORBEIL
B.A., B.C.L.
AVOCAT
25 est, St-Jacques - PL. 4165
Montréal
Le soir: à 394 Hawthorne, Longueuil
De 7 h. 30 à 9 h. 30 sur rendez-vous à Tél.: OR. 4-8859

Estimateur Résidence:
Appraiser Longueuil,
Tél.: OR. 5-6484
WILFRID FLEURY
Propriétés Rurales et Urbaines, Commerces, Expropriations
Bureau:
57 Ouest, St-Jacques,
Tél.: LANCASTER 9962
Montréal, P. Q.

Dr LUCIEN A. HUOT
Oreilles - nez - gorge
Nas - Nose - Throat
Heures de bureau sur rendez-vous:
Lundi et mercredi: 7 à 9 P.M.
Mardi et samedi 2 à 4 P.M.
Centre Médical et Dentaire
415, Ste-Hélène Montréal-Sud
Tél.: OR. 5-6281

Gervaise Brisson B.A. L.L.L.
de l'Étude BRISSON & BRISSON
152 E. Notre-Dame, Montréal
HA 2766
99 rue St-Louis
Ville Lemoyne
Lundi et vendredi de 7 hres à 9 hres P.M.
OR 1-7610

Dr JEAN GAUTHIER
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9 hres à 9 hres
Samedi: 9 hres à 5 hres
82, Montenach Longueuil
Tél.: ORléans 5-6075

Examen de la vue
Dr MARCEL PROULX, O.D.
Tél.: OR. 5-0588
Heures de bureau: —
10 A.M. - 9 P.M.
Samedi: 10 A.M. - 5 P.M.
25, St-Charles O., Longueuil

Docteur Mathieu Blois
Médecine générale
Maternité
Résidence: 82, Montenach,
Longueuil, Qué. Tél.: OR. 5-7670
Bureau: 2 hres à 4 hres.
7 hres à 8.30 hres.

St. Justine's...

(Continued from page 23)

and sills were set out ribbon-like they would provide us with a 6 1/2 mile walk. In other words, there would be enough to build a double-width footbridge between the new hospital and the St. Denis Street hospital.

If they were put together all the materials used to date in the construction of Sainte-Justine — excluding the freestone and the windows — would form a solid block 10 feet high sufficient to completely cover the Champ de Mars.

Step by step the building is coming to life and settling down to its vocation.

On what was a nondescript piece of ground a hospital for children has been built. It is an act of faith expressed in stone, as the peoples of the Middle Ages sang the glory of God by building cathedrals.

S. V. P.

Faire parvenir vos annonces, textes et manuscrits au plus tard le samedi midi précédant la semaine de parution du journal. Vous risquez autrement qu'ils ne soient pas publiés.

LA REDACTION.

Mariages Baptêmes Funérailles
MON TAXI
Weddings Christenings Funerals
Auto-de-luxe
TEL.: OR. 5-6666
Spécialité: CEREMONIES et VOYAGES
L'agence de Voyage "Auto-de-Luxe"
230 rue St-Thomas LONGUEUIL, Qué.

Pour travaux de CONSTRUCTION ou REPARATIONS en
PLOMBERIE et CHAUFFAGE
BOUCHARD & FRERES
Entrepreneurs en Plomberie et Chauffage
...Travail à contrat ou à l'heure — Service jour et nuit...
189, LAFAYETTE OR. 5-7264 MONTREAL-SUD

Fleurs fraîches pour toutes occasions
Oeillets Doz. \$3.00
Chrysanthèmes Doz. \$3.00 et \$4.00
Pompons Pqt. \$2.00
Fresh Flowers for all occasions
Carnation Doz. \$3.00
Chrysanthemum Doz. \$3.00 et \$4.00
POMPON Pkg. \$2.00
G. XHIGNESSE
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville Jac.-Cartier — OR. 4-4460

Stair Case Escalier
Railing Rampe
Fence Clôture
Fire Escape Estalier
Marquee de sauvetage
Marquise
South Ornamental Iron Works
REG'D
TEL.: OR. 3-2211
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

PLOMBERIE CHAUFFAGE **BRULEUR A L'HUILE** PLUMBING HEATING
SILENT-FLAME
OR. 1-9454 OIL BURNER OR. 1-9454
LE TOUT \$325.00 FULLY INSTALLE pour INSTALLED
\$25.00 COMPTANT \$25.00 CASH
24 MOIS POUR PAYER Balance: 24 months
ALSO
• ATLAS HEAT \$285.00 \$25.00 CASH
• QUIET HEAT BALANCE 18 MOIS
• ZENITH
ALBERT G. MARTIN Ltée Contractor - Plumbing - Heating - Roofing - Sheet Iron and Gravel
1522 TASCHEREAU BLVD LEMOYNE OR. 1-9454

EN CARROSSE LEGER

avec André FAVREAU, agronome

Une peste intéressante

Beaucoup de bouquins "dorés sur tranche" laissent entrevoir plus qu'ils n'apportent. Au contraire, bien des termes de notre langue comportent plus qu'ils ne laissent entendre. Ainsi en est-il du mot "cultivateur". Si ce vocable implique avant tout l'idée du paysan courbé sur les guérets, il n'en reste pas moins vrai que le rôle du cultivateur n'est pas uniquement d'effectuer le remue-ménage dans le sol, mais tout autant de protéger efficacement les pousses. Toute une lignée de fléaux plus ou moins dévastateurs guettent la jeune plante dès le moment où elle arrive péniblement à pousser sa tige hors de terre; le péril menace même la plante dans la semence, alors que le végétal reste à l'état de promesse. Des milliers de petits champignons plus ou moins microscopiques et de moisissures plus ou moins alléchantes mènent prestement la ronde dans la végétation neuve. Mais, plus que tous ceux-ci, il faut craindre le fléau des insectes.

Les insectes ! Voilà bien encore un terme qu'on a piqué au coin d'une bonne demi-douzaine de notions. On nomme faussement insecte tout ce qui pique, tout ce qui darde, et tout ce qui bouge. Bien des gens comptent les araignées parmi les insectes. La différenciation est pourtant simple: les insectes avancent sur six pattes, et les araignées sur huit. Par ailleurs, la majorité des insectes ont des ailes tandis que la plus ambitieuse et la plus industrielle des araignées se-

rait bien embêtée de s'en fionner une paire, même des plus défranchies. Ces appendices de voyage ennuieraient d'ailleurs nos commères araignées qui aiment diamétralement mieux se balancer mollement au bout de leur fil, dans le vent.

Puisque, en plus d'être ce qui darde et ce qui pique, l'insecte est malheureusement ce qui ronge et ce qui ruine, le besoin de sa connaissance s'impose. Ce petit monde regorge de splendeurs et d'intérêt. Mais il demeure peu connu et rebute bien des jeunes. Nous manquons d'un enseignement qui ne soit pas emmêlé dans un tissu de termes latins et grecs. Même avec toute la bonne volonté du monde, bien peu de gens sourient à l'idée d'étudier des choses apparemment aussi rébarbatives qu'un scutellum, un épimère, un proctodeum ou un mesenteron. Pourquoi ne pas pousser notre carrosse, d'un roulement doux, en ce paradis des insectes ? Mais par où commencer ?

André FAVREAU.

S. V. P.

Faire parvenir vos annonces, textes et manuscrits au plus tard le samedi midi précédant la semaine de parution du journal. Vous risquez autrement qu'ils ne soient pas publiés.

LA REDACTION.

Mexicana présentée au Radio-Cité

THEATRE RADIO - C. DU S. Marchant de succès en succès, Jean Grimaldi directeur du théâtre Radio-City, présentera la semaine prochaine pour plaire à sa nombreuse clientèle une production de Roland Reynaldo; "MEXICANA". Par cette ouverture musicale, le Radio-City présentera un de ses plus beaux spectacles jusqu'à date.

Mexicana avec sa couleur, son feu, son rythme et sa gaieté fera vivre à son auditoire une heure d'amusements. Reynaldo pour sa nouvelle production mexicaine a choisi les plus belles chansons et danses qui se rapporteront à cette ouverture. Voyez les productions de "Mexico", "Dunkey Serenade", "Kiss of Fire", "Mexican hat dance" etc... Avec Tizoune jr., Manda, Aline Duval, Paul Thériault, Conrad Bouchard, Charles Lorrain, Mistair Pat, Claire Richard, Liliane Dawson, Carole Mercure, Claire Deval, René Duval, Luis Ber-

Longueuil Ladies Bowling League

Team Standings to date:

Team	Pts
J. V. A. Lamarre	26
Geo. Jazzar & Sons	18
Chez Ben's	17
Chez Paul	15
Longueuil Hardware	15
Helen's B. Shop	13
Longueuil Bowling	13
St. Alex. Dairy	11
Big Five	
Ave.	
J. Boisvert	131
H. Caron	125
M. David	120
M. Stocker	114
E. Smith	112

High single on November 11th, 1953 M. Charron 136. High triple R. Leonard 375.

trand, Paolo Noël, Pauline Rheault, Joan Sherwood, Flora King, Rémy Tricov, Johnny Kelly et Reynaldo... Venez voir dans le rôle de l'haciendo PUNCHO: Paul Desmarceaux qui conduira cette histoire musicale avec son domestique Tizoune jr.

L'UNIVERS...

(suite de la page 9)

nord de Londres, le premier ministre a affirmé que lorsque

les conservateurs prirent le pouvoir il y a deux ans, les choses allaient de mal en pis. "En dépit des millions que les socialistes avaient obtenus de l'Amérique, nous glissons rapidement vers la banqueroute", dit-il. "Maintenant, il existe un changement marqué. Nous sommes solvables et nous avons reconstitué nos réserves. Nous sommes sur le chemin de l'indépendance économique..."

"En réalité, nous reprenons notre allure normale. Le temps nous indiquera ce que nous pourrions faire de plus..."



PRESENTE LE 21 NOVEMBRE

"MEXICANA"

PRODUCTION MUSICALE DE ROLAND RAYNALDO

UNE COMEDIE

"DEUX MORTS EN VACANCE"

AVEC

TI-ZOUNE JR., MANDA ET TOUTE LA TROUPE

ARTISTE INVITE: UN NUMERO EXTRAORDINAIRE

A L'ECRAN

Du 21 au 24 NOV.

Du 25 au 27 NOV.

TERRE DAMNEE

(en couleurs)

avec

Ray Milland - Hedy Lamarr

LE FEU ROUGE

avec

Georges Raft - Virginia Mayo

CITY OF VIOLENCE

avec

Maria Montez - Massimo Serato

SERENADE OF LOVE

avec Danielle Darleux et

Rossano Brazzi

Samedi, 21 nov. à 10.30 hres grande finale Mlle Est Centrale



COLORIEZ LE DESSIN CI-CONTRE ET ADRESSEZ-LE AVEC CE COUPON A:

CONCOURS DE COLORIAGE DE NOEL
181A OUEST, ST-CHARLES, LONGUEUIL

NOM (NAME)

ADRESSE (ADDRESS)

COLOUR THIS PICTURE AND MAIL IT WITH THIS COUPON TO:

CHRISTMAS COLORING CONTEST
181A WEST, ST. CHARLES, LONGUEUIL

REGLEMENTS :

1. Ce concours s'adresse aux garçons et filles qui n'ont pas atteint l'âge de 12 ans.
2. Il s'agit de colorier chaque semaine au crayon le dessin qui paraîtra dans cette page et de l'envoyer immédiatement au journal LE COURIER DU SUD, 181A ouest, St-Charles, Longueuil.
3. 5 GRANDS PRIX seront décernés entre Noël et le Jour de l'An à ceux ou celles qui auront colorié les dessins avec le plus de précision, d'imagination et de clarté.

RULES :

1. This contest is for boys and girls under 12 years.
2. Just color the picture on this page with pencil or crayon and mail to THE SOUTH SHORE COURIER, 181A West, St. Charles, Longueuil.
3. 5 EXCITING PRIZES will be awarded during Christmas Week on basis of neatness, accuracy and imagination.



SONT RECOMPENSES DE JOUETS EBLOUISSANTS LES FILLES ET LES GARÇONS OBEISSANTS

"Miss L. R. A." Contest to be Launched this Friday the 20th

BAND INCLUDED IN EXTENSIVE INAUGURATION PLANS

The search for "Miss L.R.A. '54" gets under way at St. Chazz Park Chalet this Friday evening when three contestants will parade before their friends and the judges who will be appointed to officiate in the first of the weekly sessions which will wind up in the early spring with the crowning of this year's successor to Miss Lise Brisebois who copped the honours last year, and who is thus ineligible this year.

It is understood that several prominent dignitaries from public life and from the entertainment world will be on hand to help launch the contest. Social director Ron Yeoman announces that an orchestra will play for

the dancing and for the entertainment at this week's special hop.

Additional candidates are being sought for auditions at upcoming Friday night dances. There are prizes for nightly events, as well as for the finals, and entries may be handed in at any of the hops for future appearances.

Pèlerinage mensuel à Sainte Maria Goretti

Toute personne qui aimerait participer au pèlerinage mensuel à l'église Sainte-Maria Goretti, au bout de l'île de Montréal, pourra s'adresser après 7 h. p.m. à Mme Legault, 1471 Provi-

dence, M.-Sud Tél.: OR. 5-7019 ou à Mme Béland, 2048 Gladstone, Mackayville, OR. 3-3350.

Plusieurs conversions et guérisons et demandes du mois ensui-
rions ont été réalisées par son
intercession; c'est pourquoi nous
vous invitons à venir nombreux.
En, la chapelle de cette sainte,
le 24 novembre au soir, M. l'abbé
Soly, nous attendra pour nous
prêcher un sermon de circonstance.
M. le curé de cette paroisse nous
lit les conversions, guéri-

te il y a le salut du St-Sacrement.
Le tout se termine par la vénération
de la relique de Ste-Maria
Goretti.

Pour être bien renseigné,
lisez le Courier du Sud

J. P. COTE & FRERES LTEE

TEL.: OR. 4-4274

1565 BLVD ALEX. TASCHEREAU VILLE JACQUES-CARTIER

ATTENTION — 20% ESCOMPTE — OVER-STOCK

Vente d'inventaire sur la peinture Maison Glidden — Intérieur et extérieur en pinte, gallon. Escompte de 5% additionnels sur achat de QUANTITE LIMITEE

LIVRAISON PARTOUT SUR LA RIVE-SUD



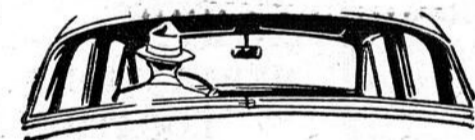
Vous avez "une belle situation" au volant

Prenez ce modèle Bel Air. Apparence riche du capitonnage et de l'aménagement — spacieuses banquettes à coussins de caoutchouc-mousse. Tournez la clef d'allumage et vous êtes prêt à partir.



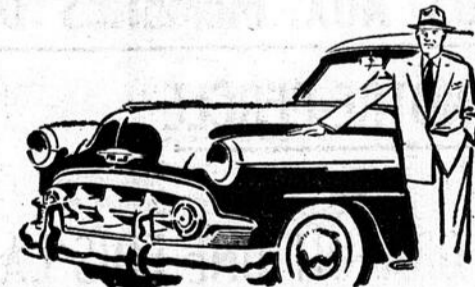
Vous obtenez plus de puissance de moins d'essence

Voici toute la puissance et la performance que vous puissiez jamais demander. Dans les modèles Powerglide*, vous obtenez le moteur le plus puissant de la catégorie de la Chevrolet — le nouveau "Flamme Bleue" de 115 CV. Les modèles à changement de vitesse vous offrent le nouveau moteur "Thrift-King" de 108 CV.



Vous pouvez voir tout le tour

Vous voyez toute la route devant vous, et à partir de très près. Et c'est grâce au vaste pare-brise monopiece, courbé vers d'étroits piliers latéraux. La fenêtre arrière panoramique et les grandes fenêtres latérales donnent une vue ouverte en tout sens.



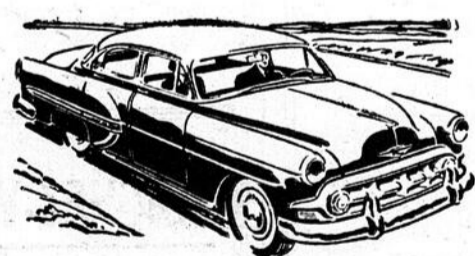
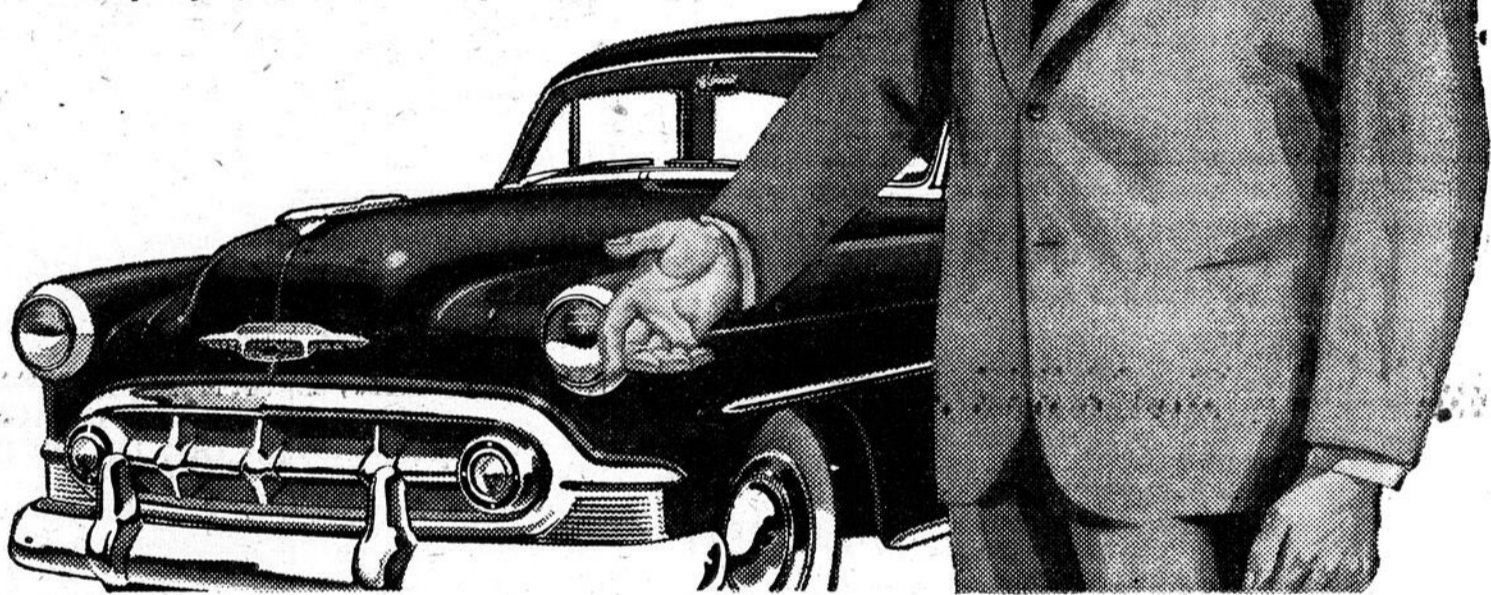
Et c'est l'assortiment le moins coûteux

La Chevrolet offre à peu près tout ce que vous puissiez désirer. A quoi bon payer plus cher. Vous pouvez avoir l'avantage à tout point de vue avec une nouvelle Chevrolet!

*L'ensemble de la transmission automatique Powerglide et du moteur "Flamme Bleue" de 115 CV est facultatif à coût additionnel dans les modèles "Deux-Dix" et Bel Air.

Je calculais payer environ \$200 de plus pour une auto neuve... avant qu'un *tour de découverte* me fit voir tout ce qu'offre la Chevrolet

Après cette démonstration, je compris ce que je gagnais à tout point de vue!



Une marche plus douce, plus sûre

La Chevrolet a tout le poids nécessaire pour assurer une bonne tenue de route. C'est du poids qui signifie une plus grande mesure de protection et de sécurité, car il a été utilisé dans le renfort de la carrosserie et du cadre.



Vous avez de plus vives reprises avec la nouvelle Powerglide*

Une bien meilleure performance avec bien moins d'essence. Vous vous trouvez automatiquement en "basse" portée pour les départs arrêtés et pour dépasser vivement dans la circulation urbaine. Puis — toujours automatiquement — vous passez doucement en portée de "croisière" pendant que vous accélérez.



Même la direction hydraulique, si vous voulez

Tout comme les voitures les plus coûteuses, la Chevrolet vous offre l'étonnante commodité de la direction hydraulique sur tous les modèles. Vous devriez essayer la direction hydraulique pour voir comme la conduite peut être facile. Elle est facultative, à coût additionnel.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Découvrez vous-même pourquoi il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture

LAPRAIRIE MOTOR SALES REG'D

COIN ST-GEORGES ET ST. ELIZABETH

TELEPHONE :

LAPRAIRIE 99W

19

19

19

Stewart Granger's Sword Made Him 'Salome' Star

This may be the atomic age everywhere else, but in Hollywood you can go farther with a sword than with any known device of nuclear fission or fusion. Witness, for instance, virile, vibrant Stewart Granger who, in a few years, rose on a rapier to win Hollywood's most coveted role, as a Roman conqueror, opposite Rita Hayworth in Columbia Pictures' new production, "Salome," in color by Technicolor at the Astor Theatre. Charles Laughton co-stars in this epic story of passion and pageantry.

No longer a newcomer to the American screen, Granger's name rings synonymously with screen adventure, romance and excitement. He has swept with triumphant force from one time and place to another, via the cinema magic which re-created such vast dramas of fact and fantasy as "Scaramouche," "The Prisoner of Zenda," "King Solomon's Mines" and "Soldiers Three." Now, as the Roman aristocrat and secret foolower of John the Baptist who falls in love with history's greatest temptress,

★ AT ASTOR SATURDAY ★



Romantic Stars of "SALOME", RITA HAYWORTH and STEWART GRANGER top a cast of thousands in the Technicolor version of this famed Biblical epic drama. THIS FINE FILM STARTS SATURDAY AT THE ASTOR THEATRE.

FEU — VOL — AUTOMOBILE — BRIS DE GLACE
RESPONSABILITE — PROTECTION
VIE, etc.

HENRI LAFRENIERE, C.S.C.
ASSURANCES GENERALES
PRETS & PLACEMENTS

28, Ste-Catherine Longueuil Tél.: OR 4-4595

Rita's 'Salome' Gowns Are Cobweb Sheer

Rita Hayworth wears nineteen cobweb-sheer gowns in the title role of "Salome," Columbia Pictures' new Technicolor production at the Astor Theatre, with Stewart Granger also starred and Charles Laughton co-starred. All Rita's costumes look like modern bridal trousseau negligees.

Made from the world's sheerest silks and dyed in all colors of the spectrum Rita's "Salome" wardrobe was designed by Jean Louis in models so striking they are already setting a new style vogue... 2000 years after Salome first danced before Herod and his court to become a legend and a part of man's imagination.

Granger reportedly sets new highs in movie romance. His love scenes opposite Rita are said to be in the fullest tradition of the Salome legend, that of a dancing princess whose seductiveness has held the romantic imagination of the world through the ages.

Granger galvanized screen audiences in his first American made film, "King Solomon's Mines," and has since gone on to display an amazing versatility in all forms of entertainment, action, drama and comedy. His success was no overnight accident. Behind his spectacular ascent to the top ranks of film favorites lies a solid background of stage and screen experience in Europe.

London-born, Granger originally started out to become a doctor but switched his course to dramatics. In a short time, he was playing leading roles in repertory companies and British films in London and with the Old Vic. He served with the famous Black Watch Regiment of the British Army during the war. In-

valided out, he returned to the London stage and British screen, becoming one of England's romantic-adventure idols with a series of films, most notable of which is "Caesar and Cleopatra."

Granger is as much at home in the real-life out-of-doors as he is in the adventurous roles on the screen. He is an excellent boxer, tennis player, rider and sports car racer. Of all his outdoor hobbies, however, hunting probably rates No. 1 in his heart.

Broadway's Judith Anderson tops the featured cast of "Salome" as Queen Herodias; Sir Cedric Hardwicke plays Tiberius

Caesar, Basil Sydney is cast as Pontius Pilate. Maurice Schwartz as the High Priest Ezra, Arnold Moss as Micha, the conniving court figure, and Alan Badel makes his American film debut as John the Baptist.

LANDSCAPING CONTRACTOR

- REASONABLE PRICE — WORK GUARANTEED
- Top Soil for Sale
 - Earth Levelling
 - Plowing Lanes
 - Filling



ENTREPRENEUR DE PARTERRES

- PRIX RAISONNABLES — TRAVAIL GARANTI
- Terre noire à vendre
 - Remplissage
 - Labour
 - Nivelage de terrain.

MICHEL MASTROJOSEPH

92, LEOPOLD LONGUEUIL TEL.: OR. 5-6719

PROVINCE DE QUEBEC



CITE DE ST-LAMBERT

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Clarence F. Potter, secrétaire-trésorier, de la cité de St-Lambert, comté de Chambly, que les immeubles ci-après mentionnés seront vendus à l'enchère publique, en la cité de St-Lambert, à l'Hôtel de Ville, au lieu ordinaire des séances de ce conseil, LUNDI, le TRENTIEME jour de NOVEMBRE, mil neuf cent cinquante-trois, à DIX heures du matin (H.N.) pour le montant des taxes municipales et scolaires dues sur iceux avec les frais, à moins que lesdites taxes et frais ne soient payés avant le moment de la vente.

NOM	LOCATION	CADASTRE	SUBDIVISION	TOTAL TAXES
Barbeau, Camille	357, Ave Oak	162	1632-1633	
			N. W. 1/2-1634	\$389.67
Carter, Philip, L.	345 Mercille	162	S.E. 1/2-85	\$610.02
Falle, G.L.	327 Riverside Drive	164	3	
		165	2	\$470.20
Hutchins, Mrs F. F.	Cavedish Ave.	273	381-382	\$116.02
Martin, A. B.	435 Green St.	161	S. W. pt. 1594a	
			1595a	\$621.86
Miller, M. McG.	393 Mercille	162	Pt. 2590	\$471.99
McCuaig, L. A.	306 Putney	161	355-356	\$718.15
Préfontaine, J.N.	Rivermere Rd.	262	85	\$194.73
Robinson, A. M.	Cadillac Ave.	161	2179-2180	\$118.77
Veilleux Marcel	365 Putney	161	1020 - 1021	
			N.E. pt. 1022	\$500.02
Walker, G. D.	Diminon Bl.	273	356	\$ 49.56

Les immeubles ci-haut mentionnés sont au plan et livre de renvoi de la paroisse de St-Antoine de Longueuil, et situés dans la cité de St. Lambert.

Termes: Argent comptant ou chèque vise.

Donné en la cité de St-Lambert, le deuxième jour de novembre mil neuf cent cinquante-trois.

Le Secrétaire-Trésorier,

C. F. Potter.

Initiation au cercle Jacques-Cartier

Le 6 décembre prochain les Filles d'Isabelle du Cercle Jacques-Cartier tiendront une initiation à la salle St-Jean Vianney, coin Saint-Georges et Beau-regard.

Cordiale invitation à tous les membres à voir fêter la Ste-Catherine le 24 novembre au soir, à 8 heures. L'entrée est gratuite. Venez avec vos époux et amis.

CANADA PACKERS COOKING SCHOOL

The St. Lambert sub-division of the Catholic Women's League will sponsor a cooking class on Thursday November 19th at 8.30 p.m., in the Church Hall. Number of prizes. Tickets available at the door. For further information call Mrs. B. McNicholl at OR. 1-8108.



VENTE ...

REPARATIONS ...
LOCATION ...
Tél.: OR. 5-6423

ROYER TYPEWRITER

150 Grant Longueuil

JOIGNEZ-VOUS AUX MEMBRES DE

DE NOTRE CERCLE

UN COURS GRATUIT UNE FOIS LA

SEMAINE VOUS EST OFFERT

COURS PRIVES

CERCLE DRAMATIQUE -B-E-L-

DIRECTEUR:
BERNARD E. LAPLANTE

OR. 1-7737

Randonnées...

(suite de la page 6)
L.R.A. 11 J.O.C. 10

Le modeste Claude Desormeaux a remporté six victoires. J. Jacques Poirier et P. Pépin ont complété le pointage. iPerre Joncas a été le meilleur des perdants. St-Pierre Apôtre 13, Externat 8. Jacques Cardinal a été sensationnel avec six victoires et deux doubles.

Position Intermédiaire hommes

Dans ce circuit LA CHEVRE continue d'aller de l'avant; espérons que l'expansion le LEUR TETE ne causera pas de BLA-GUES. Le Cercle Sportif semble trouver le terrain humide. Fido court après le Rat et le Rat après l'Os. Qui gagnera la course ?

A Saint-Pierre Apôtre, malgré un ragoût de BOULETTES la mule n'avance ni ne recule tandis que Varennes est toujours 12 milles derrière Longueuil. M. eJan-Pierre Côté nous a fourni ces quelques notes.

SPORT EN RACCOURCI

Il appert que la colonne Tennis sur Table reviendrait dans le courrier coprhainement. Le publiciste Jean-Pierre Côté en serait l'auteur.

Ajoutons que la aRndonée se gardera de faire les commentai-res. Les rumeurs d'ARENA courent de part et d'autre sur la Rive-Sud; espérons qu'elle échuera sur un terrain... ce serait plus profitable. M. Hubert Dubois du C.S.A. Saint-Lambert assisterait M. Roger Drouin dans les fonctions d'arbitre en chef de la ligue de la Cité de Longueuil, au hockey. Avis aux têtes enflées... Mlle Carole Le-page, une fillette de 6 ans, seulement, gagne le trophée du Longueuil Figure Skating Club. Félicitations!... Notre ami, Juliet Favre prend le Collège pour une paint-shop, il aurait été vu en salopettes pas trop propres samedi dernier... Sans doute, il se pense à Boston... Pierre Hurtubise ne partirait que mardi pour Québec; la raison: Phil Watson et ses Citadelles sont en tournée en Ontario... Mlle Yolande Laniel élue grandement responsable des succès

du tennis sur table au L.R.A. Qui serait élue reine des Sports à cet endroit? Est-ce que la belle Marlene va se présenter? Le chef de police Jules Bros-

sard songe à réduire son personnel, depuis qu'il a appris que Pierre Hurtubise quitterait Longueuil? et qu'en dites-vous juge Langis?

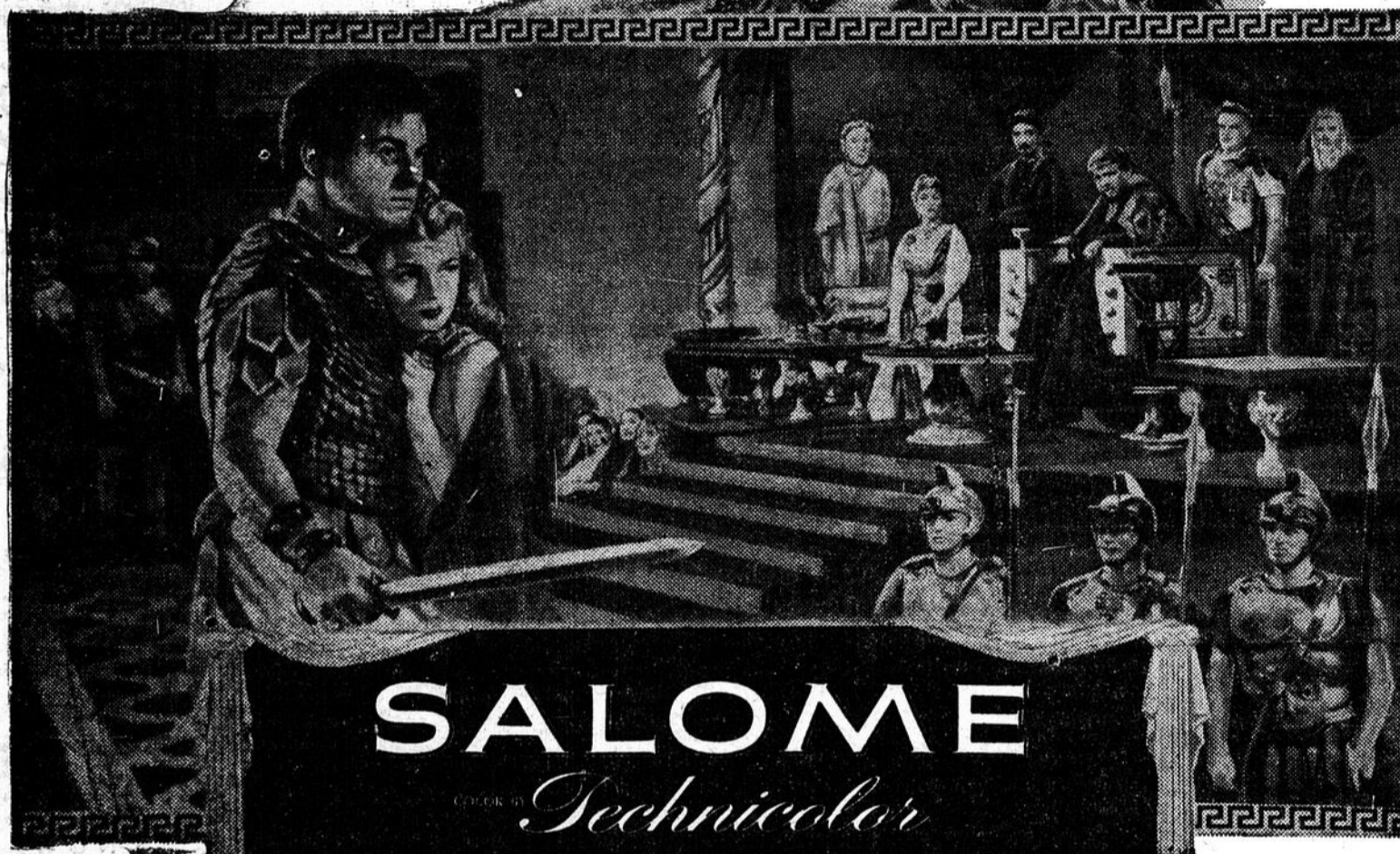
Maurice Brisette a l'intention de ne pas manquer un constable de Saint-Lambert, portant le matricule numéro 12 à son uni-

forme... ce zélé lui a plaqué un billet de vitesse pour des raisons idiotes... Malheur à lui s'il rencontre Maurice avec son camion à glace?

FOR THE FIRST TIME ON A GIANT FULL-STAGE SCREEN

RITA HAYWORTH as SALOME

STEWART GRANGER as CLAUDIUS



SALOME

Technicolor

CHARLES LAUGHTON as KING HEROD

JUDITH ANDERSON

BASIL SYDNEY · MAURICE SCHWARTZ

SIR CEDRIC HARDWICKE

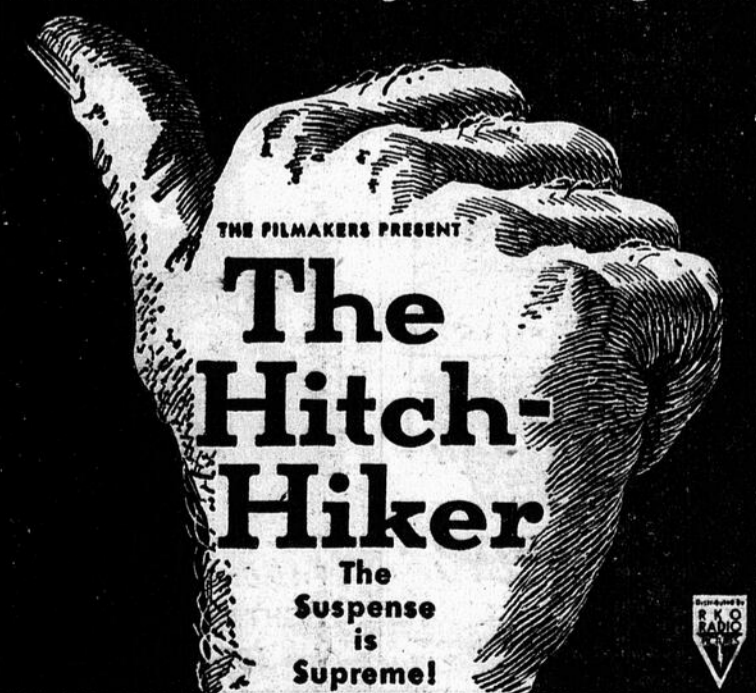
ARNOLD MOSS · ALAN BADEL

Prices for this engagement
ONLY .65c



ADDED EXCITING FEATURE!

He's on his way to thrill you!



starring FRANK LOVEJOY · EDMOND O'BRIEN · WILLIAM TALMAN

- * FIRST TIME ON THE SOUTH SHORE!
- * FIRST TIME AT POPULAR PRICES!
- * FIRST TIME ON GIANT SCREEN!

Today and Friday...

2 Hits in Technicolor!

"THUNDER BAY"

— ALSO —

"DANGEROUS WHEN WET"

Starts SATURDAY November 21st

★ ASTOR ★

St. Lambert, Que.

MESDAMES . . .

Votre plus bel atout c'est votre coiffure. Ne la négligez pas!

- COUPE
- COIFFURE
- PERMANENTE

Salon Jeanne

Mlle J. Couillard, prop.

OR. 5-7145

470, St-Hélène Montréal-Sud

Spécial de la semaine

1/2 TON PICK UP

STUDEBAKER 1948

CHEVROLET

1951

Heater, 6 ply tires.

G M C 1949 heater, radio
Termes faciles

ST. LAMBERT AUTOMOBILE

INC.

208, RIVERSIDE DRIVE
ST. LAMBERT
DEPOSITAIRE
MERCURY

METEOR - LINCOLN

Ouvert tous les soirs jusqu'à
9 p. m.

19

19

19

Cinéma
DIEPPE
MONTREAL-SUD

OUVERTURE :
Du lundi au samedi: 6.30 p.m.
Dimanche: 1.00 p.m.

FRI.-SAT. VEN.-SAM.
NOVEMBER 20-21 NOVEMBRE

Marilyn Monroe, Joseph Cotton
dans - in

"NIAGARA"
Red Skelton
dans - in

"THE GLOWN"
NEWS

SUN.-MON. DIM.-LUN.
NOVEMBER 22-23 NOVEMBRE

Henry Fonda, Gene Tierney
dans - in

"LE RETOUR DE FRANK JAMES"
(Technicolor)
Yves Vincent, Tilda Thamar
dans - in

"PORTE D'ORIENT"
ACTUALITES

MARDI, MERCREDI, JEUDI
NOV. 24-25-26 NOV.
NOV. 17-18-19 NOV.

Charles Boyer, Margaret Sullivan
dans - in

LA RUE OUBLIEE
Viviane Romance, Frank Villiard
dans - in

"LA BOITE AUX REVES"
- NEWS -

AUDITORIUM
DE L'EXTERNAT CLASSIQUE
DE LONGUEUIL

Les Trois Mousquetaires
(The Three Musketeers)
film d'action (en couleurs)
avec Gene Kelly et June Allyson

CETTE SACREE JEUNESSE
(Happiest Days Of Your Life),
comédie avec
Alastair Sim et Joyce Grenfell

LES SAMEDI ET DIMANCHE, 21
ET 22 NOVEMBRE A PARTIR DE
DE 6 h. 30 P.M. - PUIS LE DI-
MANCHE A 2 HEURES P.M.

AUDITORIUM
DE L'EXTERNAT CLASSIQUE
DE LONGUEUIL

BALLETS DE MORENOFF
JEUDI, 26 NOVEMBRE 1953,
MON ALBUM DE BELLES
IMAGES
A 8 h. 30 P.M.
en 4 actes et 4 tableaux

BILLETTS: —
\$1.50 et \$1.00 tous sièges réservés
(Pour les tout derniers billets
disponibles, appeler au plus tôt:
OR. 4-2300 ou OR. 4-4341.)

**Les semi-finales
du concours de
Tina et Montez**

Première réunion, le 16 novembre
Depuis le début du concours
pour le championnat provincial
de danse organisé par les studios
de danse Tina et Montez, il y a
eu un changement dans le pro-
gramme qui sera dorénavant:
pour le Café du Palais, tous les
mardis soirs, à 11.30 et tous les
vendredis soirs au troisième é-
tage dans la Salle de Bal du Ca-
fé Saint-Jacques, à 10.00 p.m.
La semaine suivante, commen-
ceront les éliminatoires dans les
sept clubs participants et la pre-
mière semi-finale avec \$50.00 en

**THEATRE
ROYAL**
Jacques-Cartier

VEN.-SAM. FRI.-SAT.
NOV. 20-21 NOV.

ROAD TO BALI
en couleurs
avec Bob Hope, Bing Crosby et
Dorothy Lamour
JEOPARDY
avec
Barbara Stanwick - Barry Sullivan

DIM LUN. SUN. MON.
NOV. 22-23 NOV.

L'AS DU CINEMA
avec
Red Skelton et Gloria Grahame
ÇA COMMENCE A
VERA CRUZ
avec
Robert Mitchum et Jane Greer
Cartoon

MAR.-MER.-JEU.
NOV. 24-25-26 NOV.

TENDRESSE
(Français)
avec
Irene Dunne et Philip Dorn
HANGSMAN'S KNOT
avec
Randolph Scott et Janis Carter
en couleurs

argent à gagner en plus de plu-
sieurs prix de \$10.00. Cette se-
mi-finale aura lieu mardi soir, le
3 novembre à 11.30 p.m.
Les trophées que présenteront
Tina et Montez aux gagnants de
chaque concours pour le cham-
pionnat provincial pour \$2,500.
00 en argent, prix et trophées,
valent la peine de concourir pour
essayer d'en acquérir un.
Les danseurs qui concourront
dans les cafés suivants sont:
Café du Palais: Aline Cayer,
Maurice Doiron.
Café du Nord: M. et Mme L.
Caron.
Café Mocambo: Réjeanne Bail-
largeon, Jacques Lisotte.
Café Savoy: Joan Lodge, Ray-
mond Daoust.
Café Montmartre: Mlle Gin-
gras, M. Sawyer.
Café Mexico: Madeleine Pelle-
tier, Serge Garnier.
Ces personnes sont les concu-
rents de cette semaine et vous
aussi pouvez participer à ce con-
cours pour la jolie somme de
\$500.00 en argent et trophées.

**Aucun pays ne peut
tirer profit d'une
guerre nucléaire**

Ottawa, 17, (PC) — Le pre-
mier ministre St-Laurent a ex-
primé l'espoir que le caractère
redoutable d'une éventuelle guer-
re nucléaire pourrait contribuer
à empêcher la guerre froide de
dégénérer en guerre chaude.
Parlant au cours du débat sur
le discours du trône, le premier
ministre a déclaré qu'il croit que
ni l'Est ni l'Ouest ne pourraient
tirer profit d'une guerre nucléai-
re.
Le chef de l'opposition, M.
Drew, a abondé dans ce sens. Il
cite cette déclaration du premier
ministre britannique sir Winston
Churchill: "J'ai quelquefois la
pensée intime que le caractère

destructif de ces engins pourrait
donner au monde une sécurité
comme il n'en aurait jamais rêvé
sans cela".
M. St-Laurent a dit que le fait
que l'Ouest et les pays commu-
nistes possèdent des armes nu-
cléaires laisse espérer que les
deux camps ne les utiliseront
pas.

M. St-Laurent, Drew et Cold-
well, chef de la CCF, ont loué
l'action collective des Nations
unies qui a mis fin à l'agression
en Corée. Ils ont également sou-
ligné qu'ils espéraient que l'ar-
mistice conduirait à une paix
permanente en Corée.

Théâtre VOX
Jacques-Cartier

VENREDI-SAMEDI FRIDAY-SATURDAY
NOVEMBER 20-21-22-23 NOVEMBRE

M-G-M's FULL-LENGTH FEATURE!
PRINT BY TECHNICOLOR PHOTOGRAPHED IN ANSCO COLOR
FIRST 3 DIMENSION WESTERN!
The Thrills! The Romance! The Drama come right at YOU!
ARENA
GIG YOUNG JEAN HAGEN

CLAUDETTE COLBERT, PAULETTE GODDARD dans - in
"LES ANGES DE LA MISERICORDE"
SAM BAMANIA (en couleurs)

DIMANCHE-LUNDI SUNDAY-MONDAY
NOVEMBER 24-25-26 NOVEMBRE

WILLIAM LUNDIGAN, MITZI GAYNOR dans - in
"DOWN AMONG THE SHELTERING PALMS"
(EN COULEURS)
GENE KELLY, PIER ANGELI dans - in
"DEVIL MAKES THREE"
DEAN MARTIN, JERRY LEWIS dans - in
"JUMPING JACKS"



**OUT OF TEXAS' BRAVEST HOUR...
CAME THE MAN
THEY CALLED
"THE COWARD"**

Universal International presents
**GLENN FORD
JULIA ADAMS
CHILL WILLS**
"THE MAN FROM THE ALAMO"
COLOR BY
TECHNICOLOR

VICTORIA
St. Lambert, Que.

NOW PLAYING

"OFF LIMITS"
Barry ★ Polly ★ Vittorio
HOPE MAXWELL ROONEY
and Eddie MAYEHOFF

"CRY OF THE HUNTED"
Bob ★ Marilyn ★ Mickey
SULLIVAN BERGEN GASSMAN

An ALL-ACTION Program
Starting SUNDAY Nov. 21st

RECKLESS HEIR OF MONTE CRISTO!
Slashing his way to revenge...
and the lips of the woman
who plotted his doom!

RKO Presents
SWORD OF VENUS
Starring
ROBERT CLARKE · CATHERINE McLEOD
DAN O'HERLIHY

Starts Wed. Nov. 25th

Frederic MARCH, Gloria GRAHAME in "THE MAN ON A TIGHTROPE". Also "CONFIDENTIALLY CONNIE" with Van JOHNSON, Janet LEIGH.

Henriette Weiler dans "La Porteuse de Pain"

Le Cercle Dramatique B-E-L présentera cette pièce dans quelques mois.
La porteuse de pain!... Lucie... par cette talentueuse artiste.
Jeune Première... sera interprétée par Mlle Henriette Weiler n'en est



Henriette WEILER

pas à son premier rôle, ni à ses débuts, loin de là, ayant fait la tournée théâtrale, en la province de Québec dans l'Ontario, le New Brunswick et aux États-Unis. Il ne nous reste qu'à conclure qu'une pareille expérience, au théâtre, est très profitable, et d'ailleurs enviée, désirée, par plusieurs artistes.

Ces lecteurs il ne faudra donc pas manquer d'être présent de passer une agréable soirée, lors de cette représentation.

Disons: "Qui viendra verra, constatera, jugera... appréciera... et se plaira."

AVIS: Pour faciliter les recherches, toute personne désirant

CINEMA RIO

Air climatisé (Longueuil) Air cooled

MERC. - JEU. - VEN. - SAM. WED. - THUR. - FRI. - SAT.
NOVEMBER 18-19-20-21 NOVEMBRE

WILLIAM BENDIX, ALLEN MARTIN Jr. dans - in

"PRISON DE LA LIBERTE"

ROSALIND RUSSELL, FRED MACMURRAY dans - in

"MON SECRETAIRE"

DIM. - LUN. - MAR. SUN. - MON. - TUES.
NOVEMBER 22-23-24 NOVEMBRE

STERLING HAYDEN, RHONDA FLEMMING dans - in

"THE GOLDEN HAWK"

(TECHNICOLOR)

ARTHUR KENNEDY, PEGGY DOW dans - in

"BRIGHT VICTORY"

PLUS: SHORT SUBJECT — SUJET COURT

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL AVALON SHOW PLACE OF LONGUEUIL

JEU. - VEN. - SAM. THURS. - FRI. - SAT.
NOVEMBER 19-20-21 NOVEMBRE

"Call Me Madam"

(COLOR)

avec - with

ETHEL MERMAN — DONALD O'CONNOR

"HELLGATE"

avec - with

STERLING HAYDEN — JOAN LESLIE

DIMANCHE - LUNDI SUNDAY - MONDAY
NOVEMBER 22-23 NOVEMBRE

Raiders on the Seven Seas

(COLOR)

avec - with

JOHN PAYNE, DONNA REED

"TROUBLE ALONG THE WAY"

avec - with

JOHN WAYNE, DONNA REED

MARDI - MERCREDI TUESDAY - WEDNESDAY
NOVEMBER 24-25 NOVEMBRE

"By the Light of the Silvery Moon"

(COLOR)

avec - with

DORIS DAY, GORDON MACRAE

"THE GLASS WALL"

avec - with

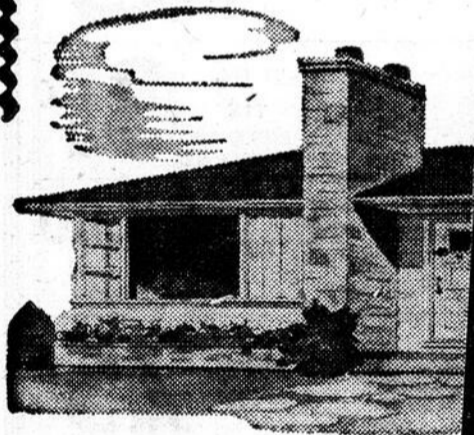
GLORIA GRAHAME — VITTORIO GASSMAN

se joindre aux membres du Cercle Dramatique B-E-L n'aura qu'à signaler Or-1-17737 et Mme Marcelle Yale se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements désirés.
Pour être bien renseigné lisez le Courrier du Sud

NOW

28 exterior colors

to give your home the look of "belonging there!"



MARTIN-SENOUR Shelter Tones

bring new freedom of choice in exterior paints!

Now learn what color can do for your home — from the outside looking in, from the inside looking out! Join countless thousands who have found the new beauty of Martin-Senour Shelter Tones — paints ready-mixed in exciting new colors that give your home the look of belonging in its setting!

Shelter Tones for exteriors bring you nature's colors to fit your home into its surroundings. These are the flower and foliage colors, the soft earth tones, the hues of sunset and water that provide exciting exteriors and grace your home with charm and beauty. Never before has there been such a wide variety of new colors for exteriors! ALL THE NEW SHADES HAVE THE FAMOUS M-S DURABILITY.



DON'T DELAY! VISIT OUR MARTIN-SENOUR PAINT COUNTER TODAY!

THOMAS MILLETTE Enrg.

76, ST-CHARLES — LONGUEUIL — Tél.: OR. 5-6271

STADIUM TIRE SERVICE

1871 DELORIMIER, MONTREAL.

VOUS INVITE A VOIR LE

DOMINION ROYAL MASTER GRIP

LE PNEU QUI FAIT

"L'IMPOSSIBLE"



PNEUS DOMINION ROYAL

STADIUM TIRE SERVICE

LTEE

Eugène Turcotte, gérant

1871, Delorimier — Montréal — FA. 1177

19

19

19



MARCHE

Saindon & Fils Ltée

SUPER MARKET

433, BOUL. STE-HELENE

MONTREAL-SUD

"Où vous avez toujours plus pour votre argent à cause de nos bas prix"

"Where your food dollar can be stretched to the greatest limit"

**STATIONNEMENT
GRATUIT**

A L'ARRIERE DE NOTRE MAGASIN
COLIS TRANSPORTES A VOTRE AUTO

FREE PARKING

AT REAR OF OUR STORE

CARRY-OUT SERVICE

DES PANIERS DE PROVISIONS GRATUITS

VENDREDI ET SAMEDI

tirés à toutes les heures pour toutes personnes dans le magasin.

FREE GROCERY BAGS TO THE SHOPPERS

FRIDAY AND SATURDAY

will be drawn at each hour for people in the store.

SPECIAUX D'OUVERTURE

OEUFs FRAIS

A BAS PRIX
CATEGORIE "A"
GROSSEUR: MOYEN **53c**

JUS de TOMATES

DE CHOIX
MARQUE "RAYMOND" 3 boîtes 20 OZ. **29c**

FRESH EGGS

AT LOW PRICE
GRADE "A"
MEDIUM SIZE **53c**

TOMATO JUICE

CHOICE
"RAYMOND" 3 20 OZ. TINS **29c**

Tomates de choix - 2 28 TIN **27c**

"CARRIERE"

Pois de choix No 4 2 20 OZ TIN **33c**

"RAPIDES LACHINE"

Blé d'Inde crémeux 2 20 OZ TIN **31c**

"AYLMER" — CHOIX

Lux ou Rinso 3 REG. POUR **\$1.00**

SPECIAL

Caramel Crawford CARTON 15 OZ. **25c**

FRUITS & LEGUMES

PAMPLEMOUSSES 6 pour **29c**

GROSSEUR 96

POMMES MCINTOSH 5 lbs **53c**

TRILLEES A LA MAIN — SAC POLYTHENE

CHAMPIGNONS frais carton 1/2 lb **33c**

VIANDES DE CHOIX

ROTI de COTE de BOEUF lb **69c**

DESOSSE ET ROULE

JAMBON dans la FESSE lb **59c**

HAUT DU JARRET

ROGNONS de BOEUF lb **22c**

OPENING SPECIALS

Choice tomatoes 2 28 OZ. TIN **27c**

"CARRIERE"

Pois choice - quality No. 4 2 20 OZ. TIN **33c**

"LACHINE RAPIDE"

Cream Golden Corn 2 20 OZ. TIN **31c**

CHOICE — "AYLMER"

Lux or Rinso 3 FOR **\$1.00**

SPECIAL — REGULAR SIZE

Crawford Caramel Spread 15 OZ. CARTON **25c**

FRUITS & VEGETABLES

GRAPEFRUITS 6 pour **29c**

SIZE 96

MCINTOSH APPLES 5 lbs **53c**

HAND PICKED — POLYTHENE BAG

Fresh MUSHROOMS 1/2 lb. cartoon **33c**

MEATS OF CHOICE

RIB ROAST of BEEF lb **69c**

BONED ET ROLLED

LEG of HAM lb **59c**

SHANKEND

BEEF KIDNEYS lb **22c**

CLASSIFIED ADS

A SAUVE - Vente et service de briques A.B.C. - Réparation de lessiveuses de toutes sortes. Tél.: OR. 5-9207.

A BON COMPTE - Planchers, sablage, polissage, finition. J.-H. Bourdeau, 256 St-Louis. OR. 1-0297.

BEAUTY COUNSELORS - If you desire to have a presentation at your home or at my studio consultations gratis. Please call: OR. 5-0417 in the morning till 1 p.m. and evenings 6 to 8 p.m. Mrs. Aiba S. Meyers, 147 Labonté, near St. Lawrence, Longueuil.

MENUISERIE - Prendrais contrat de menuiserie de tout genre. Réparations. S'adresser O. Lapointe, 326 Lafayette, Montréal-Sud. OR. 4-4473.

PLOMBIER - Pour vos troubles de plomberie et chauffage voyez: Gérard Forget, 31 Terrasse Excel, Longueuil, OR. 5-7638.

A VENDRE - Bois chauffage bien sec, \$13.00 gros voyage et vous venez chercher, \$14.00 livrés par nous. S'adresser: Georges Bérichon, WI. 2302.

A LOUER - Chambre meublée: \$7.00. 278 Lafayette, Montréal-Sud.

STORAGE - To let space in large heated dry cellar corner Victoria Ave and Webster. Phone: OR. 1-7109, OR. 1-7357.

ENTREPOSAGE - à louer dans grande cave chauffée, coin Victoria et Webster. Tél.: OR. 1-7109 ou OR. 1-7357.

A VENDRE - Poêle Sunshine, 110 volts, fourneau, tiroir. 72 St-Alexandre, Longueuil, OR. 5-9519.

FOR SALE - 1949 Chevrolet Two-door, perfect condition. Call OR. 5-8860, after 6 P.M.

A VENDRE - Bibliothèque en noyer, 4 rayons, base et tête. OR. 4-2174.

A VENDRE - Manteau de monton, gris; robe cocktail 14 ans. OR. 4-2174.

A VENDRE - Fournaise à l'huile "Norge", 6 mois d'usage. Hacheviande 1/2 de force. S'adresser: OR. 5-0070.

A LOUER - Logement de 4 appartements; adresse: 1230 Blvd Quinn, Longueuil-Annexe, tél.: OR. 5-6013.

A VENDRE - Manteau noir avec collet en renard argenté, grandeur 38. Prix raisonnable. S'adresser: OR. 5-9444.

A VENDRE - Manteau de Seal, grandeur 16 ans. S'adresser: OR. 5-0243 après 6 hres P.M.

A LOUER - Logement de 4 apts pour couple travaillant le jour seulement. Références exigées. S'adresser de 7 à 8 h. 30 le soir à OR. 5-0233.

A VENDRE - Manteau de chat-sauvage, très bon état: \$100.00. S'adresser à 219 St-Jean, Longueuil, apt 4.

A VENDRE - Beau poêle Beach à l'huile; machine à laver, buffet, table 4 chaises de cuisine, à bon marché. S'adresser à 135 Chemin Chambly, Longueuil, OR. 4-1262.

TO RENT - 3 unfurnished rooms. Phone: OR. 5-6035.

A VENDRE - Pompe électrique enregistrée lère: \$75.00. Tél.: OR. 5-8393.

A VENDRE - Maison: \$5,800.00. Comptant: \$800.00; balance comme loyer. S'adresser à 1126 - 1128 Gardenville, OR. 5-0207.

A VENDRE - Lessiveuse L'Islet, bon marché. Tél.: OR. 5-0782.

A VENDRE - Set de chambre complet pour bébé: lit, matelas et bureau: \$45.00. OR. 3-3910.

A VENDRE - Robes et manteaux pour dame, 12 à 18 ans; fixures électriques. S'adresser à 140 St-Alexandre, OR. 5-8507.

SERVANTE DEMANDEE - Personne pour légers travaux, pas de lavage, pas d'enfant, couchera en-dehors. S'adresser: OR. 1-4601, 202 Mercille, St-Lambert.

A LOUER - Deux grands appartements acceptera jusqu'à 2 enfants. S'adresser: OR. 4-2293.

A LOUER - Cuisinière et chambre avec eau courante, entrée privée. S'adresser: 915 Préfontaine, OR. 5-6883.

A LOUER - Plusieurs chambres pour homme seulement. S'adresser: 140 Victoria, OR. 5-6408.

A LOUER - Une grande chambre meublée ou non. Idéale pour couple. S'adresser: Tél.: OR. 1-6885.

A LOUER - Grande chambre pour 2 messieurs. S'adresser: 10 St-Alexandre, OR. 4-2023.

POELE "Bélangier", servi 1 an - Machine à coudre électrique "Singer". S'adresser à 10 St-Alexandre, OR. 4-2023.

A VENDRE - Poêle électrique, 220 volts - aussi Frigidaire. S'adresser à 1146 Delorimier, Montréal-Sud, tél.: OR. 4-1366.

A LOUER - A Montréal-Sud: 2 appartements, eau chaude à l'année - près de l'autobus. S'adresser à 1146 Delorimier, tél.: OR. 4-1366.

A LOUER - Belle chambre moderne et pension, eau chaude. Garage. Tél.: OR. 1-9459.

A VENDRE - 3 pièces Chesterfield, good condition. OR. 1-9829, 710 Green, St-Lambert.

A VENDRE - Poêle Beach à l'huile, 2 brûleurs. 1618 St-Louis, Ville LeMoine.

A LOUER - Logis neuf de 3 appartements, 3875 Mackay, Mackayville; (Information à Louis Martel, tél.: Lapralrie 600 - 4

A VENDRE - Poêle combiné à l'huile et au gaz propane. Tél.: OR. 3-3350.

A VENDRE - Machine à coudre de manufacture, marque Singer 31 K 15; lit simple. Tél.: OR. 1-9105, 1502 St-Georges, St-Josaphat.

A VENDRE - Set de chesterfield 3 morceaux: \$30.00. 1534 St-Gérald, Ville LeMoine.

A VENDRE - Chesterfield trois morceaux en brocatelle de soie, à très bon marché. Couteur rouge vin. Aussi cabinet à argenterie en chêne. Tél.: OR. 5-9308.

FILLE DEMANDEE - Pour garder enfants le jour; soirs et fins de semaine libres. Bon chez soi. S'adresser à 957 Cartier.

A LOUER - Chambre meublée. 600 Cartier.

A VENDRE - Manteau trois quarts en léopard, avec béret, 16 ans - Costume tailleur bleu-marin rayé, 16 ans - Manteau trois quarts de printemps, collet renard croisé: \$5.00 chacun - Paletot d'hiver pour homme 36: \$10.00 - Plusieurs robes 14 - 16 ans: \$3.00 - Garde-robes d'enfant: \$10.00. 1456 Blvd Rainville, OR. 4-4174.

MENUISERIE - Menuisier prendrait petits contrats par les soirs. Tél.: OR. 5-0279.

A VENDRE - Deux manteaux, 14 ans - Pardessus d'homme et enfant. S'adresser: 857 Côteau-Rouge.

A VENDRE - Manteau de rat musqué: \$100., encyclopédie de la Jeunesse 13 volumes avec étagère finie noyer. Tél.: OR. 5-7715.

A VENDRE - Davenport (Kid-A-Bed), avec matelas à ressorts. Tél.: OR. 5-7043.

A VENDRE - Poêle Guerny, blanc, bois et charbon. S'adresser: 711 Marmler, tél.: OR. 5-0281.

A VENDRE - 1 frigidaire Universal Cooler 7 pds cubes. Tél.: OR. 4-4001.

A VENDRE OU A ECHANGER - 1 poêle Findlay blanc avec brûleurs ABC. Tél.: OR. 4-8540.

A LOUER - Grand salon double et chambre. S'adresser: 861 Lafayette, Montréal-Sud.

GARDIENNE - Ne manquez plus vos sorties, madame! Gardienne avec références jour ou soir dans Longueuil, Montréal-Sud, St-Lambert. Tél.: OR. 5-7995.

GRANDE VENTE - 25% de réduction à compter du 19 novembre prochain: chapeaux confectionnés à la main. Feutre, velours, plumes; au Salon Bérangère Vinet, 1154 Victoria coin Ste-Hélène, Montréal-Sud, tél.: OR. 4-8615.

BIG SALE - 25% reduction as from november 19th 1953. Hand made hats felt velvet feathers at Salon Bérangère Vinet, 1154 Victoria corner Ste-Hélène, Montreal-South, tél.: OR. 4-8615.

LOGEMENT DEMANDE - Couple avec 1 enfant demande logement de 3 ou 4 pièces. Tél.: OR. 5-7009.

A LOUER - Logis de deux pièces, meuble, chauffé, éclairé, eau chaude. S'adresser à 242 Charron, Ville LeMoine.

WANTED - 4 or 5 room apartment in Longueuil preferably an english family with two children. Apply: OR. 4-4490.

ON DEMANDE - Fille pour être commis dans bijouterie. Bilingue. S'adresser chez R. O. Turcot, 51 St-Charles, Longueuil.

DEMANDEE - Femme d'âge moyen, fiable, pour maison privée, 3 adultes. Références. Tél.: OR. 4-4987.

FEMME - Ferait ouvrage à la journée. S'adresser: tél. OR. 1-0750.

A LOUER - 2 grandes pièces meublées. Toutes commodités. S'adresser à 1291 Cartier, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER - Logement privé, 2 grandes pièces; eau courante, près d'autobus. S'adresser: 1777 St-Georges, Ville Jacques-Cartier.

DAME - Garderait enfants le soir. Appeler après 6 hres P.M. à OR. 1-0463.

FILLES DEMANDEES - Jeunes filles demandées pour servir tables et ouvrage général. Tél.: OR. 4-8120.

A LOUER - Logis de 2 pièces, entrée privée. Tél.: OR. 5-9616.

PERDUE - Bourse en feutre rouge, rue St-Charles ou St-Thomas, Longueuil. Récompense. Tél.: OR. 4-4280.

A VENDRE - Draperies à motifs chinois, table à café en chêne gris, fauteuil vert foncé. Tél.: OR. 5-9616.

A VENDRE - Lit simple, commode et couchette d'enfant. Tél.: OR. 4-8100 après 5 hres P.M.

A LOUER - Grande chambre pour trois personnes, avec évier, eau chaude, poêle électrique, armoire moderne. S'adresser à 19 St-Laurent Ouest, OR. 4-8878.

MAGASIN A LOUER - A Longueuil, rue de l'autobus, 15 x 55, chauffé, belle vitrine, cave cimentée. Tél.: OR. 5-0456.

BUREAU A LOUER - A Longueuil, rue de l'autobus, 15 x 25, chauffé. Tél.: OR. 0456.

STORE TO LET - Longueuil, on bus street, heated, 15 x 25, nice window, paved basement. Call OR. 5-0456.

OFFICE TO LET - Longueuil on bus street, 15 x 25, heated. Call OR. 5-0456.

A LOUER - Deux appartements pour couple. Toutes les commodités. Tél.: OR. 4-4414.

A VENDRE - Poêle émaillé blanc, combiné au gaz. Aussi fournaises. Tél.: OR. 5-9427.

A VENDRE - Pardessus d'hiver pour messieur, 36: \$15.00. Tout neuf. Tél.: OR. 4-8221.

ACHETERAIS - maison ou terrain pour commerce sur rue Montnach ou Ste-Catherine Tél.: OR. 4-2123.

A VENDRE - Manteau en chat-sauvage, 10 ans: \$75.00. Tél.: OR. 5-7036.

A LOUER - Chambre confortable: \$6.00 par semaine, dans quartier résidentiel. Chauffée et usage du téléphone. S'adresser à 76 Léopold, OR. 4-2215.

A VENDRE

BUICK 52 Super, 4 portes, Dynaflo, Heater, Radio, Pneus blancs, peu de millage. En très bon ordre.

Mons. Coutu, OR. 4-4926

A LOUER

GRAND SALON DOUBLE

Salon double dans quartier résidentiel à de bonnes conditions. Commodités: téléphone, usage de cuisine, chauffé, éclairé, chambre de lessive, balcon privé, plancher en bois franc, eau chaude, etc. S'adresser à 76, Léopold, Longueuil, 8.00 et 8.30 hres. S'adresser à 76, Léopold, Longueuil. OR. 4-2215.

MAISONS A LOUER

- Logement moderne chauffé de 3 pièces prêt le 1er décembre dans Longueuil: \$50.
- Logement moderne chauffé Longueuil, 5 pièces, prêt le 1er janvier: \$85.00
- Plusieurs logements de 4 pièces chauffés. Prêts le ou vers le 1er janvier. \$75. et \$80.

S'ADRESSER A :

HENRI LAFRENIERE

TEL.: OR. 4-4595

ARGENT A PRETER

\$1000.00

1ère ou 2ème hypothèque particulier

S'adresser à

R. ARES,

2101 Amherst, Montréal

Téléphones:

GI. 2576 ou OR. 1-9656

A VENDRE

Montenach près St-Alexandre, maison 3 logis 4 1/2 pièces système central. Prix \$19,500.00

Gardenville près St-Laurent, cottage 6 pièces Système de chauffage prix \$13,000.00

Nous avons des terrains à vendre à Longueuil Jacques-Cartier, St-Hubert, Chambly, St-Bruno, St-Basile.

Les

Immeubles Tanguay

4489, rue Papineau Montréal

Tél.: GI. 1661

le soir M. C. Larue OR. 5-9586

ECOLE DE CHANT

- Développement de la voix
- Interprétation
- Préparation à la radio et au concert.

AUDITION GRATUITE

les mardi et vendredi de 2 à 5 et 7 à 9 hres

MARIE THERESE CHENETTE-DRUZIN

1171, St-Alexandre OR. 4-1234

J. LORD ET FILS

FER ORNEMENTAL

Clôtures - Balcons

Rampes d'escaliers

Ornamental Iron Works

873, Ste - Hélène

Montréal-Sud - Montréal Sth

TEL.: OR. 4-4510

OFFICE BOYS

We have immediate openings for young men with a high school education. Excellent opportunities for advancement. Please apply in person or phone

Canadian Pratt & Whitney Aircraft COMPANY LIMITED

Ville Jacques-Cartier, P. Qué. ORléans 4-4941, local 312

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

de toutes sortes

NEUFS ET USAGES

LUMBER AND BUILDING MATERIALS

of all kinds

NEW AND USED

E. HARVEY

BLVD LAURIER - ST-HUBERT

TEL.: OR. 3-3067

68 WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tél.: OR. 5-6616

J. PITRE ENRG.

Directeur de funérailles

SALONS MORTUAIRES

FUNERAL CHAPEL

Manufacturiers de

PORTES et CHASSIS

de toutes grandeurs

Longueuil Furniture Reg'd

274, ST-JEAN TEL. OR. 5-9800

19

Magasins **THRIFT** *Stores*
 UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

77 rue St. Charles Street Longueuil Que.

**STATIONNEMENT
 GRATUIT**

A L'ARRIERE du MAGASIN de LONGUEUIL
 COLIS TRANSPORTES A VOTRE AUTO

Prix également en vigueur à
 • Prices also effective at
"THRIFT"
 576 RUE VICTORIA ST.
 ST-LAMBERT, QUE.

FREE PARKING
 AT REAR OF OUR LONGUEUIL STORE
CARRY-OUT SERVICE

BAS PRIX — HAUTE QUALITE — LOW PRICES — FINEST QUALITY

SOUPE aux TOMATES
 AYLME**R** 2 btes 10 oz. **23^c**

TOMATO SOUP
 AYLME**R** 2 10 oz. tins **23^c**

THE NOIR "SALADA" Pqt 1/2 lb. **52^c**
 ETIQUETTE BRUNE — MEILLEURE QUALITE

BLACK TEA "SALADA" 1/2 lb. Pkg. **52^c**
 BROWN LABEL — FINEST QUALITY

BLE D'INDE IDEAL 2 BTES 20 OZ. **25^c**
 DORE — GENRE CREMEUX

CHOICE CORN IDEAL 2 20 OZ. TINS **25^c**
 GOLDEN CREAM STYLE

TOMATES de CHOIX bte 28 oz. **15^c**
 LOTUS — EMPAQUETES AVEC TOUTE LEUR SAVEUR

CHOICE TOMATOES 28 oz. tin **15^c**
 LOTUS — PACKED AT THE PEAK OF FRESHNESS

PAPIER de TOILETTE 3 Roul. **25^c**
 VOGUE — ROULEAU DE 650 FEUILLES —

TOILET TISSUE 3 Rolls **25^c**
 VOGUE — 650 SHEET ROLL —

VIANDES DE PREMIER CHOIX

Quality Meat Values

BOEUF DE LA MEILLEURE QUALITE AU CANADA

**ROTI DE
 CROUPE**

JUTEUX - DELICIEUX

lb. **65^c**

CANADIEN - TENDRE NOURRI AU LAIT

**ROTI DE
 PORC**

BIEN PARE - TOUT-VIANDE

DESOSSE lb. **55^c**

CANADA'S FINEST QUALITY TENDER BEEF

**RUMP
 ROAST**

JUICY - DELICIOUS

lb. **65^c**

TENDER CANADIAN PEA-FED

**BONELESS
 PORK ROAST**

WELL TRIMMED — SOLID MEAT

lb. **55^c**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Quality **FRUITS & VEGETABLES**

MEILLEURES POUR LA TABLE

**POMMES
 McINTOSH**

Cat. SURCHOIX du QUEBEC

Sac polythene 5 lbs **53^c**

DE CALIFORNIE

**LAITUE
 ICEBERG**

Fraiche et croustillante

GROS PIEDS **12^c**

QUEBEC GROWN FANCY GRADE

**McINTOSH
 APPLES**

BEST FOR EATING

5 LB. polythene bag **53^c**

CALIFORNIA

**ICEBERG
 LETTUCE**

FRESH - CRISP

LARGE HEAD **12^c**

Magasins **THRIFT** *Stores*

THE QUEBEC OWNED FOOD CHAIN